

FREI  
HAUS

Socke 660 62 920

Socken / Strümpfe  
Feinstrumpfwaren

03/2023

RUDOWER

MAGAZIN

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für  
Britz  
Buckow  
Rudow



Die U13-Kicker des TSV gewannen bei einem Turnier in Dorum gegen gestandene Bundesliga Nachwuchs-Mannschaften. Seite 06

Foto: TSV Rudow

*„Für immer und ewig“*

Die schönsten Ringe für Ihr Herzensglück finden Sie bei uns!

seit 1891  
**Juwelier Klimach**  
Inh.: Steffen Schwallier UHRMACHERMEISTER

Über 125 JAHRE  
in Devotio dei Kunden

Tel. 664 40 41  
Alt-Rudow 26  
12357 Berlin

**TRYONADT IMMOBILIEN**  
INDIVIDUELL · PROFESSIONELL · ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im Süden Berlins

sucht Häuser, Wohnungen und Baugrundstücke.  
Gern unterstützen wir Sie beim Verkauf!

Bahnhofstraße 48 · 12305 Berlin  
Tel. 030 - 75 444 88 - 0  
Fax 030 - 75 444 88 12  
Am Bahnhof 6A · 15831 Mahlow  
Tel. 03379 - 20 28 8 - 0  
Fax 03379 - 20 28 8 16

info@tryonadt-immobilien.de  
www.tryonadt-immobilien.de

Mitglied der Dachdecker-Innung

**P&H**  
Dachbau GmbH

**Dacharbeiten aller Art**  
Klempnerarbeiten • Dachstühle • Dachgauben  
Asbestentsorgung • Fassade  
Stahldachtafeln mit Ziegelprofil

**IHR DACHDECKER IN RUDOW**

Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin  
Telefon: 662 10 09  
www.ph-dachbau.de

*Big-Bags, Plattenbags, Containerbags, usw.*

**W N**

[www.Workshop-Nagel.de](http://www.Workshop-Nagel.de)

Beratung - Vertrieb - Service

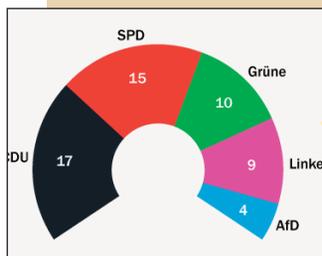
Schweißanlagen - Arbeitsschutz - Technische Gase  
Schweißaggregate - Stromerzeuger - Werkzeuge  
Atemschutzmasken (auch nach TRGS 190)  
Entsorgungsbedarf  
(auch nach TRGS 519/521 & DGUV Regel 101-004)

**Sicherheit durch Qualität**

Workshop-Nagel e.K.  
Werdauer Weg 16, 10829 Berlin  
Telefon 030 / 781 19 40 • Telefax 030 / 784 30 40  
service@workshop-nagel.de

# Inhalt

www.IhrMagazin.berlin



## Wahl-Desaster...

...für die SPD in Rudow. Spitzenkandidatin Giffey verlor ihr Direktmandat krachend gegen Newcomer Olaf Schenk, der mit beeindruckenden 45,3 Prozent gewann.

**Seite 04**

## Erfolg...

...für die U13-Fußballer des TSV Rudow. Der Kicker-Nachwuchs bestand gegen renommierten Bundesliga-Nachwuchs und belegte am Ende souverän Platz 1.

**Seite 06 & Titel**



## Rudow liest...

...auch in diesem Jahr wieder in Geschäften, Kirchengemeinden und öffentlichen Einrichtungen. Die Rudower freuts und es zieht sie zahlreich in die Leseorte.

**Seite 12ff**



**Die nächste Ausgabe des Magazins erscheint zum 29. März - Redaktionsschluss: 17. März**

RECHTSANWALTSKANZLEI  
**M. RITTGER**

FACHANWÄLTIN FÜR  
FAMILIENRECHT · ARBEITSRECHT

WWW.RA-RITTGER.DE  
INFO@RA-RITTGER.DE

ALF-RUDOW 70  
12355 BERLIN  
TEL: 030 - 88 72 69 72  
FAX: 030 - 88 72 79 69



## ...und sonst...

**Alte Fritz ist zurück im Schloss**

**Seite 05**

**Neue Broschüre für den Bezirk**

**Seite 07**

**Bustour für die U7**

**Seite 08**

**Neuköllner Kunstpreis vergeben**

**Seite 10**

**Saisonstart bei Späth**

**Seite 18**

**Rudow empört sich**

**Seite 20**

**50 Jahre SV Tasmania**

**Seite 23**

**Frauenmärz Lichtenrade**

**Seite 24**

**Gedenkort nimmt Gestalt an**

**Seite 26**

**Trabrennbahn lockt zu Ostern**

**Seite 28**

**Videoprojekt in Rudow**

**Seite 29**

**Energie-Management Gropiusstadt**

**Seite 30**

**Neuwahlen der AG Rudow**

**Seite 32**

**Kleinanzeigen**

**Seite 34**

**Sport**

**Seite 36**

**VSG Altglienicke**

**Seite 38**

**Shanty-Chor singt**

**Seite 40**

**Jubiläum bei P&H Dachbau**

**Seite 42**

**Baumaßnahmen Britzer Garten**

**Seite 43**

**Gesundheitstipps**

**Seite 44**

**Schillers Sammlung**

**Seite 46**

**Raten und Knobeln**

**Seite 32, 33 & 48**

## Impressum

### Herausgeber

Gerd & Ewa Bartholomäus

### Verlag

Ewa Bartholomäus Verlagsservice

Anger 15, 15754 Heidese, Tel.: 03 37 67-899 833, Fax: 899 834;

Rudower-Magazin@t-online.de

### Bank Berliner Sparkasse,

BIC: BELA2633XXX,

IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

### Redaktion

Gerd Bartholomäus (V.i.S.d.P.):

Anger 15, 15754 Heidese, 033 767/899 833, 0151/15 67 28 10

Rudower-Magazin@t-online.de

www.IhrMagazin.berlin

### Kleinanzeigen

Rudower-Magazin@t-online.de oder schriftlich an die Redaktion

### Anzeigen

Alfred Abrahamczyk:

0176 - 63 41 30 88

Walther Bauer:

030/25 74 09 49, 0172/88 58 146

Linda Groß: 030/99 54 83 83, 0163/232 61 25

Marina Heimann: 0171/72 42 700

Gerhard Schiller: 0178/749 38 46

schiller.gww@gmail.com

Gerhard Zerwer:

030/662 10 67, 0173/248 39 78

### Grafik

Roland Schreiner: 68 05 92 32

eMail: indy@indysign.net

# BERLINS KULTSHOW

## Stars

IN CONCERT

**20%  
AUF TICKETS**

STICHWORT:  
SHOW-HIGHLIGHT

Die weltbesten Doppelgänger lassen in wechselnder Besetzung die bekanntesten Musiklegenden in einer faszinierenden Live-Show zur perfekten Illusion werden.

24.02. – 23.04.2023

S.I.C. Stars in Concert Veranstaltungen GmbH, Berlin

ESTREL SHOWTHEATER • TICKETS VON 49 BIS 76 EURO: 030 6831 6831 • [STARS-IN-CONCERT.DE](http://STARS-IN-CONCERT.DE)

## Aufräumen

Viele fangen ja gleich nach dem Jahreswechsel an. Gute Vorsätze sollen umgesetzt werden, mehr Sport, gesünder leben, weniger Streit und natürlich mal so richtig aufräumen.

Aber es ist bekannt, dass wenige von diesen guten Vorsätzen nur die erste Woche oder auch den ersten Monat überdauern.

Aber, da ich nicht nur bekennender Optimist sondern vor allem auch bekennender Realist bin, hatte ich für mich gleich entschieden: Da mache ich nicht mit, das hat alles keinen Sinn. Lieber etwas warten, und wenn dann die wärmeren Tage kommen, mit dem Elan des Frühlings durchstarten.

Allerdings, das gesündere Leben allein macht auch nicht soviel Spaß, und zum Fahrradfahren ist es noch ein bisschen kalt und vor allem sehr windig. Also geht es ans Aufräumen. Wenn man das Schlachtfeld auf dem Schreibtisch sieht, ist das aber auch dringend nötig. Und da kann man auch garantiert keine Hilfe gebrauchen. Meine Tochter sagte kürzlich, ich hätte mit ihr als Kind so gut wie nie gemeckert, aber an ein Mal kann sie sich doch erinnern: Sie hatte in bester Absicht die Idee, meinen Schreibtisch aufzuräumen.

Jeder der hart an seinem Schreibtisch arbeitet weiß genau, was das bedeutet. Der Satz, denn die Hälfte seines Lebens sucht der Mensch total vergebens, steigert sich exponentiell, denn an einem von fremder Hand aufgeräumten Schreibtisch findet man garantiert erst einmal nichts.

Es soll ja Leute geben, deren Schreibtisch sieht aus wie in einer Nobelküche vor dem Ansturm, glatt und geleckert. Aber ich glaube, dass sind Leute, die nicht wirklich was zu tun haben, sonst hätten sie keine Zeit, ihren Dreck ständig wegzuräumen.

Ich habe eine besondere Methode beim Aufräumen. Erst einmal mache ich eine kleine Fläche frei, alles, was da rumgelegen hat, wird fein säuberlich weggestapelt. Dann nimmt man sich die einzelnen Stapel der Reihe nach vor. Und einen Stapel, den man einen Monat nicht angerührt hat, der kann dann komplett entsorgt werden. Quasi wieder was geschafft.

Das muss man auch, sonst haben die neuen Stapel keinen Platz, denn es ist ja leider so: Noch nie wurde soviel Papier verbraucht, wie seit der Einführung des papierlosen Büros. Den Beweis für diese Behauptung kann man an meinem Schreibtisch sehen. Kommt dann noch das Papier dazu, was der miesepettrige Drucker so verdattelt, wenn er mal wieder klemmt, fragt man sich, ob die Zeiten des bloßen Briefverkehrs nicht eigentlich paradisiatisch waren.

Die Erkenntnis kann man auch bei Fotos haben. Früher wurden mit Bedacht ein oder zwei Fotos gemacht und die schaut man sich auch nach zig Jahren noch an, heute wird alles auf den Chip gebannt, was einem so vor das Handy kommt und verschwindet dann in den Tiefen der Festplatte, dem Pendant zu unaufgeräumten Schreibtisch.

Also, eigentlich bringt Schreibtisch aufräumen auch nichts, vielleicht hebt man sich das für die kommenden Wintertage auf, wenn man sowieso nichts anderes machen kann. Bleibt jetzt im Frühling noch die Aufgabe, den Kopf frei zu kriegen, damit da zumindest etwas Neues reinpasst. Wer nichts vergessen kann, ist bald nicht mehr lebensfähig, dann weiß man aus dem Fernsehen, nur wer vergisst, hat Platz für neue Ideen. Ich versuche da vorbildlich zu sein und vergesse einfach das meiste, um frühzeitig Platz zu schaffen für die neuen Ideen.

Und für den frühlingshaften Neu-



anfang gehört es natürlich auch, moralisch reinen Tisch zu machen. Und wenn man sein Leben Revue passieren lässt, dann gib es eine ganze Menge, was sich so im Laufe der Zeit angehäuft hat.

Ich entschuldige mich also dass ich in jungen Jahren gern mit dem anderen Geschlecht geflirtet habe und da mag auch das eine oder andere Kompliment dabei gewesen sein, das mich heute an den Pranger stellen würde, aber damals gefiel und die meisten vergessen sowieso ebenso wie ich.

Ich habe als Kind auch sehr gern Karl-May gelesen und natürlich auch nachgespielt. Ich war gerne Indianer ohne mir verwerflicherweise irgendeinen Gedanken über das Schicksal der indigenen Völker zu machen. Ich hatte ja auch nichts gegen sie, sondern ganz im Gegenteil. Ich machte auch schon mal den Kuhjungen, machte auch Spaß, obwohl ich nicht mal ein Pferd hatte.

Und bei Fasching oder Karneval gehörte es ja dazu, in eine andere Rolle zu schlüpfen, natürlich ohne sich Gedanken über kulturelle Aneignung zu machen.

Aber, wenn man anfängt, darüber nachzudenken kommt man aus dem entschuldigenden gar nicht mehr raus. Also lasse ich es, und vielleicht sollte ich mir doch noch mal lieber meinen Schreibtisch vornehmen, das lenkt ab, und ich bin fettnapfmäßig auf sicherem Terrain und wenn ich mich durch die Papierberge gewühlt habe, ist im Kopf kein Platz mehr für anderen Unsinn, hofft  
Ihr Gerd Bartholomäus

## Kurz-Info

Alte Dorfschule

### Wer hat den Salat geklaut?

„Wer hat den Salat geklaut?“, heißt es im Kinderprogramm der Alten Dorfschule mit dem Morphtheater, dem Theater für junge Zuschauer

Der Prenzl-Knirps hat einen Salat gefunden! Zusammen überlegen, was das ist und was man damit anfangen kann. Doch als er einmal kurz die Bühne verlässt, kommt ein Hase vorbei und stibitzt den Salat ... Gemeinsam mit den Kindern macht er sich auf die Jagd nach dem verschwundenen Gemüse. Eine Vielzahl liebenswerter Figuren und gemeinsame Lieder nehmen auch junge Zuschauer auf eine Fantasiereise mit. Für Kinder ab 2 Jahren - pro Person 3,50 €

„Wer hat den Salat geklaut?“  
Morphtheater - Theater für  
junge Zuschauer  
5. März, 16 - 17 Uhr

### Vernissage zur Kunstaussstellung

Schon zuvor gibt es Gelegenheit, die Bilder-Ausstellung der Hobbykünstlerin Anne Jordan zu sehen. Anne Jordan, Mitglied der Ateliergemeinschaft Rudow, malt ihre Bilder in Aquarell- und Acryltechnik immer mit intensiver Farbigkeit.

Vernissage 3. März, 19 Uhr  
Ausstellung bis zum 30. April  
Alte Dorfschule Rudow e. V.  
Alt-Rudow 60, 12355 Berlin  
Tel. (030) 660 68 310  
anmeldung@dorfschule-rudow.de



**AMRITSARI**  
Indisches & Singapor Restaurant



**Neuköllner Straße 243  
12357 Berlin**

**Öffnungszeiten:  
täglich von 11.30 bis 23 Uhr**

**Tel: 030 12 37 47 01  
0157 - 30 83 72 58**

info@amritsarirestaurant.de  
www.amritsari-restaurant.de

# Die KÜCHE

## Wohnen, Kochen und Genießen!

- Einbauküchen für jeden Geschmack
- Austausch von Elektrogeräten, Arbeitsplatten, Einbauspülen u.v.m.
- Alles aus einer Hand: Elektro-, Sanitär-, Maler- und Fliesenarbeiten

[www.die-kueche-berlin.de](http://www.die-kueche-berlin.de)  **030-666 22 99 2**

## Kurz-Info

Alte Dorfschule

### ‘acoustic music’ mit Rigsby

Handgemachte Musik mit akustischen Instrumenten ist das Markenzeichen der 2018 gegründeten Band Rigsby. Rigsby bietet eine große Schnittmenge verschiedener Richtungen von Swing über Country bis Folk. Das Programm umfasst Bekanntes und weniger Bekanntes aus den Schallplattenarchiven, von der Band neu aufbereitet. Bei den drei Musikern von ‘Rigsby’ kommen die Erfahrungen von populären Berliner Formationen zusammen.

Eintritt: 6,00 Euro, Mitglieder: 4,00 Euro

*Band RIGSBY - acoustic music*  
11. März, 20 Uhr

### Marquardt singt Georg Kreisler

In der Matinee am 19. März heißt es in der Dorfschule: „Hans Marquardt singt Georg Kreisler“. Georg Kreisler, Kabarettist in Österreich, Jude, Amerikaner, zwischenzeitlich auch Berliner, bekannt geworden mit seinem damals provokanten Lied „Tauben Vergiften im Park“ ist mit seinem umfangreichen Werk nahezu unbekannt geblieben.



Der Künstler Hans Marquardt versucht nicht, Kreisler nachzuahmen, mit der Gitarre statt dem Flügel klingt das sowieso schon anders. Kreisler-Songs eignen sich für ein aufmerksames, mutiges Publikum aller Altersstufen. Eintritt: 6,00 Euro, Mitglieder: 4,00 Euro

*Matinee: Marquardt singt Georg Kreisler*  
19. März, 11 Uhr

Alte Dorfschule Rudow e. V.  
Alt-Rudow 60, 12355 Berlin  
Tel. (030) 660 68 310  
anmeldung@dorfschule-rudow.de

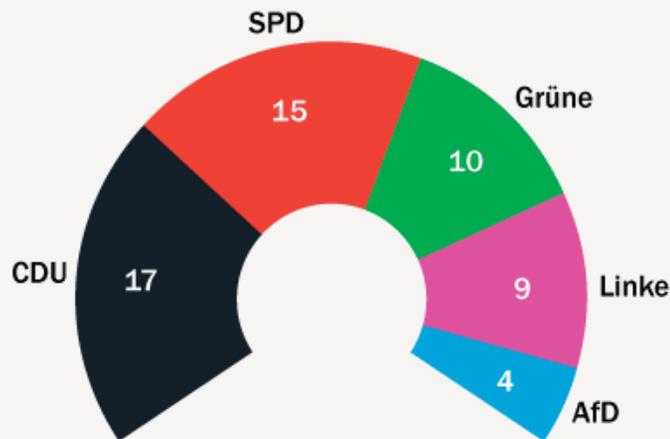
Zeitschriften  
einfach günstig  
mieten!

weissgerberlesezeitung.de  
030/740 748 70

## Die neue Bezirksverordnetenversammlung

von Neukölln

Sitze gesamt 55



Sitze nach  
Wahl '21

SPD	18
Grüne	11
CDU	10
Linke	9
AfD	4
FDP	3

So sah das Ergebnis für die neue BVV aus (Stand: 13.02.), CDU vor SPD.

Wahl im Bezirk

## SPD-Desaster: Selbst Franziska Giffey verlor ihr Direktmandat

Jubel bei der CDU, Zufriedenheit bei Grünen und Linken, tiefe Depression bei der SPD - die Berliner Wiederholungswahl hat auch die Neuköllner Sozialdemokraten ratlos zurückgelassen.

Sowohl bei der Abstimmung zum Abgeordnetenhaus als auch bei der zur BVV lag die CDU vorn. Von den sechs Neuköllner Direktmandaten für das Landesparlament gewann die SPD nur noch eins - drei weniger als im September 2021. Selbst die Regierende Bürgermeisterin Franziska Giffey verlor in Rudow ihr Direktmandat an die CDU.

Vor allem im Neuköllner Süden mit Gropiusstadt, Britz, Buckow und Rudow, in dem noch 2021 die Sozialdemokraten klar vorn lagen, triumphierten die Christdemokraten. Größter Sieger war der Rudower Kfz-Meister Olaf Schenk, der mit beeindruckenden 45,3 Prozent der Erststimmen der Regierenden das Direktmandat abnahm. Franziska Giffey schaffte als Zweitplat-



Verlor ihr Direktmandat in Rudow: Franziska Giffey.



Gewann mit deutlichen 45,3 Prozent: Olaf Schenk.

zierte lediglich 29,6 Prozent. „Ich habe damit gerechnet, dass es diesmal für mich klappt“, kommentierte Schenk, der seit 2013 für die CDU auch in der Neuköllner Bezirksverordnetenversammlung sitzt. Doch Schenk stellte auch nüchtern fest, dass im Gegensatz zur verpatzten Wahl 2021 der Bundestrend der CDU in die Hän-

de gespielt habe. „Es gab einen Wechselwillen in der Stadt.“

Davon profitierten offenbar auch Schenks Parteifreunde Christopher Förster und Dr. Robbin Juhnke: Förster gewann den Wahlkreis Neukölln 4 mit 43,1 Prozent vor dem Sozialdemokraten Marcel Hopp (29,7 Prozent), Juhnke ließ im Wahlkreis Neukölln 5 ebenfalls

Malermeister  
*Frank Zimmermann*

Maler u. Tapezierarbeiten • zuverlässig • preiswert • schnell

Tel.: 030 / 66 90 98 74 • 0172 / 39 39 998

Primelweg 9 • 12357 Berlin • malermeisterfz@aol.com

ANGEBOT: ab  
Zimmer streichen  
(Decke + Wände) **195,-** €

Schloss Britz

## Der Alte Fritz kehrte in das Schloss zurück

Schloss Britz ist um eine Attraktion reicher. Durch die finanzielle Unterstützung des Fördervereins „Freunde und Förderer Schloss Britz e.V.“ und zahlreicher Einzelspenden konnte die Kulturstiftung Schloss Britz ein kostbares und kulturgeschichtlich wertvolles Armband mit dem Porträt Friedrichs II. erwerben. Eine öffentliche Präsentation im Kontext der Dauerausstellung wird im laufenden Jahr erfolgen.

Friedrich II., der „Alte Fritz“ hatte 1763 dem Grafen Ewald Friedrich von Hertzberg als Anerkennung für den erfolgreichen Abschluss des Hubertusburger Friedens am 13. Februar 1763 sein Bildnis geschenkt, das genau 100 Jahre später von einem

Nachkommen des Grafen in ein Goldarmband gefasst wurde. Danach hatte es sich in Familienbesitz befunden. Es hatte sich aber seit Hertzbergs Tod mehr als 225



Jahren nicht mehr im Schloss Britz befunden. Nun wird man es bald wieder an seinem angestammten Platz bewundern können.

mit 43,1 Prozent Nina Lerch (24,9) von der SPD hinter sich. Lediglich Derya Caglar holte für die SPD in Neukölln einen Erststimmensieg – sie verteidigte ihr Direktmandat im Wahlkreis 3 mit 23,4 Prozent knapp vor Finanzsenator Daniel Wesener, der für die Grünen auf 21,1 Prozent kam.

Apropos Grüne: In Neukölln „hippen“ Norden bleiben sie die Numer 1. Wie schon 2021 setzten sich André Schulze (35,1 Prozent) und Dr. Susanna Kahlefeld (34,5 Prozent) in den Wahlkreisen 1 und 2 durch, konnten ihr Ergebnis dabei sogar noch leicht verbessern. Auch interessant: In beiden Wahlkreisen kamen die Zweitplatzierten werder von SPD noch CDU, sondern von der Linken – Lucy Redler und Jorinde Schulz holten respektable 26,3 und 30,7 Prozent der Erststimmen.

Ähnlich wie bei der Wahl zum Abgeordnetenhaus sah es auch bei der BVV-Wahl aus: Großer Zuwachs für die CDU, Verluste für die SPD, Grüne, Linke und AfD stabil. Die FDP, die 2021 noch drei Mandate errungen hatte, schaffte es mit 2,6 Prozent nicht, die Drei-Prozent-Hürde für das Bezirksparlament zu überwinden.

27,2 Prozent der Stimmen bescheren der CDU 17 BVV-Sitze, zehn mehr als 2021. Die SPD erhielt 24,1 Prozent und hat nun noch 15 statt vorher 18 Sitze. Die Grünen wurden mit 17,1 Prozent drittstärkste Kraft, kommen aber nur noch auf zehn statt vorher elf Sitze.

Linke und AfD verteidigten ihr Ergebnis von 2021 – die Linke schaffte mit 14,4 Prozent erneut neun Sitze, die AfD (7,5 Prozent) kam wieder auf vier Mandate.

Doch was bedeutet das Wahlergebnis nun für die Zusammensetzung des Bezirksamts? Rechtlich gesehen sind der sozialdemokratische Bezirksbürgermeister Martin Hikel und seine fünf Stadträte (zwei SPD, je einer von CDU, Grünen und Linken) politische Wahlbeamte. Da es sich im juristischen Sinne nicht um eine Neuwahl handelt, können theoretisch alle bis 2026 im Amt bleiben, abzulösen wären sie nur mit einer Zweidrittel-Mehrheit der Verordneten – eher unwahrscheinlich bei den Mehrheitsverhältnissen in der BVV. Zurücktreten wird vermutlich auch keiner, denn dann würden die Pensionsansprüche erlöschen.

Bezüglich des weiteren Vorgehens halten sich die Parteien noch bedeckt, auch der bisherige Sozialstadtrat und CDU-Spitzenkandidat Falko Liecke hat bis Redaktionsschluss noch keinen Anspruch auf das Bürgermeisteramt angemeldet. Martin Hikel wiederum erklärte, ihm sei klar, dass es ein einfaches „Weiter so“ nicht geben könne. Er plädiert für ein „einheitliches Vorgehen der Bezirke in ganz Berlin.“ Außerdem plant die SPD für den 4. März eine Kreis-Delegiertenkonferenz, um sich zu beraten.

Matthias Bothe

...wenn Ihnen die Wurst nicht Wurst ist... **Der Wurstladen** mit 'Heiße-Theke'

**Guten Appetit- Leckere Menüs auch warm verpackt zum Mitnehmen!**

<b>Soljanka</b>	3,80 € <sup>1</sup>	<b>Königsberger Klopse</b>	5,50 €*
<b>Kohlroulade</b> mit Püree und Soße	5,50 €*	<b>Bulette</b> mit Püree Rotkohl u. Soße	5,50 €*
<b>Blutwurst</b> mit Püree und Sauerkraut	5,50 €*	<b>Gulasch</b> mit Nudeln	6,00 €*
		<b>Gulasch</b> mit Püree und Rotkohl	7,50 €*

\* im Haus +50 ct / <sup>1</sup>Soljanka +20 ct

**Aus unserer heißen Theke empfehlen wir:** Wiener Würstchen, Bouletten, Blut- oder Leberwurst als Beilagen unseren Kartoffelsalat, deftiger Rotkohl oder Sauerkraut mit Püreekartoffeln.



Krokusstraße 90 · Berlin-Rudow · Tel.: 66 46 32 10  
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr · [www.der-wurstladen.de](http://www.der-wurstladen.de)

**Magic**  
HAIRDESIGN BY  
**DEINHARD**  
INTERNATIONAL HAIRSTYLIST

**COLOR** **ME** **NEW GENERATION**  
Exklusiv geschulte Coloristen aus Paris, Las Vegas  
überzeugen durch ständig neue Kreationen  
**Babylights, Balayage, Ombé, Basics**

**MAKE** **ME** **BEAUTIFUL**  
Extensions, Kosmetik, Pediküre, Maniküre, Waxing  
Make-Up Artist

**CUT** **ME** **TRENDIG MARKANT TOP GESTYL**  
Cut for Women and Men bis hin zum endgültigen Blickfang

**CARE** **ME** **YOUNG GENERATION**  
**OLAPLEX** **ANGEL'S HAIR**  
DER HAARTREND AUS DEN USA

Planetenstr. 55, 12057 Berlin-Neukölln · Drosselbartstr. 2, 12057 Berlin-Neukölln  
jetzt auch Neuköllner Str. 211, 12357 Berlin-Rudow  
Tel. 030 / 522 80 980 · Tel. 030 / 501 74 443 · [www.deinhard-friseurteam.de](http://www.deinhard-friseurteam.de)

## Kurz-Info

Alte Dorfschule

### Klassik: Klänge des Südens

Das Duo Alabastro - Ulrike Dinter/Violine und Mart Zeller/Gitarre - führt den Zuhörer am Klassikabend in die farbenfrohe und folkloristisch geprägte Welt südamerikanischer und südeuropäischer Musik des 20. Jahrhunderts.

Gespielt werden Bearbeitungen und Originalkompositionen für Violine und Gitarre. Neben südamerikanischen Kompositionen von Astor Piazzolla, Maximo Pujol und Celso Machado, erklingen Werke europäischer Komponisten, etwa von Joaquin Rodrigo, Manuel de Falla und Bela Bar-



tók. Das klangliche Zusammenwirken der beiden Instrumente vermittelt ein Hörerlebnis von atmosphärischer Dichte und Transparenz, das vom Publikum im-

### A.K. Mobiler Seniorenfriseur

Meister-Innungsbetrieb

☎ 0179 / 293 60 11

mer wieder mit durchweg positiver Resonanz aufgenommen wird.

Das Duo Alabastro existiert mittlerweile seit mehr als 15 Jahren. Zu den konzertanten Höhepunkten zählen u.a. Auftritte im Rahmen der Botanischen Nacht, Berlin, der Potsdamer Schössernacht und des Brandenburgischen Dorfkirchensommers. Eintritt: 6,00 Euro, Mitglieder: 4,00 Euro

*Klassikabend: Duo Alabastro „Klänge des Südens“ 24. März, 19.00 Uhr*

*Alte Dorfschule Rudow e. V. Alt-Rudow 60, 12355 Berlin Tel. (030) 660 68 310 anmeldung@dorfschule-rudow.de*

**033767/ 899 833  
Rudower-Magazin.de**

**Die nächste Ausgabe ist zum 29. März geplant  
Redaktionsschluss: 17. März**

Rudow

## TSV Rudow U13 dominiert gegen Bundesliga-Nachwuchstalente

Beim hochkarätig besetzten Halbtturnier in Dorum hat sich die U13 Mannschaft vom TSV Rudow am Wochenende vom 28. auf den 29. Januar gegen eine Reihe Bundesligamannschaften durchgesetzt und belegte zum Schluss Platz 1.

Bereits am ersten Tag des Turniers im Sporthotel Dorum am Wattenmeer ging der TSV Rudow als Tagessieger ins Rennen, obgleich der Turnierstart für sie holprig verlief, wie es Fußball-Jugendleiter Michael Binek formuliert. Gegen den RVB Leipzig war im ersten Spiel noch ein Unentschieden drin, im zweiten Spiel verlor man sogar gegen Borussia Mönchengladbach mit 0:1. Danach lief es allerdings runder, dies mit einem 2:0 gegen den HSV und gegen den JFV Bremerhaven und einem 2:1 Sieg gegen Wattenscheid. Dem folgte ein 4:0 Sieg gegen den VfL Wolfsburg und ein 2:0 Sieg gegen Werder Bremen.

Die Leistung der Jungs vom TSV Rudow blieb auch am zweiten Tag konstant. Lediglich eine 0:1 Niederlage gegen Wolfsburg und ein 1:1 gegen JFV Bremerhaven mussten die Rudower hinnehmen. Den Rest der Spiele entschieden sie für sich und belegten sensationell den 1. Tabellenplatz. Dafür gab es für die Nachwuchstalente aus Rudow eine Wildcard. Schließlich überzeugten sie auf ganzer Linie und durften sich zurecht feiern lassen. Die spielstarken Talente vom Hamburger SV (29 Punkte in 14 Spielen) blieb dem TSV Rudow (32 Punkte) lange auf den Fersen und errangen Platz zwei. Die Plätze drei bis sechs gingen an die Nach-



Die U13 Stars mit den Trainern Robert Tabaczkiwicz (li.) und Kevin Adamski.  
Foto: TSV Rudow

wuchsleistungszentren von Borussia Mönchengladbach (25 Punkte), RB Leipzig (23 Punkte), VfL Wolfsburg (23 Punkte) und SV Werder Bremen (21 Punkte). Auf Platz sieben in der Tabelle landete der Traditionsverein SG Wattenscheid 09 mit 6 Punkten. Sie hatten ein wenig Pech im Spiel und verloren acht Spiele mit nur einem Tor Unterschied. Den letzten Platz belegte das Talentteam vom JFV

Bremerhaven mit 4 Punkten. Phasenweise konnten die Talente die großen Vereine ärgern und erzielten ebenfalls knappe Ergebnisse.

Hewal Kümit vom TSV Rudow erspielte sich die Trophäe für den besten Spieler des Turnieres. Als bester Torhüter ausgezeichnet wurde Nelio Kock vom Hamburger SV. *S.P.*



### SPD-Fraktion im Rathaus Neukölln

Karl-Marx-Straße 83  
12040 Berlin  
Tel. 030/90239 24 98  
Newsletterabo und Rückfragen unter:  
info@spdfraktionneukoelln.de

WIR BEDANKEN UNS BEI UNSEREN WÄHLER:INNEN UND GRATULIEREN ALLEN GEWÄHLTEN BEZIRKSVERORDNETEN DER DEMOKRATISCHEN PARTEIEN.

WIR FREUEN UNS AUF GUTE ZUSAMMENARBEIT, SACHLICHE DEBATTEN UND GUTE POLITIK FÜR ALLE NEUKÖLLNER:INNEN!



**CORDULA KLEIN**  
Fraktionsvorsitzende

# NEUKÖLLN



Titelblatt der neuen Bezirksbroschüre

Neukölln

## Neue Broschüre stellt Facetten des Bezirkes vor

In einem Special mit farbenfrohen Fotografien über 14 Seiten werden Neuköllns fünf Stadtteile in der neue Bezirksbroschüre vorgestellt: Neukölln, Britz, Buckow, Gropiusstadt und Rudow. Mit kleinen Texten werden typische Gebäude, Parks, Einrichtungen oder Gewässer beschrieben. Statistiken verraten die Einwohnerzahl, Fläche und Bevölkerungsdichte.

Auh das noch neue derzeitige Bezirksamt stellt sich vor. Martin Hinkel, nach wie vor Bezirksbürgermeister von Neukölln, sowie die Stadträtinnen und Stadträte Jochen Biedermann, Sarah Nagel, Falko Liecke, Karin Korte und Mirjam Blumenthal erzählen in Kurzporträts über ihren Werdegang, ihre Mitgliedschaften und ihre Ziele für den Bezirk. Daneben werden die Wahlergebnisse zur Bezirksverordnetenversammlung von 2021 und die Strukturen des Bezirksamtes übersichtlich dargestellt.

2022 eröffnete die neu gestaltete Orangerie im Körnerpark. Die beiden Betreiber Simon Braus und Max Gerolstein legen großen Wert auf Nachhaltigkeit, kurze Lieferwege und vegane Speisen und Getränke. Dabei arbeiten sie mit ortsansässigen Produktlieferanten zusammen, von denen sie z.B. Kaffee, Bier und Zutaten beziehen. Für die Zukunft haben sie vermehrt musikalische und kulturelle Live-Events geplant.

In Neukölln sind etwa 70 Stadtteilmütter tätig, um Familien mit Migrationshintergrund bei Behörden-gängen, Anträgen oder Arztbesuchen zu unterstützen und Sprachbarrieren zu überwinden. Asmaa

Soleiman blickt auf 14 Jahre als Stadtteilmutter zurück. „Ich liebe meine Arbeit“, sagt sie. Sie besucht Familien in ihren Wohnungen oder trifft sie im Familienzentrum Vielfalt, beim Kinder- und Gesundheitsdienst des Bezirksamtes oder in der Hermann-Sander-Schule beim Elterntreff.

Zum ersten Mal wurde im September 2022 der Neuköllner Unternehmenspreis vergeben. Die Preisverleihung fand auf dem Gutshof Britz statt. Dort wurden das SchwuZ und der Klunkerkranch mit einer in der Rixdorfer Schmiede angefertigten Trophäe ausgezeichnet. Die Verleihung des Neuköllner Unternehmenspreis soll nun jährlich unter verschiedenen Schwerpunkten stattfinden.

Die Bezirksbroschüre gibt wie immer einen Überblick über die Dienstleistungen und Services im Bezirk. Unter „Was erledige ich wo?“ sind diese alphabetisch aufgelistet: Von A wie Abenteuerspielplatz bis Z wie Zweckfremde Nutzung von Wohnraum. Darüber hinaus listet die Broschüre Einrichtungen im Bezirk wie Kitas, Schulen, Familienzentren, Sportanlagen oder Angebote für Seniorinnen und Senioren auf.

Die Bezirksbroschüre wurde herausgegeben und realisiert von der aperçu Verlagsgesellschaft mbH – in Zusammenarbeit mit dem Bezirksamt Neukölln von Berlin. Sie ist erhältlich in öffentlichen Einrichtungen des Bezirkes. Sie kann auch bei der aperçu Verlagsgesellschaft mbH, Gubener Straße 47, 10243 Berlin, von 8 bis 16 Uhr abgeholt werden.

## Glanz & Glamour zu den Filmfestspielen

20%  
RABATT

Ab 50 € Einkaufswert erhalten Sie 20% Rabatt auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gilt nicht für Dienstleistungen und reduzierte Artikel. Nur Barzahlung und EC-Karte.



www.parfuemerie-krueger.de

Parfümerie Krüger

Krokus Eck · Alt-Rudow 23 · 12357 Berlin



Andreas Otté

HESSE & OTTÉ  
IMMOBILIEN

### Ihr Makler für den Berliner Süden

Hesse & Otté Immobilien

Sie überlegen, Ihr Haus oder Ihre Wohnung zu verkaufen? Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Hesse & Otté Immobilien oHG · Filiale Krokusstraße 90 · 12357 Berlin  
Fon 030. 666 23 170 · Mail: a.otte@hesse-otte-immobilien.de

RUDOWER  
MAGAZIN

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Das Magazin für  
Britz  
Buckow  
Rudow

Die nächste Ausgabe  
erscheint zum 29. März.  
Redaktionsschluss:  
17. März

## Café Melanie

Raucherkeiipe · Zutritt erst ab 18 Jahren

Inh. Bianca Arndt  
Buckower Damm 213

12349 Berlin

Tel: 030/ 629 22 636

Hier in der kleinen Bar, bist DU der Star!

DAZN sky

Café · Bar · Lounge

Veranstaltungen · Karaoke

Dartautomaten

Kindl · Schultheiss

Hefe vom Fass

Longdrinks · Cocktails

Do. 9. März ab 18 Uhr geschlossene

Gesellschaft „Endlich 18 Jahre“

Sa. 11. März ab 20 Uhr Schlagerparty

meets OMD

Sa. 25. März ab 20 Uhr Karaoke

mit DJ Willi

Täglich von 10.00 - 24.00 Uhr geöffnet.

## Kurz-Info

Britzer Garten

### Eröffnung der Saison

Mit einem bunten Parkfest für Groß und Klein startet am Sonntag, 26. März, von 14 bis 17 Uhr die Saison im Britzer Garten. Traditionell eröffnen Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel und Parkleiterin Gabriele Kleuvers die Frühlingssaison. Auf der Festplatzbühne am See gibt es Live-Musik von „Ghost Note Café“.

Die Musiker spielen ein abwechslungsreiches Repertoire von Swing, Jazz, Blues, Jump Blues sowie Rhythm and Blues und spannen dabei einen Bogen von den 1920er bis 1960er Jahren. Für kleine und große Hobbykapitäne stechen nach der langen Winterpause auch wieder Segelboote, Dampfer, Jachten und andere Schiffsmodelle am Modellboothafen in See. Der Eintritt ist im Parkeintritt enthalten (Tageskarte 3,00 Euro, ermäßigt 1,50 Euro).

Schloss Britz

### Gartenbuch-Gespräche

In der Reihe Gartenbuchgespräche veranstaltet das Schloss Britz in Zusammenarbeit mit dem Britzer Garten und den Späth'schen Baumschulen Lesungen im Park oder im Festsaal des Schlosses. In der Frühlingausgabe der Reihe stellt Beate Reuber vom Britzer Garten die Neuerscheinung „Der Französische Garten“ von Hans von Trotha vor.

Eintritt: 10 €, erm. 7 €

Inhaber einer Jahreskarte für den Britzer Garten erhalten Zugang zu ermäßigten Tickets.

**Gartenbuchgespräch#4**  
Sonntag, 12. März, 15 Uhr  
Festsaal Schloss Britz

Alt-Britz 73, 12359 Berlin  
Tel: 030 / 609 79 23-0  
[www.schlossbritz.de](http://www.schlossbritz.de)

### Klavier Spielend Lernen

von Jung bis Alt  
von Klassik  
bis Pop



Monika Gundelach

Tel.: 030/661 50 95  
0176/432 862 57

[monika@monisklavierstube.de](mailto:monika@monisklavierstube.de)



Der erste Halt war der Lieselotte-Berger-Platz, wo ein U-Bahnhof der verlängerten U7 entstehen soll, um das „Frauenviertel“ verkehrlich stärker anzubinden.  
Fotos: S.P.

Rudow/Schönefeld

## Bustour mit Woidke, Giffey und Henschel entlang der U7-Route

Mit der gemeinsamen Bustour entlang der favorisierten Fahrroute für die Verlängerung der U7 vom U-Bahnhof Rudow zum BER, bekräftigen Franziska Giffey und Dietmar Woidke als Regierungschefs von Berlin und Brandenburg ihren Kooperationswillen, wenn es um die Entwicklung der Metropolregion Berlin-Brandenburg geht.

Mit dem gemeinsamen Auftreten mit Schönefelds Bürgermeister Christian Henschel, der Vizelandrätin des Landkreises Dahme-Spreewald, Susanne Rieckhof und der Brandenburger SPD Bundestagsabgeordneten Sylvia Lehmann (beide SPD) zeigte Woidke, dass er Rückendeckung hat, wenn es um das Projekt der U7 Verlängerung geht, die Brandenburg mittragen will.

Dass Schönefelds Bürgermeister voll und ganz hinter dem Ausbau der U7 steht, ist längst bekannt. Schließlich soll die U-Bahnlinie das Entwicklungsgebiet im Schönefelder Norden queren, in dem in den kommenden Jahren Wohnungen für bis zu 10.000 neue Einwohner entstehen sollen.

Allein aus diesem Grund sei die U-Bahn für die Gemeinde ein großer Gewinn. Sie würde jedoch nicht nur viele neue Quartiere optimal erschließen. „Unter Berücksichtigung der avisierten Passagierzahlen des BER und der erheblichen Zahl an neuen Arbeitsplätzen im Flughafenumfeld, ist die Anbindung an das Berliner U-Bahn-Netz aus Sicht der Gemeinde Schönefeld auch zwingend erforderlich“, betonte Henschel. Die Region um den BER hat gro-



Die Gruppe am angedachten Halt U-Bahnhof Schönefeld Nord. Von li.: Stephan Machulik (SPD Kiezarena), Rieckhof, Woidke, Lehmann, Giffey, Sven Heinemann, Landesgeschäftsführer SPD Berlin.

ßes Wachstumspersonal: So wird die Einwohnerzahl Schönefelds voraussichtlich von knapp 20.000 auf 40.000 Einwohner steigen. Schönefeld plant außerdem Gewerbeeinheiten in einer Größenordnung von 1,3 Mio. Bruttoquadratmetern.

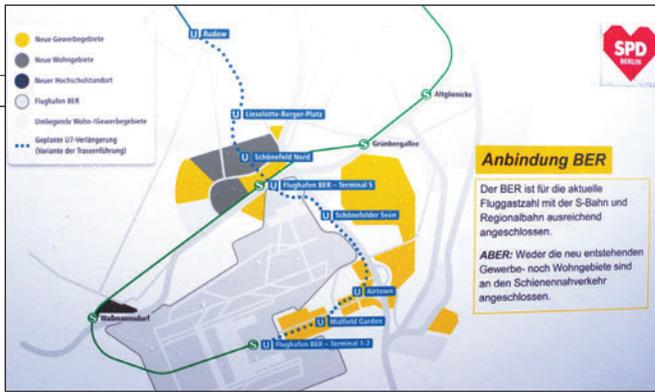
Aktuell seien zwölf große Investorenprojekte in der Umsetzung, so Henschel. Bis zu 90.000 Arbeitsplätze sollen neu entstehen. Hinzu kommt: Das Passagieraufkommen am BER wird prognostiziert auf bis zu 50 Mio. Fluggäste pro Jahr wachsen. Berlin und Brandenburg sind sich in wichtigen Fragen bereits einig: Aufgrund des bereits vorhandenen U-Bahnnetzes könnte Berlin die Gesamtprojektverantwortung nach einer Vereinbarung aller Beteiligten übernehmen.

Die Finanzierung soll allerdings gemäß ländersseitigen Streckenanteilen erfolgen. Zwingende Voraussetzung für das Projekt ist jedoch eine positive Nutzen-Kosten-Analyse, die nun zeitnah eingereicht

wird und deren Ergebnis in etwa sechs Monaten vorliegen könnte.

Das Bundesverkehrsministerium kann erst auf deren Grundlage entscheiden. Bei einer positiv ausfallenden Kosten-Nutzen-Analyse bliebe die Frage, ob der Bund das Projekt mit 75 oder mit 90 Prozent fördert. Wenn es vom Bundesverkehrsministerium eingestuft wird als Projekt von nationalem Interesse, kann der Bund das Projekt zu 90 Prozent finanzieren.

Woidke jedenfalls sieht im Ausbau der U7 ein Projekt von nationalem Interesse, schon wegen der 90.000 Arbeitsplätze, die in der Region entstehen, erwartet er eine 90-Prozent-Förderung. Die beiden Regierungschefs bekräftigten denn auch, dass die U7 ebenso ein direkter Anschluss für die stark wachsende Gemeinde Schönefeld und Pendler aus Brandenburg an Berlins Mitte ist. „Bei einer positiven Nutzen-Kosten-Untersuchung und der entsprechenden Förderung durch den Bund wollen wir gemeinsam



## Streckenverlauf und Bahnhöfe

Die Bustour führte entlang der Streckenlänge der Vorzugsvariante, die insgesamt etwa 8.600 Meter beträgt. Damit sind sieben Bahnhöfe angedacht: Lieselotte-Berger-Platz, Schönfeld Nord, Bahnhof Schönfeld, Airtown, Midfield Gardens und BER Terminal. Die U-Bahn-Trasse wird in der Bauleitplanung des Senats freigehalten. Positiv ist auch, dass in Schönfeld kein Raumordnungsverfahren notwendig ist. Die Strecke der Vorzugsvariante von Rudow zum BER verläuft in südlicher Richtung entlang der Flächennutzungsplan-Trasse und der Waltersdorfer Chaussee, biegt unter das Frauenviertel ein und verlässt das Berliner Stadtgebiet nahe des Ottilie-Bader-Platzes. Da das Gebiet derzeit noch viele Freiflächen bietet, gäbe es nach derzeitigen Erkenntnissen keine schwerwiegenden Eingriffe. Deshalb schneidet die geplante Verlängerung im Vergleich zu allen Berliner U-Bahn Projekten bezüglich der Eingriffe in Stadtstrukturen und Einschränkungen während der Bauzeit am besten ab. Die Fahrzeit von Rudow bis zum BER-Terminal beträgt dann 15 Minuten. Ein neuer Bahnhof am Lieselotte-Berger-Platz könnte in offener Bauweise entstehen. Die Strecke von Alt-Rudow aus beträgt 1700m, die Fahrzeit drei Minuten bei einfacher Tiefenlage der Strecke. Von der Berliner Stadtgrenze aus führt die Strecke durch das nördliche Schönfeld und kreuzt im weiteren Verlauf

die Bahntrassen am alten Bahnhof Schönfeld. Für die 1.600 Meter lange Strecke vom Lieselotte Berger-Platz bis zum Bahnhof Schönfeld beträgt die Fahrzeit ebenfalls drei Minuten für eine Strecke von 1600 Meter. Hier könnte die U7-Strecke auch einen oberirdischen Verlauf nehmen. Vom Bahnhof Schönfeld bis zum BER-Terminal beträgt die Entfernung 5.000 Meter bei einer Fahrzeit von neun Minuten. Nach dem Bahnhof Schönfeld schwenkt die Trasse nach Osten und verläuft im Weiteren zwischen der Autobahn 113 und der Jürgen-Schumann-Allee. Nach der Überquerung der Bahnstrecke zum BER-Terminal erschließt die Vorzugsvariante die Schönfelder Entwicklungsgebiete Airtown und Midfield Gardens und endet schließlich unter dem geplanten Terminal 4. Der Zugang zum Flughafen würde vom unterirdischen Bahnhof erfolgen, was komfortable Wege ermöglicht. Von den Schönfelder Seen bis zum Bahnhof Airtown kann die Strecke oberirdisch verlaufen, danach in einfacher Tiefenlage bis zum BER-Terminal. Die Gesamtkosten für die Vorzugsvariante belaufen sich laut der bereits vorliegenden Machbarkeitsstudie (Stand Sommer 2022) auf rund 800 bis 900 Millionen Euro. Rund 600 Millionen Euro würden aufgrund des erheblich größeren Streckenabschnitts auf das Land Brandenburg entfallen. S.P.

die U7-Verlängerung nach Schönfeld bis zum nächsten Jahrzehnt realisieren“, versprach Woidke. Dann würden „rund 18 Prozent der Berliner eine bessere ÖPNV-Anbindung an den Flughafen bekommen, das sind 670.000 Menschen“, ergänzt Giffey. Neben der Entwicklung einer wirtschaftlich starken Metropolregion trage der Ausbau der U7 Richtung Süden auch zu einer klimafreundlichen Verkehrswende bei, sind sich Woidke und Giffey einig. Für die Planung von U-Bahn Neubauprojekten stehen im aktuellen Berliner Landeshaushalt auf Initiative der SPD insgesamt 28,6 Millionen Euro zur Verfügung. Der Hauptausschuss des Berliner Abge-

ordnetenhauses hatte zuletzt Planungsmittel in Höhe von 10 Millionen Euro für den U-Bahnausbau der U3 und U7 freigegeben. Damit könnte Berlin nun entsprechende Aufträge an die BVG auslösen. Bereits am 30. September vergangenen Jahres hat die Regierende Bürgermeisterin Giffey das Thema U7 Verlängerung mit der Bundesregierung erörtert. Ergebnis: Die Bundesregierung steht, laut Bundesminister Dr. Wissing, dem Vorhaben grundsätzlich positiv gegenüber. Die Planungszeit beträgt in etwa sechs Jahre, die Bauzeit zirka sechs bis sieben Jahre (Planungsstand vom Sommer 2022). S.P.

## LEPORELLOS **Ecke** Kinderbuch

### Vogel der Hoffnung

Kirsten Boie ist eine der anerkanntesten deutschen Kinderbuchautorinnen. In ihrem neuen Buch erzählt sie uns spannend und hoffnungsvoll vom „Glücklichen Land“. Dessen Königin macht sich sorgen, denn der Hoffnungsvogel ist verschwunden. Ohne ihn sind die Menschen in ihrem Land unglücklich. Viele von ihnen werden zänkisch und mißgünstig. Prinz Jabu macht sich auf den Weg ihn zuzusuchen. Gut, dass ihn Alva,



die mutige Tochter der Leuchtturmwärterin, begleitet. Kirsten Boie lässt eine zauberhafte Märchenwelt entstehen mit vielen Abenteuern und besonderen Charakteren. Katrin Engelking hat die Geschichte bunt und lebhaft illustriert. Ein großer Spaß zum Vorlesen oder Selberlesen für Kinder ab sechs Jahren.

**Kirsten Boie**  
*Der Hoffnungsvogel*  
Oetinger Verlag, 217 S., 16 €  
978-3-7512-0258-9

Ein Tipp der Buchhandlung  
Leporello,  
Krokusstr. Rudow

**RUDOWER  
MAGAZIN**  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen



Der Neuköllner Kunstpreis dokumentiert die Vielfalt der regionalen Kunstszene mit Künstlern aus der ganzen Welt. Hier das Gruppenfoto der Geehrten mit Stadträtin Karin Korte (r.).  
Fotos: S.P.

Bezirk

## Neuköllner Kunstpreis vergeben - Ausdruck kultureller Vielfalt

Die Entscheidung für die Verleihung des Neuköllner Kunstpreis ist gefallen – Anfang Februar sind bei vollem Haus im „Heimathafen“ die drei Geldpreise sowie der Sonderpreis der „Stadt und Land Wohnungsbaugesellschaft“, in Form eines Ankaufs, vergeben worden. Dotiert sind die Auszeichnungen mit insgesamt 6.000 Euro.

Von rund 180 Künstlerinnen und Künstlern, die in Neukölln leben und arbeiten, wurden Florian Bong-Kil Grosse, Friederike Hammann, Peter Hock, Silvia Noronha, Katharina Reich, Antje Taubert und Sarah Wohler für den Neuköllner Kunstpreis nominiert. Ihre Werke wurden parallel zur Preisverleihung in der Galerie im Saalbau ausgestellt und sind noch bis zum 16. April zu sehen.

Mit dem Neuköllner Kunstpreis soll die Arbeit der in Neukölln wirkenden Künstler sowie die Arbeit der Vielzahl an Galerien gewürdigt werden, sagt Dorothee Bienert. Sie ist seit Beginn des Jahres Nachfolgerin als Kunstamtsleiterin der leider viel zu früh an lan-



Den Sonderpreis von Stadt & Land konnte Antje Taubert mit dem Gemälde „Barockisierende Abweichungen“ für sich verbuchen.

ger schwerer Krankheit verstorbenen Dr. Dorothea Bieler.

Die Preise übergab Kulturstadträtin Karin Korte (SPD). „Die Künstlerinnen und Künstler, die sich beworben haben, spiegeln die Vielfalt und Internationalität der Neuköllner Kunstszene und bestätigen damit die Strahlkraft und Attraktivität des Kunstpreises“, so Korte in ihrer Rede. Als Kulturstadträtin sei es ihr eine Herzensangelegenheit, dass die im Bezirk wirkenden Künstler ihre Arbeiten

auch einer breiten Öffentlichkeit vorstellen können.

Eine Möglichkeit dazu bietet der Kunstpreis. Andere Möglichkeiten, dies zu tun, seien die „Draußenstadt“, wo Kunst und künstlerische Interventionen im öffentlichen Raum gezeigt werden. So etwa „an unserem jüngsten Kunststandort, der Wildenbruchbrücke“. Auch engagiere und fördere man im Bezirk die „Kunst am Bau“. Korte jedenfalls freue sich, die Kunstförderung in diesem Sinne



# STELLMACH

HiFi · TV · Video · Elektro

## Küchen-Studio

Buschkrugallee 6 + 8 / U-Bahnhof Grenzallee · Berlin-Neukölln  
Tel.: 684 30 08 · E-Mail: info@stellmach-berlin.de · Fax: 685 70 14

- Beratung · Montage
- Computer-Planung
- Kurze Lieferzeiten
- Küchen-Komplettservice

**Fachgerechte Erneuerung  
ihrer Einbaugeräte**

als Aufgabe wahrzunehmen und gratulierte allen Preisträgerinnen. Der mit 3000 Euro dotierte 1. Preis ging an Katharina Reich für ihr Werk „Depot 2022-2023“. Katharina Reich ist 1987 in Sibirien geboren und siedelte 1996 nach Deutschland. Sie liebt es, Alltagsgegenstände zu sammeln, um sie für ihre Werke zu nutzen.

Als wir uns noch vor der Preisverleihung in der Galerie im Saalbau die Installation „Depot 2022-2023“ ansahen, dachten wir unwillkürlich an eine „Stalinorgel“. Das liegt einerseits an der gegenwärtigen Situation, dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine. Andererseits an der Installation selbst.

Was sich hier hübsch ansehen lässt, ein Turm aus aufeinandergestapelten Spitzendeckchen, ein anderer, schön in Orange und Rot gehalten und aus allerlei Kunststoffgegenständen geformt, täuscht beim naiven Blick über das hinweg, was das



Der 1. Preis ging an Katharina Reich für ihr Werk „Depot 2022-2023“.

Ganze in sich hat: Hier geht es um Macht und gewaltsame Aneignung. Grüne und beige Grabvasen, je zwei übereinandergestellt, stehen in Reih und Glied und wirken wie eine Artilleriegranaten-Ansammlung.

Die gesamte Konstruktion des Werks wiederum erinnert an eine Raketenabschussrampe. Hinzu kommen ein in dunkler Tinte getauchter Globus und Bischofsmützen, die aus abgeschliffenen, gebogenen Geodreiecken und Fahrradschläuchen bestehen. Auch sehen wir ein Stehaufmännchen und im Hintergrund an der Wand – ein Stalin Kürzel auf den Kopf gestellt. Katharina Reichs Werk „Depot 2022-2023“ ist vielschichtig und lässt den Betrachtenden trotz einer gewissen Direktheit Spielraum für Interpretation.

Ist der Stalinismus nach dem Zusammenbruch der Sowjetunion wieder auferstanden? Oder ist er nie ganz verschwunden gewesen

und sind mit Putins diktatorischem Auftritt und seinem gewaltsamen Großmachtstreben seine Spuren wieder erkennbar geworden? Katharina Reich hat ein großartiges und reifes Werk geschaffen, das sicher noch weiter von sich reden macht.

Den 2. Preis erhielt Silvia Noronh für „Shifting Geologies“. Hier wird der Einfluss des Menschen auf die Natur thematisiert. Im so genannten Anthropozän beeinflusst der Mensch auch die Geologie der Erde Tag für Tag und drückt der Erde seinen Stempel auf. Natürliches verschmilzt oder wird überlagert von materialen Prozessen, die vom Menschen gemacht sind. Noronh spinnt diesen Faden weiter und setzt diese Materialität erneut physikalischen Kräften, etwa hohen Temperaturen aus. Indem sie so geologische Prozesse simuliert, überschreitet sie die Zeit. Über die Gegenstände vermittelt sie so das verwirrende Gefühl, sich in einer bereits eingetretenen Zukunft zu befinden.

„Im Angesicht der schweren Thematik ruft die spielerische Leichtigkeit und detaillierte Farbigkeit der „Fundstücke“ beim Betrachten eine Irritation hervor, die es ermöglicht, neben der erwarteten Dystopie weitere Zukunftsszenarien anzudeuten“, so die Jury. Nichts bleibt, wie es ist, und niemand weiß, was durch den menschlichen Eingriff in die Tiefen der Materie letztendlich entstehen wird. Mit ihren Arbeiten macht die deutsch-brasilianische Künstlerin also auf spielerische Weise bewusst, wie Natürliches mit

vom Menschen Gemachtes immer mehr verschmelzen. Für eine ihre Arbeiten aus der Serie „Shifting Geologies“ erhielt sie vor kurzem den mit 20.000 Euro dotierten „Environment and Art Award“ der Kummer-Vanotti-Stiftung für den Skulpturenpark auf der Insel Grafenwerth.

Der 3. Preis ging an Sarah Wohler für die Installation „Retreat (inaccessible modular shelters)“. Wohlers spricht damit „die Fragilität der menschlichen Existenz an“, so die Jury. Sie tut das mit simplen Baumaterialien, die sie „zu einem höchästhetischen Gebilde zusammenstellt. Damit scheint sie dazu aufzufordern, „seinen Ist-Zustand nur als temporär wahrzunehmen und seinen Wandel bereits im Betrachten mitzudenken“, so die Interpretation der Jury.

Den Sonderpreis von Stadt & Land konnte Antje Taubert mit dem Gemälde „Barockisierende Abweichungen“ für sich verbuchen. Als Inspirationsquelle für das Bild diente Taubert der Roman Stanislaw Lem, um ihn „intuitiv in Form und Farbe zu bringen“. S.P.

**TELTOWER GARTENBAU**

Frischer geht's nicht...

**Preiswerte Frühlingsblüher**

- Deko, Geschenkartikel
- Glückwunschkarten u.v.m.
- Topfpflanzen, Schnittblumen
- Günstiger Gärtnerverkauf
- Braut-Floristik, Trauer-Floristik

Stubenrauchstr. 1 • 12357 Berlin • (030) 666 22 104  
Mo.- Fr. 9 - 18, Sa. 8 - 16, So. + Feiert. 9 - 15 Uhr

**Ihr Edelstein-Haus in Rudow**

Klaus Lenz GmbH • Wegerichstraße 7 • 12357 Berlin  
Tel.: (030) 661 02 47 • Di. - Sa. von 10 - 18 Uhr

Räumlichkeiten für Feiern bis 30 Personen

Separater Raucherraum

**Park-Eck**

Billard, Darts und einziger Flipper in Buckow

Küche geöffnet:  
Mo - Sa 11:30 - 17:00 Uhr

Jeden Freitag Eisbein - für Vorbesteller  
Hackbraten, div. Schnitzel  
Jumbo-Kohlroulade  
div. Suppen und viele andere Leckereien

Alt-Buckow 2 • 12349 Berlin • 0173 - 698 41 06  
Mo - Do: 9:00 - 0:00 Uhr • Fr - So: 9:00 - 2:00 Uhr

Schon der Start von Rudow liest im Zentrum Dreieinigkei in der Lipschitzallee 7 wird spannend. Hier liest am Freitag um 15.00 Uhr Dorothee Röhrig aus ihrem druckfrischen Buch „Du wirst noch an mich denken“, Liebeserklärung an eine schwierige Mutter“. Die Journalistin und langjährige Chefredakteurin der Zeitschrift „Emotion“ erzählt eine bewegende Familiengeschichte. Röhrigs Großvater, der Jurist Hans von Dohnanyi, wurde am gleichen Tag wie sein Schwager Dietrich Bonhoeffer wegen des Widerstands gegen Hitler hingerichtet. Dohnanyis Tochter Barbara, die Mutter der Autorin, war zu diesem Zeitpunkt gerade 18 Jahre alt. Mit großer emotionaler Ehrlichkeit legt Röhrig das widersprüchliche Verhältnis zu ihrer Mutter offen und die Rolle der Frauen in der außergewöhnlichen Familie Dohnanyi / Bonhoeffer, der sehr viel abverlangt wurde.



**Dorothee Röhrig, „Du wirst noch an mich denken.“ Liebeserklärung an eine schwierige Mutter, dtv, Öffentliche Lesung**  
15 Uhr Zentrum Dreieinigkei, Lipschitzallee 7, 12351 Berlin  
**Fr., 31. März, 15 Uhr**

Offiziell eröffnet wird Rudow liest am Freitag um 18.00 Uhr mit Kulturstadträtin Karin Korte in der Gertrud-Haß-Bibliothek in Alt-Rudow 45. Zu Gast ist die Bestsellerautorin Hanna Lucas. Sie liest aus „Die Engel von Berlin“, erschienen bei Droemer-Knaur. Hinter dem Pseudonym Hanna Lucas verbirgt sich Anna Saskia Beyer, erfolgreiche Drehbuchautorin und Dramaturgin für das Fernsehen, so etwa bei der Lindenstraße, Verliebt in Berlin oder Dahom is Dahoam. In ihrem historischen Roman geht es um die Freundschaft zweier Frauen. Annegret lernt 1931 die Engländerin Martha am Alexanderplatz kennen, mit ihr soll sie eine Gruppe junger Pfadfinderinnen im Grunewald leiten. Obwohl die beiden Frauen kaum unterschiedlicher sein könnten, entsteht eine tiefe Freundschaft, die durch den Krieg und Annegrets Mann auf eine harte Probe gestellt wird. Denn Annegret versucht, Kinder vor der Deportation zu retten. Und Martha will ihr von Lon-



Rudow

## ‘Rudow liest’ bietet auch im Jahr 2023 wieder drei Tage Literaturvergnügen

Ob Krimi, Familienroman, Humoristisches oder Sachbuch – die elfte Ausgabe von Rudow liest (31. März- 2. April) punktet wieder mit interessanten und vielbeachteten Autorinnen und Autoren aus renommierten Verlagen, die sich bestens auf ihr Genre verstehen, uns unterhalten, zum Nachdenken bringen, zum Lachen oder uns in die Tiefen der menschlichen Seele führen.

Und ‘Rudow liest’ findet auch wieder an für Lesungen ungewöhnlichen Orten statt: So etwa in einer Apotheke, beim Hörakustiker, in einem Reisebüro oder inmitten eines belebten Wochenmarkts. „Viele Veranstalterinnen und Veranstalter haben erneut zusammengewirkt und weder Kosten noch Mühen gescheut, um ein weiteres Mal ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen“, sagt Heinz Jürgen Ostermann. Er hatte einst die Idee eines Lesefestes in Rudow, das zeitlich noch vor der Leipziger Buchmesse statt-

don aus helfen, doch die deutschen Bombenangriffe erschweren das immer mehr. 1945 kehrt Martha aus London ins zerstörte Berlin zurück. Nun will sie helfen, die Stadt wieder aufzubauen. Dabei sucht sie nicht nur nach ihrer verschollenen Freundin, sondern auch nach der einen Liebe, die sie über all die Jahre nicht vergessen konnte. Ein Blick ins Internet zeigt: Auch für dieses Buch von Hanna Lucas gibt es bei den Leserinnen und Lesern durchweg positive Stimmen und eine klare Leseempfehlung.

**Offizielle Eröffnung „Rudow liest“, durch Bezirksstadträtin Karin Korte, Anmeldung unter: 030/90239-1940/1**  
Hanna Lucas,  
Die Engel von Berlin, Knaur  
Gertrud-Haß-Bibliothek,  
Alt-Rudow 45, 12357 Berlin  
**Fr., 31. März, 18 Uhr**

Vielfach ausgezeichnet und im positiven Sinne im Visier der deutschsprachigen Literaturkritikerinnen und Literaturkritiker ist die noch junge Grazerin Marie Gamillscheg. Ihr neuer im Luchterhandverlag erschienener Roman „Aufruhr der Meerestiere“ war gar für den Deutschen Buchpreis 2022 nominiert. In dem Buch geht es um die Meerestierbiologin Luise. Ihr Spezialgebiet: Die Meerwalnuss,



Literaturlesungen an ungewöhnlichen Orten - wie hier in normalen Geschäften, das ist das erfolgreiche Konzept von ‘Rudow liest’. Foto: S.P.

findet. Und er fand Gottseidank Mitstreiter bei der Aktionsgemeinschaft Rudow, deren Mitglieder sich bis heute für Rudow liest engagieren und unter anderem die Hauptlesung mittragen. Schließlich ist auch das eine Besonderheit

bei Rudow liest: Jeder findet Zugang zu guter Literatur, denn der Eintritt ist frei. Freuen wir uns also auf inspirierende und spannende Stunden mit den Autoren von Rudow liest 2023.

eine leuchtende 100-110mm große Qualle, die, wenn sie vom Ballastwasser von Frachtschiffen in nicht-heimische Gewässer eingeschleppt wird, sich ohne natürliche Feinde massenhaft vermehrt und einen ökologischen Kollaps auslösen kann. Im Gegensatz zu ihrem Forschungsobjekten, der einzelnen winzigen Meerwalnuss, die vereint in der Masse, zur Stärke wird, leidet Luise unter Beziehungsunfähigkeit und Essstörungen. Luise ist klug, Luise ist unabhängig, Luise ist eine Insel. Und Luise ist unendlich fasziniert von dem schleimigen und dem „gefährlichsten Raubtier der Welt“, das um zu überleben, selbst seine Nachkommen verspeist. Doch Luise selbst, lässt keinen liebenden Mann zu, der, wie die Autorin in einem Interview mit dem SWR sagt, „der Meerwalnuss Konkurrenz macht“.



Als Luise für ein Projekt mit einem renommierten Tierpark nach Graz reisen soll, zögert sie nicht lang. Doch Graz, das ist auch ihre Heimatstadt, das ist die Wohnung ihres abwesenden und plötzlich erkrankten Vaters. Und das ist die

Geschichte einer jahrelangen Sprachlosigkeit und Fremdheit zwischen ihnen. Kunstvoll verwebt Gamillscheg mit der Geschichte familiäre und ozeanische Untiefen.

**Marie Gamillscheg, Aufruhr der Meerestiere, Luchterhand Verlag**  
Buchhandlung Leporello,  
Krokusstr. 91, 12357 Berlin  
**Fr., 31. März, 20 Uhr**

## Die Lesungen am Samstag

Selbst wenn es am Vormittag des 1. April um 11.00 Uhr auf dem Rudower Wochenmarkt noch recht kühl und frisch sein sollte, werden die Zuhörer der dort stattfindenden Lesung ganz schön ins Schwitzen kommen. Zumindest gedanklich. Dafür wird auf humorvolle Weise Volker Surmann sorgen. Der Exil-Ostwestfale und passionierte Saunagänger philosophiert in seinem Buch mit dem Titel „Kein Schweiß aufs Buch“ über die Spezies der Saunierenden, ihre seltsamen Rituale, ungeschriebenen Gesetze



## low liest 2023 · Rudow liest 2023 ·

und für viele als bizarr empfundenen und erlebten Verhaltensweisen. So enthüllt Surmann, wieso man in der Sauna nie über Immobiliengeschäfte sprechen sollte, welche die heißesten Trendaufgüsse für Szenesaunen sind und wieso Männer in Saunen immer so röhren müssen. Also lassen wir uns begeistern von einem Cranberry-Koks-Aufguss und erleben, auf welche unüberbrückbaren und kulturell bedingten Probleme ein Finne stoßen wird, wenn er eine deutsche Sauna betreten wird. Also tauchen wir ein in den Mikrokosmos der deutschen Sauna, aber bitte ordentlich, denn hier gilt: „Kein Schweiß aufs Buch“.

**Volker Surmann: Kein Schweiß aufs Buch! Saunageschichten, Satyr Verlag Rudower Wochenmarkt, Prierosser Str., 12357 Berlin Sa., 1. April, 11 Uhr**

Nach der Vormittagslesung auf dem Wochenmarkt geht es um 14.00 Uhr weiter mit Bernd Kebelmann in der Alten Dorfschule. Kebelmann liest aus seinen Büchern „Splitternde Kindheit“ und „Drei Brüder im Spiegel bei brechendem Licht“. Sie erschienen im vergangenen Jahr im Berliner Trafo Verlag. In den beiden Romanen stellt der Autor die Zerstörung der Landschaft in der fiktiven Gemeinde Kalkstein am Ostrand von Berlin in den Mittelpunkt seiner Erzählung. Fast achthundert Jahre lang wird am Ort Kalkstein gebrochen, anfangs von Zisterziensermönchen, später von Markgrafen, Königen, vom preußischen Staat oder dem Kaiserreich bis zur Gegenwart. In den beiden Romanen wird die Zeit von 1947 bis 1966 in den Blick genommen. Einen Tiefpunkt der Ausbeutung und des Missbrauchs von Ressourcen und Arbeitskräften bildete die Fertigung von Kalkdorfer Betonfertigteilen für die Grenze um Westberlin sowie die Grenze zu Westdeutschland. Neben der politischen Seite der Bücher geht es Kebelmann vor allem auch um das Schicksal der Menschen vor Ort.



Bernd Kebelmann, am 31.10.1947 in Rüdersdorf bei Berlin geboren, arbeitete als Diplom-Chemiker in der Forschung und im Umweltschutz des VEB Chemiewerk Coswig/Anhalt, Betriebsteil Rüdersdorf. Seine kritische Haltung zu Problemen der Emission von Fluorwasserstoff sicherte ihm die Auf-

merksamkeit der Betriebs- und Parteileitung. Später geriet er ins Visier der Staatssicherheit. Schließlich erhält die Familie die Ausreiseerlaubnis aus der DDR. Von nun an leben Eltern und Kinder in der Nähe von Dortmund. Später finden sich die vier Familien im Raum Berlin wieder zusammen.

**Bernd Kebelmann: Splitternde Kindheit / Drei Brüder im Spiegel bei brechendem Licht Alte Dorfschule Rudow, Alt-Rudow 60, 12355 Berlin, Tel.: 030 / 66068310 Sa., 1. Apr. 14.00 Uhr**

Auch die Handlung der Kriminalroman-Lesung um 14.30 im TUI Reisecenter von Tim Pieper spielt in unserer Region. Tim Pieper und sein Protagonist, Kommissar Toni Sanftleben, dürfte den krimibegeisterten Besuchern von Rudow liest bereits bekannt sein. Er las 2020 aus seinem Kriminalroman „Stille Havel“ in Bines Shop in Alt-Rudow. In seinem neuen Roman geht es um einen Spionagefall nach wahren Begebenheiten um die „verbotene Stadt“ des sowjetischen Geheimdienstes in Potsdam, die sowjetische Geheimdienststadt „Militärstädtchen Nr. 7“. In einem alten Bootshaus an der Havel werden drei jahrzehntealte Skelette gefunden. Kurz darauf wird eine Journalistin ermordet. Sie recherchierte in einem Spionagefall aus dem Jahr 1949 um eine junge Frau, deren Identität bis heute unbekannt ist. Hängen die Todesfälle von damals und heute zusammen? Als Hauptkommissar Toni Sanftleben klar wird, dass er selbst familiär in den Fall verstrickt ist, ist es schon fast zu spät.



Freunde von Kommissar Toni Sanftleben erwartet also ein weiteres spannendes Lesevergnügen. Wer im Vorfeld Lust hat, sich in die Welt des russischen Geheimdienstes im damaligen Potsdam hineinzudenken, kann die Gedenk- und Begegnungsstätte Leistikowstraße Potsdam besuchen und bucht die Führung: „Die sowjetische Geheimdienststadt 'Militärstädtchen Nr. 7', 11. März 2023 – 13.30 bis 14.30 Uhr. Online-Tickets: [www.leistikowstrasse-sbg.de](http://www.leistikowstrasse-sbg.de)

**Tim Pieper, Raue Havel, Emons V. TUI-Reisecenter, Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin, Tel.: 030/ 6637011 Sa., 1. Apr., 14.30 Uhr**

*Fortsetzung nächste Seite*



### Rollladen und Markisen

# HERZIG

Tel. 030 / 66 93 05 08 · 0178 / 205 56 15  
[www.rollladen-herzig.de](http://www.rollladen-herzig.de) · [info@rollladen-herzig.de](mailto:info@rollladen-herzig.de)

**Rollläden & Jalousien  
Markisen & Markisentücher  
Fenster & Türen (Neumontage)  
Insektenschutz**

**Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort  
Montage · Reparatur  
Umrüstung auf Motorbetrieb · Wartung**

*Ihr Rollladen- und Markisenexperte aus Rudow*  




**REIFENDIENST**  
**MÜLLER GmbH**

**Ihre Reifenprofis an der Dorfkirche\* A in Mahlow**  
\* Mahlower Dorfstr. 6 • 15831 Blankenfelde-Mahlow

**10€ AKTIONSRABATT!**  
auf Achsvermessung bis 31.03.2023

Tel. 03379 / 700 360

**Achsvermessung**

- höherer Fahrkomfort
- mehr Fahrstabilität
- weniger Reifenverschleiß

Wir halten Sie in der Spur!

FERNSEH · VIDEO · SAT · HAUSGERÄTE · REPARATUR  
 ELEKTROSERVICE · DVB-T2/C · SICHERHEITSTECHNIK · PC

# SP:HEKO

Ihr ServicePartner  
Inh.: Andreas Pfeiffer

www.sp-heko.de

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9 - 14 Uhr

650 Jahre Buckow  
Wir feiern am 3. und 4. Juni

☎ 030 - 604 29 39

Buckower Damm 199 • 12349 Berlin-Buckow

## Wussten Sie eigentlich? Wir verkaufen auch Ihre Immobilie!

**Immobilienverkauf**

- Kompetente Beratung
- Seriöse Werteinschätzung
- Professionelle Vermarktung

**Immobilienkauf**

- Passende Angebote zu Ihren Suchwünschen
- Immobilien in ganz Berlin & Brandenburg
- Aussagekräftige Exposés

Kostenfreie  
unverbindliche  
Werteinschätzung  
Ihrer Immobilie!

Raffael Meisel  
 T (030) 56 555 55-14  
 M [raffael.meisel@bvbi.de](mailto:raffael.meisel@bvbi.de)

Berliner Volksbank  
Immobilien GmbH

Ein Unternehmen der  Berliner Volksbank

# Rudow liest 2023 · Rudow liest 2023 · Rudow liest 2023 · Rudow liest 2023

Hochspannend wird sicher auch die Lesung mit Tina Pruschmann, die um 15.30 Uhr in der Evangelischen Kirchengemeinde Rudow stattfindet. Hier liest die Leipzigerin aus ihrem Roman „Bittere Wasser“, der vom Zirkuskind Ida und ihrer Familie erzählt. Idas Mutter ist ein Star am Trapez, der Vater als Elefantendompneur. Bis zu ihrer Einschulung verläuft Idas Leben in festen Bahnen. Doch mit dem Gang zur Schule ändert sich ihr Leben. Statt Glitzer und Glamour erlebt sie in dem fiktiven Ort Tann im Erzgebirge, wo sie fortan bei der Großmutter lebt, das triste Leben der Bergbauarbeiter. Täglich schufteten sie, um in der Mine Uran abzubauen, um nach der schweren Arbeit ihre Boni in der Kneipe zu versaufen, die Idas Oma führt. Das geht so lange, bis die Wende kommt und die Mine geschlossen wird. Auch der Zirkus bleibt vom Wandel nicht verschont und wird an einen westdeutschen Investor verschertelt. Alte Gewissheiten zerbrechen, die Ehe der Eltern scheitert an Stasigeschichten - der eine hat den anderen bespitzelt. Während der Vater fortan im Zirkuswagen im Garten der Großmutter sitzt, an die guten alten Zeiten denkt und die Gegenwart ersäuft, lockt es Ida in die ukrainische Hauptstadt. Sie folgt der Elefantendame Hollerbusch, die sie vom Familienzirkus kennt und die an einen Zoo in Kiew verkauft wurde. Statt blühender Landschaften blickten viele Familien mit der Wende auf große Herausforderungen, die sie meistern mussten, um nicht zu scheitern.



**Tina Pruschmann: Bittere Wasser, Rowohlt Verlag**  
 Ev. Kirchengemeinde, Dorfkirche Rudow, Köpenicker Str. 187, 12355 Berlin  
**Sa., 1. April, 15.30 Uhr**

Eher Lust auf Humorvolles, made in Berlin? Torsten Harmsen aus Köpenick, Kolumnist bei der Berliner Zeitung, blickt mit seinem Buch „Berlin brummt. Geschichten aus dem Hauptstadt-Kaff“ als Ur-Berliner auf die Hauptstädter und sammelt Skurriles, das er in humorvolle Geschichten verpackt. Beispiel: „Ein Tourist kommt in einen Bäckerladen und fragt: „Kann man bei Ihnen auch Kaffee trinken“. Die Bäckerfrau antwortet: „Ja, wenn wa hier Wasser einlassen, könn se hier ooch schwimmen“. Was sagt uns das? Berliner führen gerne Dinge ins Absurde, um sie

klarzustellen. Oder sie spielen gerne mit Gegensätzen, mit dem Antithetischen, um ihre Gesprächspartner zum nachdenken anzuregen. Dann heißt es nicht mehr „Morgenstund hat Gold im Mund“ sondern: „Wer nicht arbeitet, soll wenichstenz jut essen“. Und Berliner lieben es, sich das Alltagsleben mit Ironie zu versüßen. So wie der Maler Heinrich Zille. Er „soll sich mal im Schloss Sanssouci auf einen Barockessel gesetzt haben, um ein paar Skizzen zu zeichnen. Der Museumswächter: „Sie sitzen auf dem Sessel von Friedrich dem Großen!“ Daraufhin soll Zille ihn beruhigt haben: Wenn Majestät kommt, mach ick die Flieje.“ Harmsen fördert Skurriles aus der Vergangenheit zu Tage, blickt aber auch humorvoll mit der nötigen Distanz auf seine Zeitgenossen, auf überforderte Paketboten, nervige Meckeronkels und Corona-Frisuren. Und er geht der Frage nach: Warum brummt Berlin eigentlich? In seinen Betrachtungen wird nichts Menschliches ausgelassen – ein Berlin-Buch, das einfach nur gut tut.



**Torsten Harmsen: Berlin brummt. Geschichten aus dem Hauptstadt-Kaff, BeBra Verlag**  
 Pfarrei St. Joseph, Alt-Rudow 46, 12357 Berlin  
**Sa., 1. April, 16.00 Uhr**

Mit Jan Böttcher hat „Rudow liest 2023“ noch einen Schriftsteller auf dem Präsentierteller, der in der Literaturszene viel Beachtung findet. Auch sein neuestes Buch „Das Rosen-Experiment“, erschienen im Aufbau Verlag, wurde von der Kritik durchweg positiv angenommen.

In der Geschichte geht es unter anderem um zwei starke Frauen, die hochbegabte Zenia, Psychologiedoktorandin an der Universität zu Berlin und die Kellnerin Helene. Gemeinsam werden sie 1928 mit Professor Zadek von der im Berliner Stadtschloss beheimateten Psychologischen Fakultät an dem Rosen-Experiment arbeiten, das Affekte wie Wut und Ärger untersucht und damit das Fachgebiet revolutioniert. In dem Experiment sollen die Versuchspersonen eine entfernt stehende Blume auf drei Arten greifen. Was sie nicht wissen, es gibt nur zwei Möglichkeiten, auch wenn die Versuchsleiterin Zenia behauptet, es gäbe drei. Die Folge: Mehr und mehr zieht Zenia selbst, als Jüdin, den Zorn auf sich,

wird antisemitisch beschimpft und zunehmend ausgegrenzt. Als der Professor Zenia unvermittelt küsst, weiß sie nicht, wohin mit der Liebe in einer Zeit, wo sie selbst ausgegrenzt wird. Bleibt auch dies, ähnlich wie in dem Rosen-Experiment, unerledigt? Jan Böttcher, vielfach gewürdigt, erhielt unter anderem den 2007 Ernst-Willner-Preis beim Ingeborg-Bachmann-Wettbewerb in Klagenfurt für seinen Roman „Nachglühen“.



**Jan Böttcher, Das Rosen-Experiment, Aufbau-Verlag**  
 Alte Kloster-Apotheke, Alt-Rudow 70, 12355 Berlin,  
 Tel.: 030 / 290278290  
**Sa., 1. April, 16.30 Uhr**

Druckfrisch und im Aufbau-Verlag erschienen, ist der Roman „Saubere Zeiten“ von Andreas Wunn. Er liest um 17.30 Uhr bei GanzOhr in der Krokusstraße 95. Über seinen Roman sagt Wunn: „Der Roman beginnt mit einem schmerzlichen Verlust, dem Tod der Mutter des Ich-Erzählers in seiner Kindheit. Doch vor allem ist „Saubere Zeiten“ ein Vater-Sohn-Roman, weil ich von der schwierigen Beziehung zwischen Vätern und Söhnen in drei Generationen der Familie Auber erzähle.

Als Jakob Auber erfährt, dass sein Vater im Sterben liegt, macht er sich auf ins Zuhause seiner Kindheit, an der Mosel. Dort beginnt er, sich mit der Vergangenheit seiner Familie zu beschäftigen. Sein Großvater Theodor Auber war im Wirtschaftswunder-Deutschland eine schillernde Figur. Er erfand ein Waschpulver, mit dem er ein reicher Mann wurde, bis er unter ungeklärten Umständen alles verlor. Seine Spurensuche führt Jakob bis nach Rio de Janeiro. Dort trifft er die Tochter des jüdischen Besitzers der Drogerie, in der die Karriere seines Großvaters einst begann ...

**Andreas Wunn, Saubere Zeiten, Aufbau-Verlag**  
 GanzOhr, Krokusstraße 95, 12357 Berlin,  
 Tel.: 030 / 284726480  
**Sa., 1. April, 17.30 Uhr**

Sozusagen als Stargast bei Rudow liest tritt diesmal Julia Schoch um 20.00 Uhr in der Dorfkirche Ru-

dow in der Köpenicker Straße auf. Sie liest aus ihrem Roman „Das Liebespaar des Jahrhunderts“, erschienen bei dtv. Schoch fragt: Was bleibt, wenn eine langjährige Beziehung zwischen zwei Menschen in die Brüche geht? Die Erinnerung. Doch welche Färbung nimmt sie an?

Eine Frau will ihren Mann verlassen. Nach vielen Jahren Zusammenleben und Ehe ist sie entschlossen und bestürzt zugleich: Wie konnte es nur dazu kommen? Während sie ihr Fortgehen plant, begibt sie sich in ihren Gedanken weit zurück. Da waren die rauschhaften Jahre der Verliebtheit, an der Universität, zu zweit im Ausland und später mit den kleinen Kindern, aber da gab es auch die Kehrseite – Momente, die zu Wendepunkten wurden und das Scheitern schon vorausahnen ließen. Doch ist etwas überhaupt gescheitert, wenn es so lange andauert? Julia Schoch legt frei, was im Alltag eines Paares oft verborgen ist: Liebesmuster, die Schönheit, auch in der Ernüchterung. Eintritt zu dieser Veranstaltung erhalten Interessenten der Lesung nur mit den kostenlosen Eintrittskarten, welche in den Rudower Fachgeschäften TUI-ReiseCenter und Leporello erhältlich sind.



**Julia Schoch, Das Liebespaar des Jahrhunderts, dtv**  
 Rudower Dorfkirche, Köpenicker Straße 187, 12355 Berlin  
 Veranstalter: AG Rudow in der Dorfkirche Rudow, Köpenicker Str. 187, 12355 Berlin  
**Sa., 1. April, 20.00 Uhr**

## Die Lesungen am Sonntag

Den Lesereigen am Sonntag eröffnet die mehrfach preisgekrönte Schriftstellerin Miku Sophie Kühmel um 11.00 Uhr in der Alte Dorfschule Rudow in Alt-Rudow 60 mit ihrem Familienroman „Triskele“, veröffentlicht im Fischer Verlag. Die Geschichte erzählt das Zusammentreffen dreier Schwestern verschiedener Generationen mit unterschiedlichen Vätern. Der Anlass: Die Auflösung der Wohnung der Mutter, die Selbstmord begangen hat. Bislang hatten die zielstrebige Mercedes (48), die flatterhafte Mira (32) und die 16jährige Matea, die noch zuhause lebt, meist nur telefonisch Kontakt. Ihre Mutter Mone hat nur wenig hinterlassen: alten Schmuck, die Katze Mu-

## low liest 2023 · Rudow liest 2023 ·

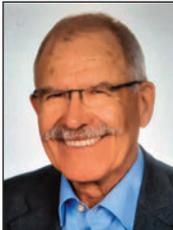
riel und einen Brief. Als drei Kinder aus drei Generationen sind sie zwar mit der gleichen Frau aufgewachsen, aber nicht gemeinsam. Wer war Mone für jede einzelne von ihnen? Und was teilen die drei, wenn schon keine Erinnerungen? Matea, verschlossen und in sich gekehrt, muss sich bei ihrer ältesten Schwester in Berlin einleben und verbringt ihre Tage online. Mercedes vergisst manchmal, dass plötzlich ein Teenager bei ihr wohnt, und Mira fühlt sich, wie immer, überflüssig. „Triskele“ ist ein verträumter und rau-beiniger Roman über Schwesternschaft und über den Zusammenhalt zwischen Frauen in fordernden Zeiten.



*Miku Sophie Kühmel: Triskele, Fischer Verlag*

*Alte Dorfschule Rudow, Alt-Rudow 60, 12355 Berlin, Tel.: 030 / 66068310*  
**So., 2. April, 11.00 Uhr**

Neu in der Runde bei Rudow liest ist der Rudower Heimatverein. Eingeladen zur Lesung um 13.30 Uhr in der Alten Dorfschule hat der Verein den Urberliner Eberhard Faust. Er wird sein Buch „Leben ist Reisen. Der Junge mit dem Kornblumenstrauss. Gedichte und Illustrationen“ vorstellen. Der Autor unternimmt als Urberliner mit seinen Versen Reisen in das Berlin der 40er und 50er Jahre. Auch nimmt er die Zuhörerinnen und Zuhörer mit auf eine kleine Reise durch das heutige Berlin und seine Umgebung bis an die Ostsee. Seine Gedichten handeln vom Alltagsleben der Menschen, aber auch von Fantasiegestalten, durch die manche Geheimnisse, Träume und Wünsche scheinen.



*Eberhard Faust, Leben ist Reisen. Der Junge mit dem Kornblumenstrauss. Gedichte u. Illustrationen*

*Rudower Heimatverein c/o Alte Dorfschule Rudow, Alt-Rudow 60, 12355 Berlin, Tel.: 030 / 6643926 oder 030 / 6623662*

**So., 2. April, 13.30 Uhr**

Erneut als Autor bei Rudow liest dabei, tritt um 15.00 Uhr Manfred Reschke in der Dorfkirche Rudow auf. Manfred Reschke ist als Rudower vielen bekannt, beliebt sind seine Wanderbücher, und dies weit

über Berlin hinaus. Verdient gemacht hat er sich für den Wandertourismus in Brandenburg und ist mit dem Bundesverdienstkreuz gewürdigt worden. Diesmal unternimmt er eine „Berliner Zeitreise 1940 – 2020. In 80 Jahren durch die Zeit“.

Reschke wurde 1939 in Berlin geboren, hat den Zweiten Weltkrieg überlebt, die Not der Nachkriegszeit erlebt wie auch den Mauerbau, die Teilung Berlins und die Wende. Lange Zeit als Ehrenamtler in Brandenburg tätig, lernte er sehr viele „normale“ Menschen mit DDR-Vergangenheit kennen, mit denen er intensive Gespräche führte. Sie, seine eigenen Erlebnisse und die Lektüre aus einer Vielzahl von Quellen ermöglichten es dem Autor, eine Zeitreise zu verfassen, die das Leben und Erleben auf beiden Seiten der Stadt spiegelt. Einblicke in sein privates Leben runden den Parforceritt durch 80 Jahre ab.



*Manfred Reschke, Berliner Zeitreise 1940 – 2020. In 80 Jahren durch die Zeit, Edition Fürsatz*  
*Ev. Kirchengemeinde, Dorfkirche Rudow, Köpenicker Str. 187, 12355 Berlin*  
**So., 2. April, 15.00 Uhr**

Große Schlagzeilen gemacht hat Oliver von Dobrowolski mit seinem Buch „Ich kämpfe für eine bessere Polizei“, erschienen im Fischer Verlag. Schon weil der Kriminalhauptkommissar, seit 23 Jahren im Dienste der Berliner Polizei, ein leidenschaftliches Plädoyer für eine bessere Polizei vorlegt. Mit Sorge beobachtet er die Entwicklungen innerhalb der Polizei: rechts-extreme Chatgruppen, rassistisches Verhalten, Gewalt und Diskriminierungen kennt er allzu gut aus seinem Berufsalltag. Dobrowolski beschreibt ganz konkret, was sich ändern muss, denn er möchte eine Polizei, der alle vertrauen können - unabhängig von Herkunft, Geschlecht oder Religion. S.P.



*Oliver von Dobrowolski, „Ich kämpfe für eine bessere Polizei“, Fischer Verlag*

*Rudower Panorama c/o Buchhandlung Leporello, Krokusstraße 91, 12357 Berlin, Tel.: 030 / 66526153*

**So., 2. April, 16.30 Uhr**

*Bericht über Hauptlesung nächste Seite*

**BBI**  
BERLIN BRANDENBURG IMMOBILIEN  
EIN UNTERNEHMEN DER Malapallo

**Energiekrise? Inflation?  
Wir haben die Lösung:**

**Energieautarke Neubauten  
in Holzhybridbauweise  
mitten in Lichtenrade.**

IHR ANSPRECHPARTNER

BBI Immobilien GmbH  
Wilhelm-Rafael Garth  
+49 160 989 359 03  
garth@bbi-immobilien.de



**elements**  
BAD / HEIZUNG / ENERGIE

**DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD**

HIER BERÄT DAS FACHT-HANDWERK

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS BERLIN LICHTENRADE  
MIETHEPFAD 9 / 12307 BERLIN

MO - FR. 9 - 18 UHR / SA 9 - 14 UHR  
T +493026478850  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

\* ELEMENTS-SHOW.DE

**DIE WELT Service-Champions**  
Im erlebten Kundenservice

**ELEMENTS**  
No. 1 der Badausstatter

Im Bading in Berlin  
www.service-champions.de  
Servicebus GmbH 10230202

**Fotonachweise:**

Hanna Lucas, Foto: privat  
 Volker Surmann, Foto: Martin Herz  
 Bernd Kebelmann, Foto: Privat  
 Tim Pieper, Foto: privat  
 Tina Pruschmann, Foto: Robin Kunz  
 Torsten Harmsen, Foto: Paulus Ponzak (Berliner Zeitung)  
 Jan Böttcher, Foto: Timm Kölln  
 Andreas Wunn, Foto: Urban Zintel  
 Julia Schoch, Foto: Ulrich Burkhardt  
 Miku Sophie Kümel, Foto: Andreas Labes  
 Eberhard Faust, Foto: Privat  
 Manfred Reschke, Foto: Privat  
 Oliver Dobrolowski, Foto: Marcus Hoehn  
 Dorothee Röhrig, Foto: Sebastian Fuchs  
 Marie Gamillscheg, Foto: Jens Oelermann

**Kurz-Info**

Rudow

**Heimatverein sucht Bilder**

In Rudow steht die 650-Jahr-Feier an. Nun sucht der Rudower Heimatverein alte Fotos für eine Ausstellung „Rudow gestern und heute“. Wer etwas dazu beisteuern kann, soll sich an den Heimatverein wenden, Alt-Rudow 60 (Hinterhof);  
 heimatverein-rudow@online.de  
 Die Bilder können auch bei Manfred Ziemer abgegeben werden: Schriftfetzterweg 19b, 12355 Berlin, (030)662 36 62.

**Schoch: Das Liebespaar des Jahrhunderts**

Auch in diesem Jahr bestreitet mit der Potsdamer Autorin Juli Schoch eine vielfach preisgekrönte Schriftstellerin die Hauptlesung beim dreitägigen Lesefest „Rudow liest“, das vom 31. März bis zum 02. April stattfindet. Sie liest aus ihrem Roman „Das Liebespaar des Jahrhunderts“, der am 16. Februar 2023 bei dtv erscheint. Der Roman ist der zweite Teil einer Trilogie mit dem Titel „Biographie einer Frau“. In allen drei Romanen geht es um Frauen, die mit einer neuen Sicht auf ihr Leben klar kommen müssen: „So, wie man das Leben, die Liebe oder andere Menschen bisher gesehen hat, ist es nicht mehr – die eigene Geschichte muss revidiert werden. Das ist ein schmerzhafter Prozess“, so die Autorin.

Jeder der drei Romane ist eigenständig lesbar. Der erste Teil der Trilogie mit dem Titel „Das Vorkommnis“ erschien 2021 und wurde einhellig von der Kritik gelobt. Die Stimme von Elke Heidenreich ragt hier heraus: „Dieses Buch ist wirklich, und das sage ich selten, ein literarisches Kunstwerk, ein virtuos Meisterstück über Erinnerung und Verdrängung und über das, was wir eigentlich sind: Hilflose, schlecht verwurzelte, leicht zu erschütternde und zu irritierende Menschen.“ In „Das Vorkommnis“ wird eine Frau von einer Fremden angesprochen, sie behauptet, sie hätten beide denselben Vater. Die überraschende Begegnung bleibt flüchtig, löst in ihr aber eine Welle von Emotionen aus. Fragen drän-

gen sich auf, über Ehe und Mutterschaft, über Adoption und andere Familiengeheimnisse, über Wahrheit überhaupt. Auch in „Das Liebespaar des Jahrhunderts“ werden Fragen zu unserem Umgang mit der Vergangenheit, mit der Wahrheit und unseren Sicherheiten gestellt. Eine Frau will ihren Mann verlassen. Nach vielen Jahren Zusammenleben und Ehe ist sie entschlossen und bestürzt zugleich: Wie konnte es nur dazu kommen? Während sie ihr Fortgehen plant, begibt sie sich in ihren Gedanken weit zurück. Da waren die rauschhaften Jahre der Verliebtheit, an der Universität, zu zweit im Ausland und später mit den kleinen Kindern, aber da gab es auch die Kehrseite – Momente, die zu Wendepunkten wurden und das Scheitern schon vorausahnen ließen. Doch ist etwas überhaupt gescheitert, wenn es so lange dauert? Julia Schoch legt frei, was im Alltag eines Paares oft verborgen ist: Liebesmuster, die Schönheit, auch in der Ernüchterung.

Julia Schoch wurde 1974 in Bad Saarow geboren. Sie schreibt Romane, Erzählungen und Hörspiele. Sie ist als Kolumnistin tätig und übersetzt aus dem Französischen, unter anderem die Romane von Fred Vargas. Ihr erstes Buch - „Der Körper des Salamanders“ - wurde mehrfach ausgezeichnet, etwa mit dem Förderpreis des Friedrich-Hölderlin-Preises und dem Annette-von-Droste-Hülshoff-Preis. Neben weiteren Preisen, so auch für ihre Übersetzungstätigkeit, ist die



Ehrengabe der deutschen Schillerstiftung für ihr schriftstellerisches Gesamtwerk hervorzuheben. Am 22. April bekommt Julia Schoch in einem Festakt für den Roman „Das Vorkommnis“ den mit 20.000 EUR dotierten Schubart-Literaturpreises 2023 der Stadt Aalen von Oberbürgermeister Frederick Brütting überreicht.

Julia Schoch ist eine Meisterin des Erinnerungserzählens. Stilistisch wird sie mit Christa Wolf und Annie Ernaux, der Literaturnobelpreisträgerin des letzten Jahres verglichen. Ihre Sprache ist klar und direkt. Die Worte sind präzise gesetzt, kein Satz ist zu viel. Julia Schoch ist der große Geheimtipp der deutschen Literatur. Rudow darf sich freuen!

Der Eintritt zur Lesung ist frei. Die kostenlosen Eintrittskarten erhält man ab Anfang März im TUI-Reisecenter, Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin und in der Buchhandlung Leporello in der Krokusstraße 91 in 12357 Berlin. S.P.

Neukölln

**Einladung zur 11. Zeitreise: „Stadtgrün“**

Die mittlerweile 11. Neuköllner Zeitreise der Freunde Neuköllns startet am 2. März. Das Thema steht unter dem Stichwort „Stadtgrün“. Wir werden die Entstehungsgeschichte des Neuköllner und Rixdorfer Grünanlagen an den Beispielen des Wildenbruch-, Schulenburgparks und der Hasenheide mit jeweiligen Führungen begehen.

Der Beginn der Zeitreise jedoch gibt einen Überblick der Entwicklung des Stadtgrüns. Es sind ca. 120 Jahre her, als die Stadtoberen sich erstmalig Gedanken über Parkanlagen im damaligen noch Rixdorf machten. Es lässt sich an der Gestaltung von Grünanlagen

auch die gesellschaftlichen Veränderungen ablesen. Dazu machen wir einen virtuellen Streifzug durch die seit dem entstandenen Grünanlagen.

Die Zeitreisen werden von den Freunde Neuköllns e. V. in Verbindung mit der VHS-Neukölln organisiert. „Reiseleiter“ ist Werner Schmidt. Die Einzeltermine sind kostenlos. Eine Anmeldung ist über die Website der VHS erwünscht.

**Der erste Termin:**  
 2. März, 18.00 – 20.15 Uhr  
 Kurt-Löwenstein-Haus,  
 12049 Berlin, Karlsgartenstr. 6,  
 Raum 009



Wildenbruchplatz um 1913.

Schaubild: Privatarchiv W. Schmidt

Vorschau der weiteren Termine:  
 26. März, 15.00 Uhr: Führung durch den Wildenbruch-Park

21. Mai, 15.00 Uhr: Führung durch den Schulenburg-Park

23. April, 15.00 Uhr: Führung durch die Hasenheide

Info und Kontakt:  
 Werner Schmidt  
 Kontakt@Neukoellner-Clio.de  
 www.Neukoellner-Clio.de

## Arbeiten am Haus

**Geht Dir was kaputt am Haus - ruf' an bei Klaus!**

- Dachdeckerarbeiten
- Klempnerarbeiten
- Isolierungen
- Bauelemente



Informieren Sie im Internet:  
[www.dachdecken.info](http://www.dachdecken.info)

**Klaus Kraske** GmbH Dachdeckerei  
Groß-Ziethener Chaussee 104 · 12355 Berlin  
Tel.: 030 - 664 41 04 · 0172 390 56 73

## Handwerker-Service

# CDG

ABRISS • DEMONTAGE • CONTAINERSERVICE

Tel.: (030) 657 00 190

[info@cdgcontainer.de](mailto:info@cdgcontainer.de)  
[www.cdgcontainer.de](http://www.cdgcontainer.de)



## Maler

Ob Fassade, Wohnung, Treppenhaus...  
...mit Piehl siehts einfach schöner aus!

# PIEHL

MALERMEISTER

**Malermeister Stephan Piehl**  
Tel.: 030 664 61 445 • Fax: 030 664 52 62  
Mohnweg 5 · 12357 Berlin - Rudow  
E-Mail: [info@piehl-berlin.de](mailto:info@piehl-berlin.de) · [www.piehl-berlin.de](http://www.piehl-berlin.de)

## .....Wissen.....Erfahrung.....Qualität.....

Über 30 Jahre Berufserfahrung in Praxis und Theorie

### MAN AT WORK GMBH



Bauhauptgewerbe: Zimmerei-Mauern-Betonbau-Fliesen und Bauausführungen im Handwerkerverbund: Generalunternehmer für Planung, Zeichnung, Statik, Genehmigungen, Qualitätskontrolle. Bauausführungen jeglicher Art, Umbauten in behindertengerechtes barrierefreies altersgerechtes Wohnen. Auch Klein- und Kleinstaufträge!

**Guido Neuschmelting** · 12355 Berlin-Rudow  
Tel. 030-661 91 90 / 0173-236 80 60 · [guido.neuschmelting@freenet.de](mailto:guido.neuschmelting@freenet.de)

## JKG - Bauausführungen

Inh. Jörg Karsten Gnewikow

Anbau - Ausbau - Umbau, Putz- und Trockenbauarbeiten  
Beton- Estricharbeiten, Kellerabdichtungen,  
Klinkerarbeiten, Abrissarbeiten,  
Badsanierung mit Fliesenarbeiten, Dachausbauten,  
Terrassen- und Balkonsanierung, Kleinaufträge

**!!!Kostenloses Angebot!!!**

Tel. / Fax 661 79 11 • Handy 0173 / 205 50 39  
Bildhauerweg 24 • 12355 Berlin - Rudow

## Abdichtungen



**KELLER  
ISOLATION  
BERLIN**

Kellerisolation Berlin

Inh.: Daniel Kossatz  
[info@kellerisolationberlin.de](mailto:info@kellerisolationberlin.de)  
Im Heidewinkel 5 · 15738 Zeuthen  
Tel.: 0170 4722150

- Feuchtigkeitsanalyse
- Vertikalabdichtung
- Horizontalsperre
- Mauersägeverfahren
- Sperrputz
- Sanierputz

[www.kellerisolationberlin.de](http://www.kellerisolationberlin.de)

**RUDOWER  
MAGAZIN** Ihr Magazin für  
**Britz  
Buckow  
Rudow**  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

**Die nächste Ausgabe des Rudower  
Magazins erscheint zum 29. März-  
Redaktionsschluss: 17. März!**

## Nasse Keller - Feuchte Wände?



**Mauerwerk- und Betonabdichtung** seit  
**Außenisolierung u. Drainagen** 1974  
sowie Abdichtung von innen heraus

Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser  
Gegen aufsteigende Feuchtigkeit:  
Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

**Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland**

Ulrich Götting Isolationstechnik

[info@kellerisolation.de](mailto:info@kellerisolation.de) · Firmeninhaber Olaf Götting · Handy 0172-30 00 843  
**661 46 93** Ascherslebener Weg 6 · 12355 Berlin **76 40 32 98**



Geschäftsinhaber seit 1983

Seit 1932  
**WILLY THOMAS**

Metall- und Maschinenbau Schlosserei

**Top Angebot**

**FH-Tür (Feuerhemmend)  
mit Montage: 760,00 € + MwSt.**

**NEU: Betonarbeiten • Betonschneiden • Bohren bis 300 mm Ø • Abriss + Neuaufbau  
Stahlbau • Treppenbau • Maschinenbau • Hallenbau • Zaunbau**

**Wir sichern ihr  
Haus und Garage  
gegen Einbruch**

**DAS HANDEWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

Mistelweg 25 · 12357 Berlin - Rudow  
Telefon: 030-755 41 273 · 0172 - 38 42 000  
 [willy.thomas@vodafone.de](mailto:willy.thomas@vodafone.de)



## Kurz-Info

Volksentscheid

### Wahlhelfer gesucht

Im Februar fanden die Wahlen zum Berliner Abgeordnetenhaus und den Bezirksverordnetenversammlungen statt.

Ermöglicht wurde diese Wahl wie üblich durch die ehrenamtlich Wahlhelfenden in den Wahllokalen. In Neukölln wurden insgesamt 3.500 Menschen beschäftigt, in den 194 Wahllokalen und den 152 Briefwahllokalen ehrenamtlich die Wahl durchführen. Darunter waren auch etwa 100 Wahlhelfende in Reserve, um mögliche Engpässe am Wahltag selbst zu überbrücken.

Insgesamt haben in Neukölln 9.000 Bürger ihre Bereitschaft als Wahlhelfende erklärt. Für diese große Bereitschaft vieler Neuköllnerinnen und Neuköllner bedankt sich das Wahlamt.

Doch nach der Arbeit ist vor der Arbeit. Das Wahlamt sucht weiterhin Wahlhelfende für den Volksentscheid am 26. März. Unter dem Link [www.berlin.de/ba-neukoelln/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuerbuergerdienste/wahlamt/artikel.1293093.php](http://www.berlin.de/ba-neukoelln/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuerbuergerdienste/wahlamt/artikel.1293093.php) finden Interessierte die Bereitschaftserklärung, mit der sie sich zur Unterscheiden können.

Gemeinschaftshaus

### Interkulturelles Frühlingsfest

Nach diesem Winter wird der Frühling mit besonderer Freude begrüßt. Der Interkulturelle Treffpunkt Impuls e.V. lädt deshalb wieder zum traditionellen Frühlingsfest: Tanz- und Musikgruppen aus unterschiedlichen Kulturen und Ländern sorgen mit ihren Aufführungen für gute Laune.

Das gemeinsame Erleben von vielfältigen Traditionen und Musikrichtungen steht im Mittelpunkt dieses besonderen Fests, denn Kultur und Kunst spielen eine maßgebliche Rolle beim Verstehen anderer Kulturen und dem Austausch untereinander. Der Interkulturelle Treffpunkt freut sich sehr auf Gropiusstädter und alle Interessierten!

*Frühlingsfest*

*Freitag, 10. März, 19.00 Uhr*

*Gemeinschaftshaus Gropiusstadt, Bat-Yam-Platz 1, 12353 Berlin (U7 Lipschitzallee)*

*Res.: 030 90239 - 1416 oder tickets@gemeinschaftshaus.net*



*Es ist alles so schön bunt hier, kann man zum Frühlingsauftakt in den Späth'schen Baumschulen sagen.*

Späth'sche Baumschulen

## Späth'schen Baumschulen starten mit Kräutertagen in die Gartensaison

Die Späth'schen Baumschulen laden zum Auftakt in die Gartensaison und zu den Kräutertagen ein.

Über 250 Küchen- und Heilkräuter-Sorten stehen im Kräutergarten im Mittelpunkt. Dazu gibt es die passenden Bio-Kräutererden, ausgefallene Gartendeko-Ideen, Pflanztöpfe aus Keramik für traditionelles Gärtnern ohne Plastik, handgemachte Rosenbögen, Kübel mit Unikat-Wert und die Maulbeere als klimaresistenter Zukunftsbäumchen für die Region.

Im Pflanzenverkauf ist das Baumschulen-Sortiment vor der historischen Packhalle mit Gehölzen, Heckenpflanzen, Formgehölz-Raritäten, Stauden, Frühlingsblühern, Blumenzwiebeln und Sämereien reich gefüllt. Im neuen Baumquartier präsentieren sich klimafeste Solitäre wie Eisenbaum, Zerleiche, Feldahorn, Amberbaum und Rotahorn. Mit frischen Frühlingsblüten locken Weidenkätzchen, Zierkirsche, Mandelbäume und Zaubernuss.

Der winterharte Gewürzlavendel mit schönem Duft-Aroma ist auch



*Viele nutzen den Saisonauftakt in den Baumschulen gleich zum ersten Pflanzen-Einkauf.*

*Fotos: Daniela Inconorato*

als Küchenkraut beliebt – ob als feine Zutat für die frischen "Kräuter der Provence" oder getrocknet zum Grillen und Räuchern. Aus der südostasiatischen Küche ist der Vietnamesische Koriander nicht wegzudenken. Die Blätter und Zweige des Malta-Thymian sind die perfekte Zutat für jedes mediterrane Gericht, ob Fleisch oder Fisch, Salat und Gemüse.

Eine neue Kollektion farbenfroher

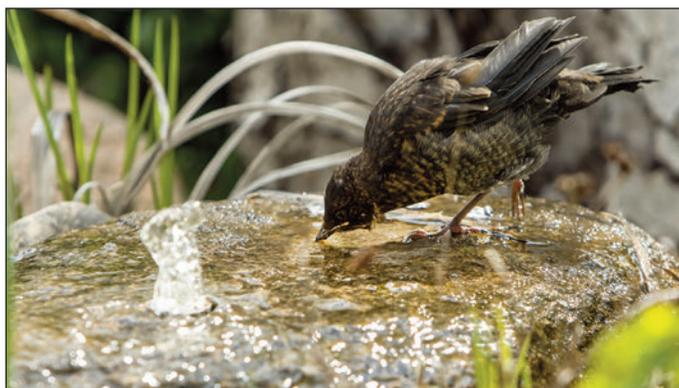
Balkonkeramik verschönert zum Frühlingsauftakt Balkone und Terrassen. Wie sich mit Naturstein eine ebenso vitale wie individuelle Gartengestaltung umsetzen lässt, führt der Schwedengarten vor.

Späth's – das Gasthaus lädt zur kulinarischen Kräuter-Küche ein. Der Hofladen bietet Gutes aus der Region. Im Rahmenprogramm untermalen am Samstag und Sonntag das Ensemble „Jeunesse Jazz“ und der Weinausschank direkt vom Winzer den Saisonstart-Spaziergang mit beschwingter Eleganz.

*Kräutertage und Gartensaison-Start in den Späth'schen Baumschulen - Der Eintritt ist frei.*

*Do.- So., 23. - 26. März 10 bis 18 Uhr (an allen Tagen)*

*Späthstraße 80/81, 12437 Berlin  
Parkplätze vorhanden.  
Busshuttle zu U7 „Blaschkoallee“  
und S-Bahnhof „Baumschulenweg“ (kostenfrei)  
[www.spaethsche-baumschulen.de](http://www.spaethsche-baumschulen.de)*



## Heizung & Sanitär

**BRÜSCH GMBH**  
**HEIZUNG-SANITÄR**

Öl- und Gaskessel, Tankanlagen, Thermen, Solartechnik, Komplett-Bäder, Sanitär-Installation, Badeinrichtungen, Liefern und Installieren, Öl-u. Gas-Wartungsservice.

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER

[www.Bruesch-Gmbh.de](http://www.Bruesch-Gmbh.de)

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH  
Groß-Ziethener Chaussee 17  
12355 Berlin  
Tel. 030 / 6 63 30 58  
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982



## Carsten GÖTTE GmbH

INSTALLATEURMEISTERBETRIEB seit 1918

SANITÄRE ANLAGEN

GASHEIZUNGSBAU

KOMPLETTBÄDER

Buckower Damm 235 • 12349 Berlin  
Tel. 606 82 98 • E-Mail: [car-goette@vodafone.de](mailto:car-goette@vodafone.de)

## Rohrreinigung & Sanitärservice

Mike Pissarek

- Fußbodenverlegearbeiten ■ Reparaturen
- Fliesenarbeiten ■ Instandhaltung

☎ 030-66 46 49 39

☎ 0177-663 18 12

Neudecker Weg 43A - 12355 Berlin

[www.pissarek-sanitaer.de](http://www.pissarek-sanitaer.de)



## Fliesen-Arbeiten

## FLIESEN ♦ BIEBER

Moderne Badgestaltung aus einer Hand und vieles mehr...

exklusive Fliesenarbeiten  
auch Kleinaufträge

Tel.: 030 - 623 24 56

Fax: 030 - 600 828 19

Barrierefreie Bäder und Duschen

Mobil: 0177 - 623 24 56

**altersgerechte Umbauten**

E-Mail: [frankbieber@t-online.de](mailto:frankbieber@t-online.de)

Besuchen Sie unsere Ausstellung Alt Mariendorf 46 ♦ 12107 Berlin

[www.fliesen-bieber.de](http://www.fliesen-bieber.de)

## Fensterreinigung

Ihre Fensterputzer

**Fettke Team**

- Gardinenservice -

Auch wenn man etwas weiter wohnt,  
ein Anruf beim Fettke Team - der lohnt!

Tel.: (030) 624 46 51



## Computer-Service

## COMPUTER SERVICE

Für Privat und Gewerbe:

PC-Service - Computer - Zubehör - DSL -  
Netzwerke - Datenrettung

Service-Telefon:  
**030 7640015-2**



## Dacharbeiten

- Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
  - Klempnerarbeiten
  - Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
  - Fassade
- Mitglied der Dachdeckerinnung
- Hartmut Krüger**  
Dachdeckermeisterbetrieb  
Dachdeckungen sämtlicher Art
- [www.krueger-dachdeckerei.de](http://www.krueger-dachdeckerei.de) • [info@krueger-dachdeckerei.de](mailto:info@krueger-dachdeckerei.de)

Buckower Damm 199  
12349 Berlin  
Fax 030 / 66 70 82 71

**030 66 70 82 70**

Wenn Qualität und Preis entscheidend sind...

bei sämtlichen Dach-, Bauklempner- und  
Fassadenarbeiten zum Festpreis

...dann Laubinger & Russ



## LAUBINGER & RUSS

Dachdeckermeisterbetrieb  
Höchste **handwerkliche Qualität** vom Profi!

Glockenblumenweg 131a

12357 Berlin

Büro: 030 668 680 46

[www.laubinger-russ.de](http://www.laubinger-russ.de)

**Jetzt anrufen:**  
**0173 208 59 45**

**RUDOWER**  
**MAGAZIN**

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für  
**Britz**  
**Buckow**  
**Rudow**

[www.IhrMagazin.berlin](http://www.IhrMagazin.berlin)

## Glaser

## GLASEREI

Wick & Rutte GmbH

Kanalstraße 7  
12357 Berlin  
(neben Netto)

**Direktabrechnung**  
**über Versicherung**



Geöffnet: Mo - Fr von 9 - 16 Uhr

☎ **030 / 661 34 84**

[www.glaserei-wick-rutte.de](http://www.glaserei-wick-rutte.de)

**Notdienst: 0178-18 48 231**

## Kurz-Info

Galerie Körnerpark

### In Watte und Nadeln

Verlust und Trauer sind unvermeidliche und universelle Erfahrungen, die dennoch jeden von uns früher oder später unerwartet treffen. Die neue Ausstellung in der Galerie im Körnerpark „In Watte und Nadeln – Konturen von Trauer“ untersucht dieses Spannungsfeld und beleuchtet durch unterschiedliche künstlerische Medien emotionale Zustände von Trauer.

Wir wissen nicht, wie wir trauern, bis wir trauern, stellt Chimamanda Ngozi Adichie fest. Trauer ist ein nicht-linearer Prozess, bei dem ambivalente Gefühlszustände aufeinander treffen. Wir können uns wie in Watte gepackt fühlen – abgeschnitten von der Welt, mit Druck auf der Brust und Leere im Herzen. Gleichzeitig holen uns immer wieder schmerzhaft Erinnerungen ein und durchstechen die gleichgültige Schutzschicht wie heiße Nadeln. Auf Wut folgt Verzweiflung, auf Einsamkeit Erschöpfung, aus Schuld ergibt sich Resignation. Auch wenn jeder Verlust einzigartig ist, entwickeln wir im

In Watte und Nadeln  
—  
Konturen von Trauer

gemeinsamen Schmerz Verständnis füreinander und können gemeinsam heilen.

Bezugspunkt ist Pauline Boss' Konzept des „uneindeutigen Verlustes“, das einen Perspektivwechsel beschreibt, der einen umfassenderen persönlichen und gesellschaftlichen Umgang mit Trauer ermöglicht. Diese Verluste bleiben unklar, schwer zu fassen und können daher nicht abgeschlossen werden. Neben dem Tod von nahestehenden Personen benennt Boss weitere uneindeutige Verlusterfahrungen, physischer und psychologischer Art. Ergebnis ihrer langjährigen Forschung ist die Erkenntnis, dass Trauer nicht kontrolliert werden kann, sondern ausgedrückt und gelebt werden muss. Die Ausstellung möchte nach diesem Vorbild einen Raum für die Ambivalenzen von Trauer schaffen.

Ausstellung 4. März - 18. Mai  
Vernissage: 3. März, 18 Uhr  
Galerie im Körnerpark  
Schierker Str. 8, 12051 Berlin

© studio lindhorst-ennet+hinrichs

Rudow

## „Rudow empört sich“ ruft wieder gegen Rassismus auf die Straße

Anlässlich des Internationalen Tag gegen Rassismus am 25. März ruft die Initiative „Rudow empört“ sich mit Unterstützung der Evangelischen Kirchengemeinden Rudow, dem Zentrum Dreieinigkeits, dem Bündnis Neukölln und der Initiative Hufeisern gegen Rechts zu einer „Menschenkette mit Kundgebung“ in Alt-Rudow auf.

Wie wichtig es ist, dass sich ein breites Bündnis der Zivilgesellschaft friedlich mit öffentlichen Aktionen gegen Rassismus engagiert, zeigen unter anderem die Brandanschläge gegen Fahrzeuge von demokratischen Bürgern in Rudow, Buckow und Britz, der im Januar erschienene „Lagebericht Rassismus in Deutschland“ der Antirassismusbeauftragten der Bundesregierung sowie der größte Antiterrorereinsatz in der Geschichte der Bundesrepublik vom Dezember vergangenen Jahres gegen Reichsbürger.

Das Bundeskriminalamt listet 2021 in den Fallzahlen der „Politisch motivierten Kriminalität“ 21.964 rechte Straftaten. Darunter 1.042 Gewalttaten, von denen zwei Drittel rassistisch motiviert waren. Die Dunkelziffer lässt sich kaum erahnen.

Rechte Terrornetze werden zu einer immer größeren Gefahr. Das zeigt allein der wohl größte Antiterrorereinsatz in der Bundesrepublik Deutschland mit mehr als 3000 Beamten aus Bund und Ländern, der Anfang Dezember vergangenen Jahres ein mutmaßliches Terrornetzwerk der Reichsbürgerzene aufgedeckt hat.

Reichsbürger stehen dem demokratischen Staat feindlich gegenüber, sprechen ihm jegliche Legitimität ab, zeigen unter anderem rechtsextreme und antisemitische Züge, operieren mit Verschwörungstheorien und behaupten, dass das Deutsche Reich in den Gren-

zen von 1871 fortbestehe.

Die mutmaßliche Terrorgruppe bestand unter anderem aus einer Berliner Richterin und ehemaligen AfD Bundestagsabgeordneten, einem ehemaligen AfD Stadtrat aus Sachsen sowie ehemaligen Bundeswehrsoldaten, unter ihnen Kommando-Spezialkräfte der KSK und Fallschirmjäger. Den derzeit 55 Beschuldigten wird vorgeworfen, so Generalbundesanwalt Frank, „die freiheitliche, demokratische Grundordnung unter Einsatz von Gewalt und militärischen Mitteln zu beseitigen“.

Rassismus ist allerdings nicht nur ein Naziproblem. Aber wo Nazis

zifahrer „wegen günstiger Sozialprognose“ zu einer Bewährungsstrafe verurteilt.

Von der Beteiligung an der Neuköllner Anschlagsserie wurde er freigesprochen, weil das Gericht die Beweise für unzureichend befand. Dadurch ermutigt, pöbelte er sofort wieder Zuschauerinnen und Zuschauer des Prozesses an. Die Bedrohungssituation besteht also fort. Das zeigen auch die zahlreichen Schmierereien, Aufkleber und Flyer, mit denen 2022 in Rudow weiter Nazi-Ideologie und rassistische Hetze verbreitet wurden. Deutlich wird, dass sich die Täter sicher fühlen und es sich nicht um



Die Veranstalter hoffen, dass wieder wie in der Vergangenheit viele Menschen dem Rassismus in Rudow die rote Karte zeigen.

sind, gibt es immer Rassismus. Neukölln, und hier insbesondere der Süden, hat seit Jahren eine Naziproblem. Jüngster Ausdruck ist die nach wie vor unaufgeklärte Neuköllner Anschlagsserie, welche als „Neukölln-Komplex“ bundesweit für Schlagzeilen sorgt.

Der anhaltende Druck von Zivilgesellschaft und Medien führte schließlich 2022 zur Einrichtung eines Untersuchungsausschusses im Berliner Abgeordnetenhaus und einem Prozess zum „Neukölln-Komplex“. Einer der beiden Hauptverdächtigen, der ehemalige AfD-Funktionär Thilo P., ist seit langem als rechter Gewalttäter bekannt. Er wurde 2022 wegen eines rassistischen Angriffs auf einen Ta-

Einzelpersonnen handeln kann.

Auf der Kundgebung zur Menschenkette sprechen Marianne Balé Moudoumbou vom Zentralrat der Afrikanischen Gemeinde Deutschland sowie Pan-African Women's Empowerment & Liberation sowie Heinz Ostermann für die Initiative Rudow empört sich. Gemeinsam für Respekt und Vielfalt.

Ein ergänzender Demonstrationzug anderer Gruppen findet nach der Kundgebung statt.

Treffpunkt zur Menschenkette: Alt-Rudow / Neudecker Weg, Samstag, der 25. März, 11.00 Uhr.

S.P.

**Ihr kompetenter Partner**

für Umzüge  
Nah- & Fernverkehr  
Möbeltransporte  
Lagerung sowie  
Entrümpelungen

**THATER**  
Ihr Andreas Matting e.K.  
seit 1951

WIK HABEN IHREN  
**UMZUG**  
FEST IM GRIFFE

Mitglied der  
Fédération Internationale  
des Movers (FIM)

Zertifizierte  
Erntungsunternehmen

Grenzallee 22 · 12057 Berlin · ☎ 684 93 11 · ☎ 68 05 86 04  
info@thater-umzuege.de · www.thater-umzuege.de

**Gala-Bau**

**Landschafts- & Gartenbau**

**K. Gruhn**

Dauergartenpflege für die ganze Saison.

Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung, Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren, Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154 Mobil: 0177 / 57 57 57 9  
15732 Schulzendorf www.gruhn-gartenpflege.de

**Bausanierung**

**SH Bausanierung GmbH**

WILLKOMMEN ZU HAUSE

Innen- und Außensanierung · Fenster · Türen · Wintergärten  
Rollläden · Einbruchssicherheit · Rauchmelder · Markisen  
Balkon- und Terrassensanierung · Trockenlegung  
Schimmelpilzbeseitigung und vieles mehr...







Blankenfelder Dorfstr. 94 · 15827 Blankenfelde-Mahlow  
Tel.: 03379 - 34 86 36 · www.sh-bausanierung.de

**DAS HANDWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

**Fenster & Jalousien**

**Norbert Johl** Tel. 030 666 22 772  
Bau- und Sonnenschutzelemente Funk 0179 234 39 90  
Fax 030 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)  
Büro: Angelikaweg 5 · 12357 Berlin

**Jalousien · Rolläden · Insektenschutz**  
Reparatur und Neuanfertigung  
Beratung, Verkauf und Montage

**Krysiak Jalousien** Jalousien · Markisen · Plissee · Rollos  
Insektenschutz · Lamellenvorhänge

☎ 0162 - 205 30 30/31  
☎ 030 - 53 21 30 30  
Krysiak-Jalousien@t-online.de



Mitglied der Dachdecker-Innung

**P&H**  
Dachbau GmbH

Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin  
Telefon: 662 10 09  
www.ph-dachbau.de

Beachten Sie auch unsere Anzeige auf der Titelseite




**Pflasterarbeiten**

**Pflasterei Scholz**  
Gebrüder Scholz

Maik Scholz Tel. 0162 - 243 71 60  
Michél Scholz Tel. 0173 - 209 28 63

E-Mail: mail@pflastern-scholz.de  
Web: www.pflastern-scholz.de

Pflasterarbeiten · Baudienstleistungen aller Art

**Altersgerechter Umbau**

**Altersgerechte Bad-Teilsanierung innerhalb eines Tages.**

**BADEWANNENTÜR** für die vorhandene Wanne  
**UMBAU DER Wanne zur Dusche**




Jetzt bis zu € 4.000,- Zuschuss sichern!

**WANNE ZUR DUSCHE & BADEWANNENTÜREN**  
Mit Förderung UMBAU zum NULL-TARIF möglich!

**BADTEILSANIERUNG** · günstig · schnell · sauber · förderfähig  
**FÜR MEHR** · Sicherheit · Komfort · Selbstständigkeit

☎ **030 629 33 06 18**

Rufen Sie uns an - wir freuen uns auf Sie!  
oder besuchen Sie unsere Ausstellung:

**Sterndamm 106 · 12487 Berlin**

www.seniorenbad24.de

Der SC Tasmania 1900 Berlin ist in die Fußballgeschichte eingegangen als der schlechteste Bundesligaclub aller Zeiten. Nach dem Abstieg aus der Bundesliga in der Saison 1964/65 spielten die „Tasmanischen Teufel“ jedoch mehrere Saisons erfolgreich in der Regionalliga Berlin und qualifizierten sich bis 1973 mehrfach für die Aufstiegsrunde in die Bundesliga.

Das Ganze hatte nur einen bitteren Beigeschmack. Der Tasmania ging das Geld aus und der Verein musste im Juli 1973 Bankrott anmelden. Er löste sich schließlich auf. Das war die Geburtsstunde für den Nachfolgeverein Tasmania Berlin, der allerdings 1973 noch SV Tasmania 73 hieß.

Dieser spielte für zehn Jahre immerhin in der Oberliga. Danach allerdings ging es wieder bergab, bis zur Bezirksliga. 1999 schien jedoch wieder Licht am Ende des Tunnels – die Wohnungsbaugesellschaft Gropiusstadt trat als neuer Sponsor auf, was wiederum mit einer Namensänderung einherging. Fortan nannte sich der Verein SV Tasmania Gropiusstadt 73.

Erst 2011 folgte die Umbenennung in den heutigen Namen SV Tasmania Berlin. Damit wollte man sich wieder auf seine Wurzeln,



Groß war die Freude, als der Sportausschussvorsitzende der BVV, Peter Scharmberg, zum Jubiläum einen Neuköllner Rixibär an den Vorstand überreichte. Fotos: S.P.

Neukölln

## 50 Jahre SV Tasmania - Seelenbinder Sportpark soll ausgebaut werden

auf den SV Tasmania 1900 besinnen, der vor 123 Jahren in Rixdorf gegründet wurde.

Neuer Name, neues Glück: Die erste Mannschaft des SV Tasmania Berlin stieg als Meister der Landesliga Berlin in die Berlin-Liga auf, so Wikipedia. In der Saison 2018/19 gelang sogar der Aufstieg in die Oberliga Nordost und zwei Jahre später der Aufstieg in die Regional-

liga. Im Rückblick hat sich der Verein sichtlich erholt. Innerhalb von zehn Jahren hatten sich die „Tasmanischen Teufel“ mit vier Aufstiegen in die Regionalliga gekämpft und zogen zweimal ins Berliner Pokalfinale ein.

Während dieser Zeit gelang ihnen auch der zweimalige Einzug ins Berliner Pokalfinale. Auch wenn der SV Tasmania Berlin nur einen

kurzen Auftritt in der Regionalliga hatte und nun wieder in der Oberliga spielt, ist mit der insgesamt positiven Vereinsentwicklung Ruhe in den Club gekommen. Heute träumt man wieder davon, irgendwann den Aufstieg in die Regionalliga zu schaffen, auch wenn ein Blick auf die Tabelle der Oberliga Nordost zu Beginn der Rückrunde zeigt, dass man erst einmal den Ab-

# KNEBEL & PARTNER

## Rechtsanwälte · Notare · Fachanwälte

Gerald Knebel, Notar und Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Erbrecht

Martina Knebel, Notarin und Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Arwin Kieback, Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Anna-Katharina Untiedt, Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht.

Mihriban Keysan, Rechtsanwältin  
Schwerpunkt Familienrecht

Wir verstehen uns als engagierte Berater und Begleiter unserer Mandanten in den Bereichen des Familien- und Erbrechts, des Grundstücks- und Immobilienrechts, des Vertrags-, Arbeits-, Sozial- und Mietrechts sowie des Verkehrs-, Straf- und Ordnungswidrigkeitenrechts, einschließlich der notwendigen Prozessführung, sowie notarieller Beurkundung von Verträgen.



*Wir sind für Sie da!*

Johannisthaler Chaussee 333  
12351 Berlin  
Im Sparkassenhaus neben den Gropius-Passagen  
Tel.: 030/660 68 6-0  
www.ra-knebel.com

stieg verhindern will. Dennoch ist die Stimmung gut beim 50jährigen Jubiläum, das am 4. Februar mit dem Oberligaspiel gegen Dynamo Schwerin gefeiert wird. Schließlich ist Sportstadträtin Karin Korte (SPD) mit guten Nachrichten für den Verein und für die Neuköllner Sportstätten gekommen. Die Sanierung des Funktionsgebäudes im Stadion Neukölln wird mit dem ersten von drei Bauabschnitten im März des Jahres beginnen. Dafür sind für dieses Jahr rund 2,2 Mio. Euro von der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen bereitgestellt worden. Das Geld stammt aus dem Investitionspakt Sportstätten des Bundes. Insgesamt sind 6 Mio. Euro zur Sanierung des Funktionsgebäude Werner-Seelenbinder-

Sportpark vorgesehen. Parallel dazu sollen die Außenanlagen regionalligatauglich gestaltet werden, dafür laufen derzeit Planungen. So kann nach Abschluss der Sanierungsarbeiten die bezirkliche Sportanlage vielfältig genutzt werden. Tasmania wiederum wird ab 1. Juli 2023 mit SV Blau-Weiß 90 kooperieren, wie Tasmania Präsident Almir Numic und der 2. Vorsitzende von Tasmania Hussein Ahmad vor Ort erklären. Durch die Kooperation greift Tasmania auf talentierte Spieler von Blau Weiß und will durch vereinte Kräfte nach Klassenerhalt in der Oberliga das Ziel Regionalliga anstreben.

Nach 18 Spielen steht der Club mit 13 Punkten auf Platz 16. Beim Unentschieden zum Jubiläum gegen Dynamo Schwerin wurde ein

offenbar: Die Mannschaft trat stark und geschlossen auf, ließ aber viele Torchancen ungenutzt. So endete das Spiel, das Tasmania lange Zeit mit 1:0 dominierte, mit einem Tor der Schweriner nur wenige Minuten vor Schluss und damit mit einem Unentschieden.

Nachdem ein weiterer wichtiger Punkt gewonnen wurde, freuten sich Numic und Ahmad über einen Neuköllner Rixi Friedens- und Freundschaftsbär, der ihnen von SPD Mann Peter Scharmberg überreicht wurde. Danach wurde die Jubiläumstorte von Sportstadträtin Korte angeschnitten und gefeiert. S.P.

*Tasmania spielte zwar überzeugend, konnte aber viele Torchancen nicht nutzen. So endete das Spiel gegen Dynamo Schwerin mit 1:1.*

## Kurz-Info

Rixdorf

### Info zum 'Kiezblock'

Rixdorf hat mit Durchgangsverkehr und den daraus resultierenden Problemen wie Lärmbelästigung, Luftverschmutzung und Stau zu kämpfen. Die Bezirksverordnetenversammlung Neukölln (BVV) hat deshalb schon 2021 die Umsetzung eines sogenannten Kiezblocks in Rixdorf beschlossen. Gleichzeitig hat eine Initiative von Anwohnern ein Konzept dafür vorgelegt.

Das Bezirksamt möchte jetzt den ersten Kiezblock in Neukölln umsetzen und vorher die aktuellen Planungen vorstellen und diskutieren.

Der Kiezblock soll das Grundproblem, den Durchgangsverkehr des zwischen den beiden Hauptstraßen Sonnenallee und Karl-Marx-Straße gelegenen Kiezes verhindern.

Bezirksstadtrat Jochen Biedermann lädt deshalb herzlich alle Anwohner und Interessierten zur Informationsveranstaltung ein: Donnerstag, 2. März, 18.00 Uhr Richard-Grundschule, Richardplatz 14, 12055 Berlin



## Komm zu Oda nach Mittenwalde!

Wir sind Oda, ein Online-Supermarkt aus Norwegen. Wir sind bereits mit unserem brandneuen Logistikzentrum in Mittenwalde gestartet und suchen noch tatkräftige Unterstützung!

**Inklusive Transfer ab U-Bhf. Rudow (20 Minuten bis nach Mittenwalde).**

Als skandinavisches Unternehmen liegt uns Teamarbeit und ein wertschätzendes Arbeitsumfeld sehr am Herzen. Werde auch du Teil unseres Teams und bewirb dich jetzt! Es sind keine besonderen Vorkenntnisse nötig.

Jetzt QR Code scannen und per Kontaktformular bewerben oder schick uns deine Bewerbungsunterlagen an: [mittenwalde-talent@oda.com](mailto:mittenwalde-talent@oda.com)



**FAHRER (M/W/D)**

2.282 Euro Festgehalt  
28 Tage Urlaub  
37,5 Std. Woche  
Unbefristeter Vertrag

[oda.de/fairer-job](https://oda.de/fairer-job)

Das Kabarett Korsett präsentiert im Rahmen des Frauenmärz in Lichtenrade ihr neues Programm „Frauen rasant unterwegs“.

Der Titel hält, was er verspricht! Rasant geht es durch das Programm mit Themen rund ums Auto, dem Sparen, Bankgeschäften und den lieben Kleinen. Natürlich auch mit dabei die Seniorinnen aus der Residenz Fliederbusch mit einem hoch aktuellen Thema.

Das Kabarett Korsett, das vom damaligen Kulturstadtrat in Berlin-Tempelhof, Klaus Wowereit, im Rahmen des Frauenmärz als Volkshochschulkurs „Kabarett für Frauen“ ins Leben gerufen, besteht somit seit 28 Jahren.

Die selbstbewussten Ladys vom Kabarett Korsett haben viel Material zusammengetragen, zu Sketchen verarbeitet und werden wieder alles auf der Bühne geben, um ihrem Publikum einen schönen Abend zu bieten.

Die geschriebenen Texte, die in Zusammenarbeit mit der Regisseurin Dorothee Wendt bis zur Bühnenreife erarbeitet und erprobt wurden, werden durch entsprechende Gesangsstücke ergänzt. Die musikalische Begleitung übernimmt in gewohnter Manier Erich Kross.

Lassen Sie sich begeistern und

Lichtenrade

## Kabarett Korsett ist „...rasant unterwegs“



Seit 28 Jahren sind die Frauen vom Kabarett Korsett auf der Bühne aktiv, „rasant unterwegs“, wie sie sagen.

freuen sich bei einer der Vorstellungen auf ein neues facettenreiches Programm des Kabarett Korsetts

Eintritt frei, aber Vorbestellung erforderlich:

per Mail unter kabarett-

korsett@gmx.de (Petra Tschorn)  
oder Tel. Nr. 030 – 286 25 432  
(Frau Schmidts)

Eintrittskarten bis spätestens 1/2  
Std. vor Beginn abholen,  
danach verfallen die Karten.

**Kabarett Korsett:**  
„Frauen rasant unterwegs“ im  
Sa., 25. März, 18.00 Uhr  
So., 26. März, 16.00 Uhr  
Gemeinschaftshaus Lichtenrade  
Eingang Barnetstr. 11  
(Ecke Lichtenrader Damm)



B. Thasler und Partner  
Mode und Accessoires

Alt-Rudow 48  
12357 Berlin

Telefon 030-663 10 74

[www.thasler-mode.de](http://www.thasler-mode.de)

Öffnungszeiten:  
Di – Fr 10 – 18 Uhr  
Sa 10 – 13 Uhr

### Die neue Frühjahrsmode wartet auf Sie



### Unser Service für Sie:

Anfertigung,  
Umarbeitung,  
Änderung und  
Reparaturen im  
Pelz und  
Lederbereich.  
Anfertigung  
eigener  
Kollektionen und  
nach Ihren  
Wünschen.



SOMMERMANN



bugatti

faber  
finest fashion.

BEATE HEYMANN  
STREETCOUTURE

mia mai  
made in germany

DORISSTREICH.

ESISTO

Joseph Ribkoff

MICHÈLE

Lübert de Cologne

FRANK LYMAN®  
DESIGN

MONA LISA

LUISA CERANO

Tempelhof-Schöneberg

## Frauenmärz 2023 wird in der ufaFabrik eröffnet

Eröffnung in der ufaFabrik Berlin Seit mehr als drei Jahrzehnten ist der Frauenmärz Tempelhof-Schöneberg ein Garant für Erfolg. 1986 wurde der Frauenmärz von engagierten Frauen und Frauennetzwerken im Bezirk ins Leben gerufen.

Jahr für Jahr wurde der Monat März zu einem anspruchsvollen und unterhaltsamen Höhepunkt. Starke Frauen aus der Geschichte treffen auf Politikerinnen, Wissenschaftlerinnen, Künstlerinnen, Unternehmerinnen, Aktivistinnen und Alltagsheldinnen der Gegenwart. Frauen sichtbar stark versammelt vielfältige Themen, Formate und Akteurinnen und bietet vom 1. bis 31. März ein Programm zum Neuentdecken, Miterleben und

Fabrik, Viktoriastraße 10–18, 12105 Berlin, statt. Beginn 19 Uhr, Einlass 18.30 Uhr. Die Journalistin und Historikerin Leonie Schöler moderiert den Abend. Eine bunte Bühnenshow erwartet das Publikum mit der Autorin Kübra Gümüşay, mit dem Berliner Mädchenchores Vokalconsort unter der Leitung von Sabine Wüsthoff und Kabarett, Akrobatik, Tanz und Gesang mit den StageDiven (Bartuschka, Vollblut-Comedienne) wird präsentiert. Infos: [www.heeyleonie.de](http://www.heeyleonie.de), [www.kubragumusay.com](http://www.kubragumusay.com), [www.berlinermaedchenchor.de](http://www.berlinermaedchenchor.de), [www.stagediven.de](http://www.stagediven.de).

Eine Plakatausstellung befindet sich im Foyer des Variété Salon in der ufaFabrik »Rebellinnen –



**Kristina Hauff** liest im Rahmen des Frauenmärzes am 10. März in der Stadtteilbibliothek Lichtenrade „Edith-Stein-Bibliothek“.

Nach „Unter Wasser Nacht“ entführt der soeben erschienene Roman „In blaukalter Tiefe“ der Bestsellerautorin Kristina Hauff in die wildromantischen schwedischen Schären. Ein Segeltörn ins Ungewisse – und zwei unterschiedliche Frauen, die zu sich selbst finden müssen. Mit spannenden Wendungen und atmo-

sphärischen Naturschilderungen erzählt Kristina Hauff von dem, was unter der Oberfläche eines scheinbar perfekten Lebens brodelte. Und von einer Nacht, deren tödliche Bedrohung folgenschwere Wahrheiten ans Licht bringt.

*Freitag, 10. März 2023 um 19:00 Uhr*

*Stadtteilbibliothek Lichtenrade  
„Edith-Stein-Bibliothek“  
Alte Mälzerei, Steinstraße 41,  
12307 Berlin  
Der Eintritt ist frei. Anmeldung  
per E-Mail*

Mitdiskutieren sowie Kunst und Kultur, Politik und Privates, bei freiem Eintritt.

Viele Frauen sind bis heute noch unbekannt, vergessen oder nicht ausreichend gewürdigt. Sie erscheinen selten in Lehrbüchern, im Straßenbild und auf der großen Bühne. Die Veranstaltungsreihe Frauenmärz in Tempelhof-Schöneberg bietet eine Plattform, um das Wissen über diese Frauen, deren Leben und Wirken öffentlich sichtbar zu machen.

Die Eröffnung des Frauenmärz 2023 findet am 3. März in der ufa-

Frauen verändern die Welt«. Das Programm mit zahlreichen Veranstaltungstipps ist online unter [www.frauenmaerz.de](http://www.frauenmaerz.de) sowie als Flyer in den Museen Tempelhof-Schöneberg, den beteiligten bezirklichen Einrichtungen und in der Pressestelle im Rathaus Schöneberg erhältlich, online unter: [www.frauenmaerz.de/wp-content/uploads/2023/02/frauenmaerz-2023-email.pdf](http://www.frauenmaerz.de/wp-content/uploads/2023/02/frauenmaerz-2023-email.pdf), Kontakt: Ivanka Jagec Veranstaltungsmanagement, E-Mail: [ivan.kajec@ba-ts.berlin.de](mailto:ivan.kajec@ba-ts.berlin.de)

*Marlies Königsberg*

**SEIT 1 JAHR IN  
ALT-RUDOW 57  
DAMEN- & HERRENFRISEUR**

**WASCHEN & SCHNEIDEN  
20,  
mit und ohne Termin**

**Kamm & Schere  
Damen Friseur Herren**

**Kamm & Schere  
Damen & Herren  
Alt Rudow 57 • 12357 Berlin  
☎ (030) 663 42 06**

**COUPON  
20% Jubiläumsrabatt**  
Aktion gilt vom 1. 3. bis 31. 3. 2023  
Nur 1 Coupon pro Kunde/Kundin!



Silvia



Sylvia



Christina



Regina



Katrin



Jenka

**Honigtopf**  
Restaurant | Café  
Sommerterrasse

**Feierlichkeiten bis 70 Personen  
Deutsch - Polnische Küche  
Auch außer Haus Verkauf**






**Marienfelder Chaussee 12  
12349 Berlin • 030 - 28 65 13 65**

**So - Do 12 - 21 Uhr • Fr + Sa 12 - 22 Uhr  
Montags momentan nur mit Reservierung**

## Kurz-Info

Neukölln

### Nanowälder für gute Luft

In Neukölln entstehen Nanowälder. Dafür stellt das Bezirksamt dem Verein Tinyforestberlin drei Teilflächen einer Grünanlage zur Verfügung. An der Oderstraße wird der Verein dort Bäume nach der Mikrowald-Methode anpflanzen und pflegen. Egal ob nun Nano oder Mikro: Auf diese Weise sollen dort auf kleiner Fläche Orte mit hoher Biodiversität entstehen.

Jochen Biedermann, Bezirksstadtrat für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr: „Viele wollen in ihren Kiezen etwas für die Stadtnatur tun. Ich freue mich, dass mit den Nanowäldern nun ein neues Projekt hinzukommt, indem Bezirk und Zivilgesellschaft gemeinsam für mehr Biodiversität sorgen. Das kann der Auftakt für weiteren Flächen werden.“

Eine erste Pflanzaktion führte der Verein Mitte Februar in der Oderstraße 174 durch. Gepflanzt wurden 90 junge Pflanzen: Stieleiche, Schlehdorn, Feldahorn und Hundrose.

Die Kooperation mit Tinyforestberlin ist Teil des Aktionsprogramms „Wurzeln schlagen“ mit dem der Bezirk gezielte und verstärkte Neu- und Nachpflanzungen auf den bezirklichen Friedhöfen, in öffentlichen Grünflächen sowie von Straßenbäumen angeht. Daneben werden deren Standortbedingungen durch Vergrößerung der Baumscheiben, Entsigelung und gezielte Regenwasserlenkung verbessert, um deren Lebenserwartung zu erhöhen.

Infos zu Verein und Projekt: [www.tinyforestberlin.de/](http://www.tinyforestberlin.de/)

**RUDOWER MAGAZIN**  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Die nächste Ausgabe erscheint zum 29. März  
Redaktionsschl.: 17. März

**RUDOWER STUBEN**  
Große gemütliche Sommerterrasse · Räume für Festlichkeiten bis 80 Personen

**NEUE BEWIRTSCHAFTUNG**  
Frühstück- & Mittagsangebot

Mo. bis Sa. ab 9 Uhr geöffnet  
Sonntags Ruhetag

Prierosser Str. 31 · 12357 Berlin  
Tel: 0160 - 92 48 76 55



Wirt Andy

**Bauernstube**

Rudower Straße 65 · 12351 Berlin  
0157 - 304 701 36

DAZN sky

Sonntags **BINGO**

Montags Free Darts

Do's 0,4 Kindl nur 2,20 €

Berliner KINDL u. Diebels ALTBIER vom Hahn!



Hertha Fantreff



Der Nachbau eines Splittergrabens in der neuen Clay-Schule. Solche Splittergräben boten damals den Zwangsarbeitern einen geringen Schutz vor Luftangriffen.  
Fotos: S.P.

Rudow

## Gedenkort für Zwangsarbeit in neuer Clay-Schule nimmt Gestalt an

„Dies ist ein Ort an dem wir gedenken wollen – zugleich aber wird dies auch ein Ort werden, an dem künftig immer wieder neu über das Erinnern und Gedenken nachgedacht werden wird“. Mit diesen Worten begrüßte Schul- und Bildungsstadträtin Karin Korte am 27. Januar auf der Baustelle der neuen Clay-Schule am Neudecker Weg 22 die Teilnehmer am diesjährigen Gedenken an die Opfer des Nationalsozialismus zum Tag der Befreiung des Konzentrationslagers Auschwitz.

Das KZ Auschwitz-Birkenau wurde zum Symbol für den systematischen Mord an den Juden Europas. Die Geschichte der vielen Konzentrationslager stand lange Zeit im Vordergrund der Geschichtsschreibung. Heute weiß man: Die Menschen dort wurden bewusst gequält und erniedrigt, nur ein Bruchteil von ihnen entkam den Gaskammern und dem Tod. Lange Zeit unerforscht blieb je-

doch das Schicksal der unzähligen Zwangsarbeiter in Deutschland, die in Lagern vor allem für die deutsche Rüstungsindustrie arbeiten mussten. Auch ihrer wird heute gedacht.

Reichsweit waren es mehr als „30 000 Zivilarbeiterlager – in der Regel zugige und verwanzte Baracken oder überfüllte Gaststätten, Fabrikhallen und Bootsschuppen“, so die Stiftung „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“. Etwa 5,7 Millionen „zivile“ Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter aus 20 europäischen Ländern lebten im Sommer 1944 im Deutschen Reich. Allein in Berlin gab es zwischen 1939-1945 innerhalb des Autobahnringes 1000 Standorte. Eines der größeren Lager war das Barackenlager der Arbeitsgemeinschaft Rudow in der Köpenicker Straße 39-45. Zwischen 1941-1942 entstanden hier drei Lagerbeiche (Lager I-III), die zusammen über eine Kapazität von 1.047 Personen verfügten. Schätzungen zufolge waren jedoch bis zur Ankunft der Sowjetarmee am 26. April 1945 insgesamt mehr als 2.000

Zwangsarbeiter (Männer, Frauen, Kinder) auf dem Gelände untergebracht, mehrheitlich polnische Zivilisten und Sowjetbürger, so genannte „Ostarbeiter“.

Wie es ihnen im Lager erging, beschreibt Kazimiera Kosonowska, eine der vielen polnischen Zwangsarbeiterinnen, die hier arbeiten mussten: „Das hat uns so erschöpft, die Unterernährung, der Hunger, der Dreck, die Deutschen, die uns gequält haben. Die schwere Arbeit, die über alle Kräfte ging. Ich war ein junges Mädchen von achtzehn Jahren; ich musste 150-200 Kilogramm schleppen – jeden Tag, zweieinhalb Jahre lang... Ich weiß nicht, wie wir da leben konnten. Vielleicht nur deshalb, weil man sich als junger Mensch diese Dinge nicht bewusst gemacht hat.“ Nachdem Stadträtin Korte diese Zeilen beim Gedenken vorlas, herrschte Stille bei den rund 50 Teilnehmern des Gedenkens. Unter ihnen Clay-Schulleiter Thorsten Gruschke-

☞ Schäfer, Clay-Schüler, der Leiter des Museum Neukölln Dr. Matthias Henkel, die Bezirksverordneten Peter Scharmberg und Wolfgang Hecht (SPD) sowie Karsten Schulze (CDU), Jutta Kendzia, Vorsitzende des Rudower Heimatverein und der Historiker Dr. Bernhard Bremberger.

Mehr und mehr ins öffentliche Bewusstsein gerückt ist der Zwangsarbeiterstandort in Rudow, den der Historiker Bernhard Bremberger identifizierte, weil auf dem Gelände der Neubau der Clay-Schule für rund 1100 Schülerinnen und Schüler vorgesehen war. Immer noch stand auf dem Gelände eine leerstehende Wirtschaftsbaracke, die Teil eines Lagerkomplexes war. Sie musste dem Neubau der Schule weichen und wurde im Juni/Juli 2014 wegen Schadstoffbelastung

sollen Vitrinen, die sich verschiedenen Aspekten zuwenden sowie Fundstücke aus dem Lager zeigen, so etwa Bestecke und Teller. Auch digitale Lern- und Recherchemöglichkeiten an Computern sollen Teil des Gedenklabors sein.

Die Idee zu einem Lern- und Gedenkort hatte 2012 Peter Scharmberg. Die Umsetzung geschieht in Kooperation des Museum Neukölln mit der Schülerschaft. Auf Seiten der Lehrer engagieren sich besonders Niels Paulmann, Fachbereichsleiter Gesellschaftswissenschaften und Dr. Marcus Sonntag (Ganztagskoordinator der Schule) für die Erinnerungsarbeit.

Museumsleiter Henkel lobte dies denn auch mit Blick auf Schulleiter Gruschke-Schäfer. „Die Kooperation zwischen der Clay-Schule und dem Fachbereich Museum, Stadtgeschichte, Erinnerungskultur ist



Schulleiter Gruschke-Schäfer, Stadträtin Korte und Museumsleiter Henkel ziehen beim Gedenk- und Lernlabor an einem Strang. Hinter ihnen, an die Wand projiziert, eine Fensterfront der Baracke, die unter Plexiglas installiert wird und ebenfalls an den Schreckensort erinnert.

abgetragen, nachdem das Gebäude unter historischen Gesichtspunkten umfassend dokumentiert wurde.

Parallel dazu beteiligten sich Clay-Schüler daran, Fragmente aus dem Lageralltag und dem Privatbesitz der Lagerbewohner zu bergen. Zum Teil wurden sie in so genannten Splittergräben gefunden, die den vielen Lagerinsassen, die für die rüstungsnahe Firmen arbeiteten, jedoch kaum Schutz vor Luftangriffen boten.

Und ein Splittergraben ist es nun, der in der neuen Clay-Schule in der Nähe der Mensa zusammen mit einer Fensterfont unter Plexiglas symbolisch an diesen Ort des Schreckens in Form eines Gedenklabors erinnert. Hinzu kommen

selbst als langfristiges, lernendes Projekt angelegt: Wir werden nicht nur während der Konzeptionsphase miteinander arbeiten, sondern auch den laufenden Betrieb des Lern- und Gedenklabors konzeptionell kontinuierlich begleiten.“

In dem Gedenklabor werden die Schüler mit verschiedenen Formaten „Aspekte des Erinnerns erarbeiten, begreiflich und erlebbar zu machen“, so Korte. Die Authentizität des historischen Ortes begünstigt die zeithistorische Erfahrung. Mit dem Labor des Erinnerns erwache „ein zukunftsorientiertes Verantworten“. Das sei man den Opfern, aber auch dem historischen Ort schuldig, so die Stadträtin. S.P.

**Frieden Immobilien** u.g. Seit 1967

**KOSTENLOSE** Wertermittlung Ihrer Immobilie.

**LEGEN SIE IHRE IMMOBILIEN IN GUTE HÄNDE**

**Tel: 030 6645019**  
 info@friedenimmobilien.de  
 www.friedenimmobilien.de  
 Neuköllner Str.249, 12357 Berlin

**Magic Video Germany**

Wir digitalisieren für Sie Videokassetten, Schmalfilme, Dias

**bei Vorlage 10%**

**Digital** ↑  
**Analog**

Britzer Damm 125 • 12347 Berlin  
 Telefon 030/419 59 193  
 kontakt@magicvideogermany.de  
 Geöffnet: Mo-Fr 10-18 • Sa 10-13

**Ab sofort im Internet!**  
 Lesen Sie das aktuelle Heft unter:  
**rudowermagazin.de**

Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice  
**ANDRÉ PISSAREK**  
 Mobil: 0174-171 02 12

- Rehabilitationsmittel
- Türschwellausgleich
- Treppenlifte  Handläufe
- Haltegriffe  Rampen
- Treppengeländer
- Rollstuhlrampen

Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.  
**Lassen Sie sich informieren!**

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33  
 www.sanitaetsservice-pissarek.de

Dein Ort für Besonderes

**Kunsthof Mattiesson**

Gemälde Galerie - Cafe

Unsere Öffnungszeiten  
 Mi - So  
 13 - 18 Uhr  
 Alt Großziethen 94  
 12529 Schönefeld

Zwischen Lichtenrade und Rudow

Tel. 0174 1841860  
 www.mattiesson.com

Gemälde und Skulpturen, Schmuck, Gartenkunst, Geschenke Workshop, Auftragsmalerei,

## Kurz-Info

27. März

### Bürgerämter geschlossen

Neuköllns Bürgerämter bleiben am Montag, den 27. März geschlossen. Betroffen sind folgende Standorte:

- Zwickauer Damm 52
- Blaschkoallee 32
- Donaustr. 29
- Sonnenallee 107

An diesem Tag können auch keine Dokumente abgeholt werden. Hintergrund der Schließung sind die Nacharbeiten zum Volksentscheid „Berlin 2030 Klimaneutral“.

Im Standort Blaschkoallee kann an diesem Tag im Standesamt und in der Staatsangehörigkeitsbehörde nur mit Girocard, MasterCard, Maestro- und VISA-Karte (jeweils mit PIN) gezahlt werden.

Das Bezirksamt bittet um Verständnis für die Schließung. Ab dem 28. März sind alle Standorte wieder regulär geöffnet.

### Britz

### Autoscheibe eingeschlagen

In der vergangenen Nacht zum 9. Februar wurden Einsatzkräfte Zeugen einer Sachbeschädigung in Britz. Nach ersten Ermittlungen soll ein 35-jähriger Mann gegen 0.45 Uhr in der Friedrichsbrunner Straße mittels eines Granitpflastersteins die Frontscheibe eines dort geparkten Hyundai eingeschlagen haben.

Bei der anschließenden Festnahme des Tatverdächtigen leistete dieser erheblichen körperlichen Widerstand, unter anderem trat und schlug er nach den Einsatzkräften. Erst unter Anwendung des Reizstoffsprüheräts und unter erheblichem Kraftaufwand gelang es, den Mann zu Boden zu bringen. In seiner Hosentasche wurde bei der anschließenden Durchsuchung eine Softairwaffe aufgefunden.

Bei der Festnahme wurden drei Einsatzkräfte leicht verletzt, einer der Beamten trat nach ambulanter Behandlung im Krankenhaus vom Dienst ab. Der Tatverdächtige erlitt ebenfalls Verletzungen im Gesicht, lehnte eine ärztliche Behandlung jedoch ab. Er konnte nach erfolgter erkennungsdienstlicher Behandlung seinen Weg fortsetzen. Die weiteren Ermittlungen führt ein Fachkommissariat der Polizeidirektion 5 (City).



Foto: Heiko Lingk

Marlene Matzky rechnet sich Chancen aus beim Fritz-Brandt-Rennen auf der Trabrennbahn zu Ostern.

Trabrennbahn Mariendorf

## Schon vormerken: Bärenstarke Amazonen treten zu Ostern an

**Ladies first:** Das könnte zu Ostern das Motto für ein berühmtes Mariendorfer Trabrennen sein. Auf der Pferdepiste findet zugleich ein großes Familienfest statt.

Es gehört zu den wichtigsten Saisonereignissen des Berliner Pferdesports: Am Karfreitag (7. April) wird auf der Mariendorfer Traberpiste das Fritz-Brandt-Rennen ausgetragen. Es ist eine Prüfung mit großem Renommee. Ein echter Klassiker, denn schon vor 90 Jahren fand der Wettkampf an gleicher Stelle zum ersten Mal statt. Seine Bedeutung geht weit über das Preisgeld in Höhe von rund 20.000 Euro hinaus, das die Besitzer der schnellsten Pferde erhalten werden. Denn das Rennen weist eine Besonderheit auf: Es dürfen nur Amateurfahrer teilnehmen, Profis sind ausgeschlossen. Und die strotzen nur so vor Ehrgeiz. Ein Erfolg steht für all diejenigen, die den Sport zwar nicht hauptberuflich betreiben, aber jede Minute ihrer freien Zeit den Pferden widmen, auf Platz eins der persönlichen Wunschliste. Siege von Sportlerinnen sind in der jüngeren Geschichte des Rennens allerdings rar gesät. Lediglich die bayerische Sulkyfahrerin Marie Lindinger und die in direkter Nähe der Mariendorfer Bahn beheimatete Sarah Kube drängten 2016 und 2017 die Dominanz der Männer ein wenig zurück.

Doch diesmal könnte es den Platzhirschen mächtig an den Kragen gehen. Denn neben der nach wie vor überaus erfolgreichen Sarah

Kube (38) hat sich in den vergangenen Monaten ein Quartett junger Berliner Sportlerinnen herauskristallisiert, das den Männern nur allzu gerne zeigt, wo es auf der Rennpiste langgeht: Anna-Lisa Kunze (23), Emma Stolle (25), Marlene Matzky (26) und Caroline Grevenig (30) verfügen allesamt über ein phänomenales taktisches Gespür und Nerven wie Drahtseile. Aber egal, wie es am Karfreitag aus-

nannten Mini-Traber: Winzig kleine Pferde, die ebenfalls zu einem richtigen Rennen antreten. Der Eintritt zu der Veranstaltung beträgt für Erwachsene lediglich 3 Euro und ist unter 18 Jahren frei. Die Wettkämpfe beginnen um 14 Uhr. Aber bereits ab 11 Uhr findet ein großer Osterbrunch mit köstlichen Speisen im Mariendorfer Tribünenhaus statt. Der Preis für den Brunch beträgt pro Person 37,50 Euro und wir verlosen 2 x 2 Eintrittskarten an unsere Leser!

Weitere Informationen zu der Rennveranstaltung und zum Brunch finden Sie auf [www.rennbahn-berlin.de](http://www.rennbahn-berlin.de). Doch der Mariendorfer Karfreitag-Termin ist nicht das einzige Highlight. Denn am Ostersonntag geht es ab 16.00 Uhr mit dem Familienfest weiter. Dann finden auf der Bahn bei freiem Eintritt für alle zwar keine Trabrennen statt. Aber das gesamte andere Spektrum wird angeboten. Es gibt beim gemütlichen Miteinander also erneut ein buntes Kinderprogramm und Ponyreiten. Ein DJ heizt die Stimmung an. Um 18.00 Uhr wird ein monumentales Osterfeuer entzündet und diverse Food-Trucks sorgen dafür, dass niemand hungrig bleibt. Also auf zur Trabrennbahn! Der Haupteingang befindet sich in der vom Mariendorfer Damm abzweigenden Kruckenbergstraße. Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln erreichen Sie das Gelände am besten mit der U6 (Station Alt-Mariendorf) und der S2 (Station Marienfelde) sowie den Buslinien M76 und 179.

Heiko Lingk

**Das Magazin verlost  
2x2 Freikarten  
für den Osterbrunch  
Karfreitag ab 11 Uhr.**

Zur Teilnahme Karte einsenden bis zum 20. März an das Lichtenrader Magazin Anger 15 15754 Heideseen oder [info-agentur@t-online.de](mailto:info-agentur@t-online.de) Bitte Telefonnummer nicht vergessen

geht: Spaß und Spannung ist für die gesamte Familie garantiert. Denn die Erwachsenen können nicht nur ihr Glück mit einem Pferde-Tipp versuchen, sondern auch für die Kleinen finden jede Menge Attraktionen statt. Es gibt Kinderschminken, Mal- und Bastelaktionen, eine große Hüpfburg und Ponyreiten. Und sogar der Osterhase schaut persönlich vorbei. Ein wahrer Augenschmaus sind zudem die sog-

Rudow

## Lebensskizzen einer afghanischen Familie

Vier Jahre waren sie Nachbarn: Eine afghanische Großfamilie und die Künstlerin Cornelia Schlemmer. Im vergangenen Sommer saßen sie ihr Modell und erzählten dabei über ihr Leben. Unter den tastenden Strichen der zeichnenden Hand und den beobachtenden Kamerabewegungen einer Videokünstlerin entstanden Portraits der Familienmitglieder. Die Kohlezeichnungen von Cornelia Schlemmer und die Videoportraits von Stefanie Trambow sind an dem Wochenende 18. und 19. März jeweils von 14 bis 18 Uhr in der Seniorenfreizeitstätte Rudow, Altrudow 60A, zu sehen. Der Eintritt ist frei!

Das Kunstprojekt mit dem Titel „Ankommen in Deutschland. Afghanistan im Herzen. Lebensskizzen einer Familie“ möchte uns einen persönlichen Zugang in eine Lebenswelt ermöglichen, die wir so nicht kennen.

In der Video-Installation werden die Betrachter eingeladen, auf dem Teppich sitzend Gast der Familie zu werden. Drei Generationen sprechen über ihre Heimat, die sie

verlassen mussten und über ihr neues Leben in Deutschland. Auch die verloren geglaubte Tochter wird durch die Erzählungen der Anderen Teil dieser analog-digitalen Familiengalerie. Der Betrachter betritt einen Raum, Teppich und Sitzkissen laden zum Verweilen ein. Ein Großbildschirm zeigt eine Galerie von 10 Zeichnungen, Porträts der Familie.

Man wird - als „Gast der Familie“ - eingeladen, mit ihnen „ins Gespräch zu kommen“, wie es die Künstlerin selbst erlebt hat. An den Wänden sind die in den Sitzungen entstandenen Kohlezeichnungen zu sehen.

Über ein Streamdeck bekommt der Betrachter die Möglichkeit, sich einer einzelnen Person „zuzuwenden“, das gewünschte Video anzuwählen und die jeweilige Portrait-Situation erscheint in Großaufnahme. Video für Video ergibt sich so ein Bild der Familie zwischen zwei Welten: Wieviel der eigenen Identität wollen, wieviel müssen sie aufgeben, um in Deutschland leben zu können? Welche guten, welche schlimmen Erinnerungen tragen



*In einem Kunstprojekt lässt Videokünstlerin Stefanie Trambow die Betrachter eintauchen in das Leben einer afghanischen Familie.*

sie in sich? Was wünschen sie sich für ihre Zukunft?

Das Kunstprojekt wird in Verantwortung der Initiative „Rudow empört sich“ gezeigt, welche sich in Rudow für gegenseitigen Respekt und Toleranz einsetzt. Es wird von „Partnerschaft für Demokratie Neukölln“ finanziell unterstützt.

**RUDOWER** Magazin für  
**MAGAZIN** Britz Buckow Rudow  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

**Tel.: 033 767/ 899 833**  
**Funk: 0151/15 67 28 10**  
**www.lhrMagazin.berlin**



FRITZ-ERLER-ALLEE 166 12353 Berlin  
TEL. 030 611 70 80 studio@kuechenart.net

**KÜCHEN**   
SEIT 1994

Gropiusstadt

## Bezirksamt erstellte ein Energie-Management

Das Bezirksamt Neukölln hat für die Gropiusstadt ein Energetisches Quartierskonzept erstellt. Auf Grundlage einer Bestandsanalyse sind die Potenziale zur CO<sup>2</sup>-Einsparung in den Bereichen Gebäude, Mobilität, öffentlicher Raum sowie der Energieversorgung breit untersucht und bewertet worden – immer auch vor dem Hintergrund der Sozialverträglichkeit der Maßnahmen. Für die Umsetzung soll in den nächsten Jahren ein sogenanntes Energetisches Sanierungs-Management sorgen.

Jochen Biedermann, Bezirksstadtrat für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr: „Das Bezirksamt Neukölln leistet seinen Beitrag, um Berlin auf den Pfad zur Klimaneutralität zu bringen. Mit dem Energetischen Quartierskonzept liegt nun eine Untersuchung für die Gropiusstadt vor, die nicht das einzelne Haus, sondern den Stadtteil in den Blick nimmt. Das ist die Grundlage für sinnvolle sozialverträgliche Investitionen, die den Klimaschutz voranbringen.“ Die Gropiusstadt ist geprägt von Wohnbebauung. Entsprechend ist den privaten Haushalten 75 Prozent des Endenergieverbrauchs zuzurechnen und sie sind der maßgebliche Verursacher von Treibhausgas-Emissionen. 71,8 Prozent des Gesamtenergieverbrauchs im untersuchten Teil der Gropiusstadt werden dabei für die Wärmeversorgung benötigt – aufgrund des hohen Anteils an erneuerbarer Fernwärme ist diese aber nur für 14,9 Prozent der Emissionen verantwortlich. Umgekehrt verhält es sich beim Stromverbrauch: Obwohl er nur einen Anteil von 25,8 Prozent am gesamten Endenergieverbrauch hat, weist im Hinblick auf die Emissionen mit einem Anteil von 81,3 Prozent den größten Einzelanteil unter den Energieträgern auf.

Die Nutzung von Dachflächen zur Erzeugung von Solarenergie hat in der Gropiusstadt ein großes Potenzial für den Ausbau erneuerbarer Energien. Der Gebäudebestand bildet mit größtenteils Flachdächern sehr gute Voraussetzungen für die Installation von Photovoltaik- und Solarthermie-Modulen. Der jährliche Strombedarf des untersuchten Gebietes könnte theoretisch zu 45 Prozent aus vor Ort erzeugter Solarenergie gedeckt werden. Eine weitere Möglichkeit zur Nutzung verfügbarer Dachflächen ist die Anlage von Gründächern – auch in Verbindung mit der Nutzung von Sonnenenergie.

Das Energetische Quartierskonzept geht an das Thema aber deutlich breiter heran und macht u. a. auch Vorschläge zur Entwicklung der öffentlichen wie privaten Grünflächen, zum Ausbau der E-Ladeinfrastruktur und von Carsharing-Möglichkeiten sowie der Fahrradinfrastruktur.

Um die aus der Potenzialanalyse abgeleiteten Maßnahmen gezielt umzusetzen, wird im nächsten Schritt ein Energetisches Sanierungs-Management beantragt. Es wird die Akteure bei der Umsetzung von Maßnahmen unterstützen – durch Beratung, Projektentwicklung, Koordination und Öffentlichkeitsarbeit. Dabei sollen vorhandene Strukturen und Netzwerke genutzt und ausgebaut werden.

Ziel des Sanierungs-Managements ist die Realisierung von Maßnahmen, um CO<sup>2</sup>-Emissionen zu minimieren und Energie und Kosten zu sparen. Es kann bis zu 5 Jahren gefördert werden und soll sich mit Beratungsangeboten auch an die Mieter richten.

Das Energetische Quartierskonzept wird von der KfW sowie von der Senatsverwaltung für Umwelt, Mobilität, Verbraucher- und Klimaschutz gefördert.



AG Rudow

## Curry Paule tritt nicht mehr für den Vorsitz an

Er war in den letzten Jahren das wohl bekannteste Gesicht der Rudower Geschäftswelt: Andreas Kämpf alias Curry Paule. Vor sechs Jahren in schwierigen Zeiten angetreten, brachte er Rudow an vielen Stellen in der Stadt ins Gespräch. Doch jetzt ist Schluss.

Andreas Kämpf erklärt:

„Die Zeit vergeht schnell, 6 Jahre bin ich als erster Vorsitzender ehrenamtlich tätig. Viele Herausforderungen in meiner Zeit wa-

ren zu bewältigen, Erneuerung der Weihnachtsbeleuchtung, Themenabende, Stammtische, Reaktivierung der Boule Bahn mit tollen Wettbewerben von Netzwerk Vereinen, Rückführung der Rudower Meilen, so wie sie damals einmal angedacht waren, Rudow liest und den Besuch des Neuköllner Bürgermeister Hikel vor Ort, um Fragen der Mitglieder zu beantworten. Um nur einige Dinge zu benennen. Es liegt auch noch viel vor uns, unsere Mitglieder müssen die Krise bewältigen und Alt-Rudow



Tritt nicht mehr als Vorsitzender an: Andreas Kämpf alias Curry Paule.



# 2. Ziethener Hasenfest

GROSSZIETHENER KULTURSCHMIEDE

## Samstag, 25. März ab 13 Uhr

Auf dem Hof des Haus Belger  
Karl-Marx-Strasse 122  
12529 Schönefeld OT Großziethen



Großes Fest für die ganze Familie - [www.grossziethen.org](http://www.grossziethen.org)

K. Peter

### Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH

Meisterbetrieb • Ausbildungsbetrieb

Fenchelweg 62

12357 Berlin

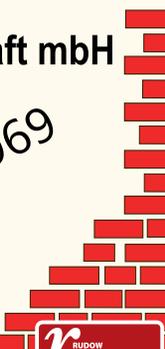
Tel.: 030 66 09 87 83

Fax.: 030 66 10 80 8

info@mahloundsohn.de

- Um-/Ausbauarbeiten
- Energetische Fassadensanierung
- Fassadenputz
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Verblendersanierung
- Keller trockenlegung
- Reparaturen / Notdienst

seit 1969




## Mitgliederversammlung der AG Rudow

Die AG Rudow lädt am 9. März zu ihrer Mitgliederversammlung ein. Als wichtigster Punkt der Tagesordnung steht die Wahl eines neuen Vorstandes an, wobei die Position des 1. Vorsitzenden neu besetzt werden muss, da Andreas Kämpf nicht mehr antritt. Weitere Punkte der Tagesordnung sind:

- Ausblick auf die Aktion „Rudow liest“ vom 31. März bis 2.

April;

- Ausblick auf die Frühlingsmeile vom 6. bis 7. Mai;
- Das Pfingstfest der AG Rudow und die 650-Jahr-Feier im Mai;
- Diskussion um das neue Radwegenetz in Rudow - Stubenrauchstraße-Krokusstraße-Alt-Rudow etc.;
- Weihnachtsbeleuchtung 2023 mit Ergänzung an der Spinne und Alt-Rudow.

☞ drohen in einiger Zukunft Radwege wo wir uns dann, wenn es so weit ist, kümmern müssen, sodass der Bezirk uns in der Planung einbezieht, damit unsere Rudower Unternehmer keinen Schaden erleiden.

Ich habe mich immer gern um die Themen der Mitglieder gekümmert und den Erhalt der Rudower Infrastruktur sowie die Erhaltung des Ortskerns, stand für mich immer an oberster Stelle.

Sicher konnte man es nicht allen immer recht machen, aber so ist nun einmal das Vereinsleben mit unterschiedlichen Unternehmern, denn jeder für sich ist ein ganz besonderer Leistungsträger unserer Gesellschaft.

Ich bin den Vorstandsmitgliedern für die kooperative und freundschaftliche Zusammenarbeit sehr dankbar. Mein besonderer Dank geht an Detlef Heintz der mit mir zusammen harmonisch, freundschaftlich und loyal zusammengearbeitet hat, um unsere gemeinsamen Ziele zu erreichen. Auch ein Dank geht an alle Mitglieder, die mir vertraut ha-

ben, gemeinsam die AG Rudow zu dem gemacht haben, was sie heute ist, ein Verein, der sich um Rudow kümmert und der seinesgleichen in Berlin sucht.

Bei der nächsten Wahl des Vorstandes werde ich nach 6 Jahren nicht mehr kandidieren, ich werde im September 59 Jahre und möchte mich um andere, für mich sehr wichtige Projekte kümmern, die meine Aufmerksamkeit zu 100 Prozent benötigen.

Mein Vorschlag zum ersten Vorsitzenden ist Christian Jüttner. Er hat das richtige Alter, kennt und führt unsere Meilen aus und verfügt über Durchsetzungskraft gegenüber Behörden und kennt dessen Wege. Genau das, was die AG-Rudow braucht, frischen Wind mit neuen Ideen, Fach und Sachkompetenz im Bezirk, überparteilich und leistungswillig. Ich bitte euch, Christian Jüttner Vertrauen zu schenken und ihn zum ersten Vorsitzenden zu wählen. Auf in eine neue, interessante Zeit.“

*Euer Andreas Kämpf  
Erster Vorsitzender der AG Rudow*



www.gardinen-birkhoeelzer.de

Gardinen · Auslegewaren  
Gardinen-Waschservice  
Polsterarbeiten  
Malerarbeiten  
Jalousien · Markisen  
Rollläden · Rollos  
elektr. Antriebe  
Insektenschutz

RAUM AUSSTATTER- UND  
SÄTTLER-INNUNG BERLIN

**Birkhölzer**

Alt-Rudow 61 · 12355 B-Rudow · Tel.: 663 50 13  
Bahnhofstr. 44, 12305 B-Lichtenrade · Tel.: 744 60 52



**Glaserei**  
**Exner & Hürdler GbR**

Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art · Fenster & Türen · Rollläden  
Spiegel · Glasduschen · Ganzglasanlagen  
Küchenrückwände · Bildeinrahmungen · u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓  
Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓  
100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

www.Glaserei-Exner-Huerdler.de  
Groß-Ziethener Chaussee 14 · 12355 Berlin · Tel. 030 / 66 90 91 60



Wir installieren Zufriedenheit

**EK Elektro-Krause**  
Innungsbetrieb GmbH

Haushalts- und Industrieanlagen

☎ **66 09 85 44**

Krokusstraße 86 · 12357 Berlin  
www.elektro-krause-berlin.de · info@elektro-krause.berlin

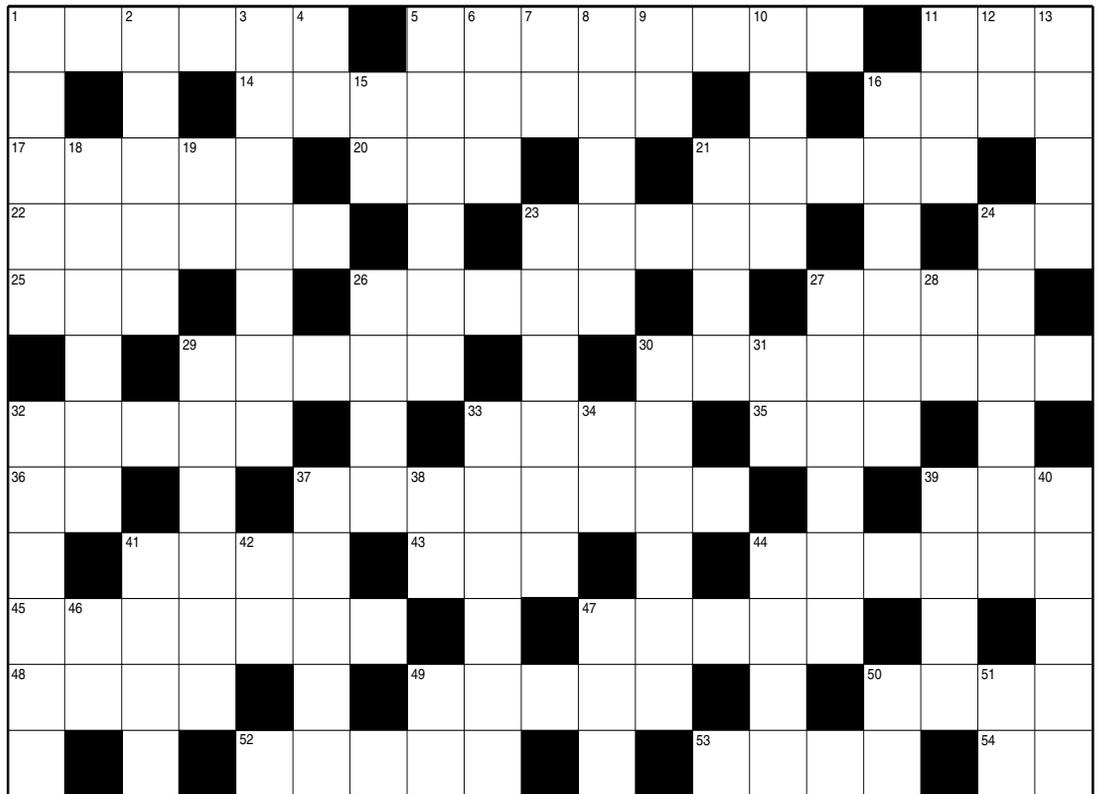
Finde deine Urlaubsinsel!

**TUI ReiseCenter**  
So geht Urlaub.

Katja Wallström e.K., Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin-Rudow  
Tel. 030 663 70 11, Fax 030 664 41 75, berlin1@tui-reisecenter.de  
www.tui-reisecenter.de/berlin1

**Waagrecht:** 1 Feines Stöffchen 5 Wird er höher gehängt, geht es knapp zu im Hause 11 Kriegerischer Unterstützer der Wanen 14 Horaz meinte, man müsse lernen, großes Glück zu dies 16 Soll auch in der kleinsten Hütte sein 17 Steht im Gegensatz zum Rechtsanwalt auch für Unparteilichkeit 20 Umflog 15 Jahre die Erde 21 Paris war dort mal die beste Kleinstadt 22 Arbeitsniederlegung 23 Auch ein Araber ist eigentlich ein solcher Nachfahre Noahs 24 Strategiespiel, das sogar Computern schwer fällt 26 2 senkrecht minus 4 senkrecht 26 Dem trüben hilft keine Brille, sagen die Sorben 27 Nötiges Utensil für 26 waagrecht 29 Glibberige Marmelade 30 Filmisch bevorzugte Frau 32 Einem Löwen muß die Demokratie ein solcher sein, spekulierte Pascal Lachenmeier 33 Nubische Prinzessin oder großes Schiff 35 Film-Alfred verkörperte diesen Widerwillen, allerdings ohne Ende 36 Auch wenn es das ist, irgendwann ist es out 37 Kneiper fürs Heim 39 Adams bessere Hälfte 41 Ein Richter, der eher Film als Roben bevorzugt 43 Die, deren klein' Häuschen wir versaufen 44 Nicht nur bekannt für seine Musikanten 45 Gut für Fond, Suppe oder Schuh 47 Alles Käse 48 Als ley gefährlich, sonst eher hilfreich für Transporte 49 Sternbild mit Gürtel 50 Für ihn ist das Bett kein Platz zum Sterben 52 ...diese eher schon 53 Ritter mit Schwert im Ozean 54 Steht eher für das Maskuline außer bei Marine Pen.

**Senkrecht:** 1 Steht für Wahrheit, kann aber auch mächtig in die Hosen gehen 2 Die Firma mit Pak hat diese vier ins alltägliche Bewußtsein gebracht 3 Nicht immer ist das vermeintlich so wirkende tatsächlich vertrauenswürdig 4 Senkrecht 3 von baskischen Extremisten befreit 5 Wer nicht sehen will, dem hilft sie auch nicht 6 Adjektiv, das fast alles wertvoller macht 7 Die da oben, nicht politisch gemeint (Abk.) 8 Georgische 623 Kilometer 9 Den Gordischen schreibt man nicht so, aber 2 x km/h-10 Prozent 10 Völlig verdrehtes Lebewesen findet sich in der Weberei wieder 11



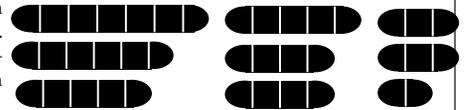
Gefundenes Fressen nicht nur für Geier 12 Eher unpolitische Übereinstimmung der Schüler-Union mit ehemaliger Ostblock-Reich 13 Friesischer Kurzname 15 Abkürzung für Warenmarke oder Transzendente Meditation 16 Substantivisches Schimpfwort für den Köter oder Krankheit 18 Gaben einem Gezücht den Namen für hassenswerte Menschen 19 Anfang der Umlaute 21 Hielt den Menschen den Spiegel vor (Vorname) 23 Eine der drei höchsten im Hinduismus 24 Schweizerische und internationale Schöne am See 26 Mit diesen Versionen arbeiten Computer-Nutzer auch als Versuchskaninchen 27 Nicht die Größte, aber die Entscheidenste in der Türkei 28 Amerikanischer Krieger ohne Pfeil und Bogen 29 Diese Jauche hat viel Nährstoffe für den Acker 30 Besteht aus drei Quarks und ist ein Fermion, klingt aber fast wie eine Stimmlage 31 Der Winzer hat etwas gemeinsam mit dem Kreis Olpe und es ist nicht der dortige Wein 32 „Isch möschte nischt“, sagte sie zu Horst Schlämmer 33 Hauptstadt von Eritrea 34 Die

englische Lady 37 Nix auf den Rippen 38 Was dem Franzosen eine Alternative einleitet, gibt dem Griechen mit zu Genuss 39 Wahrscheinlich weil sie so fleißig sind, nannte man Ameisen einst so 40 Plus-Gegensatz zur Kathode 41 Grabinschrift eines besonderen Königs 42 'Höhepunkt'

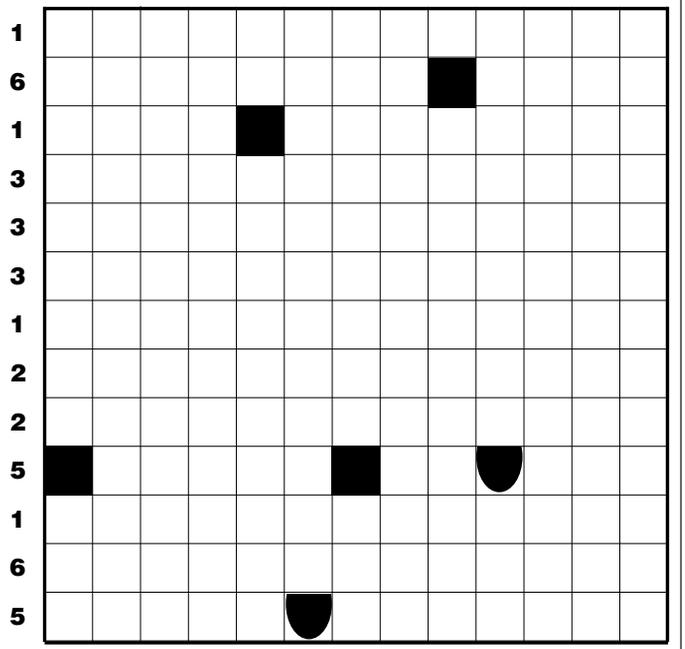
der Hochzeitszeremonie 44 Hat dieselben Vorzeichen wie g-Moll 46 Ferner Mond oder Anfang von kurzem Staat im mittleren Westen der USA 47 Der kleinste im indischen Staatsgefüge 49 Steht statt 'ein' auf vielen Geräten 50 Art von Echo, 1. Teil... 51 ...und hier der Rest

## Logical • Logical • Logical

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken, sondern ums Schiffe finden. Die Positionen ergeben sich aus den Zahlen in der waagrechten und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingeblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.



5 1 4 1 6 3 1 2 2 9 2 2 1



**REIFENDIENST MÜLLER GmbH**

Ihre Reifenprofis an der Dorfkirche\* & in Mahlow

\* Mahlower Dorfstr. 6 • 15831 Blankenfelde-Mahlow

Tel. 03379 / 700 360  
reifendienst-mueller.de

SUMMERSTAR 3+: UNSERE STARKE EIGENMARKE

SummerStar 3+  
**Top in Preis & Leistung.**

Mit Zufriedenheitsgarantie.

**46€**

Überschlagspreis inkl. Montage

# Erkennen Sie den Unterschied

## 10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.

Die Auflösungen der Rätsel und des Sudokus finden Sie auf Seite 35



Das Bild stammt aus dem Kalender 2023 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum `rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben.

Das Neue Palais in Potsdam, malte Sonja Hartmann. Sonja Hartmann war Büroangestellte. „Am meisten Spaß macht mir das Malen von alten Berliner Häusern oder Bauwerken und Blumen,“ sagt sie.

Informationen zur Gruppe und über den neuen Kalender für 2023 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

### SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, daß jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.

...hier etwas leichter

	1			4	2			
		9		1	6	8		5
6		3	5					9
	3		1			7		
			6	2	7			3
7		6			3		8	
9					4			2
4		8	7	3		5		
			2				7	

und hier etwas schwerer

				3				
4	3					7		9
	6	2			1		5	
						3	8	2
6					8			1
5		4	1					
		5		6		9	3	
	4		7				8	5
						8		

**Verkäufe**

**2 Samsung Monitore**, S24C200, 24 Zoll (55x33cm) LED TN Business Monitor Full HD (1920x1080, 1xDVI,1xVGA für VB 50 €/pro Stück, **Rieker Lederschuh**, rot-blau-weiß, Gr.40, 1x getragen, wie neu, 25 €, **GABOR handgenähter Mokkassin**, rot Lack, Gr.38 (5,5), 1x getragen, 30 €, **Jack Wolfskin Texapore Damenjacke**, Gr.XL (42/44), grün, VB 35 €, **Winter-Jakke**, Kapuze m. Fell, innen kompl. m. Fell, neuwertig, Fb. kupfer, Gr.44, VB 35 €, **Esprit"-Bauchtasche**, schwarz, neu, 1 Vorderfach +innen ein Reißverschlussfach mit rotem Samtbeutel v. Esprit, 15 €, **Switsch-It Brillentasche** f. 10 Paar Bügel in schwarz, innen Orange VB 18 €, **Sportalm Kitzbühel Weste**, Gr.44, weiß, teilweise schwarz abgesetzt mit schönen Details, 45 €, **0176/78 99 66 62**

**Verkaufe neuen Synt. Pelzmantel**, grau, Gr.42, von Alfredo Pauli, 90 €, **030/745 29 78 ab 18 Uhr**  
**4 Sommerreifen**, 185/60 R 15 88 H, YOKOHAMA, VB 100 €, neuwertig, **0176/78 14 14 79**

**Fast neuer Satz Sommerreifen für SUV**, Michelin Primacy 4S1 235/50R19 103V, nur ca. 3000 km gefahren, NP 199 €, pro Stück für insg. 400 €, an Selbstabholer, **030/664 11 72**

HP Drucker PSC 2400 (gebraucht, funktionsfähig), inklusive 3 nagelneuer Patronen, Preis 60 €, **030/603 24 14 ab 18 Uhr**

VERKAUFE von PRIVAT FOLGENDES: **5 Bucas Sattelgurte ohne Neopren**, deshalb auch kein großes Schwitzen unter den Gurten, einige mit kleinem Baumwollanteil, in der Gurtenlage 2 Schnurgurte 120 cm, super bewährt bei empfindlichen Pferden, wie neu, 1 Schnurergurt 125 cm, je Gurt 10 €, **2 Doppellongen**: 1 aus Baumwolle, handgefertigt, bei Wärme unglaublich gut, kein Durchrutschen in der Hand, 1 Doppellonge ganz neu mit Umlenkrollen, je Doppellonge 30 €, **1 Paar Hufglocken**, tannengrün, 10 €, **3 Satteldecken**, tannengrün, angefertigt von der Firma Bartl für mich, stellen für Mattes und Christ Lammfell-satteldecken und Produkte her, diese Satteldecken passen unter 16-17,5 Zoll VS und SP Sättel, verkaufe ich mit tränenden Augen, da zu kurz für meine 18" Sättel, je Decke 10 €, **0173/460 73 94**

**Reisevideos**, Weltweite originale Videos (zb.-Australien, China, Hawaii, Kanada, Neuseeland), Preis pro Video ab 10 €, bei Kauf ab 2 Videos Preis nach Verhandlung, **030/603 24 14 ab 18 Uhr**

**Alpaka Mantel**, Gr.44-46, neu, Preis 100 €, **030/745 29 39**

**Kräuterschnecke** zum bepflanzen von 5-7 Kräutern, 25 €, **030/661 28 65**

**Jugend/Herrenfahrrad**, 26 Rahmen, Mountainbike, blau, Shimano

Schaltung, 18 Gang, Neubereifung, 85 €, **030/703 60 48 oder 0173/973 07 88**

**Kombiinstrument**, Tacho- Tankanzeige, Drehzahlmesser, Kühlwassersertemperatur für Golf 3 Diesel und TDI, VB 60 €, **LP's und Single's Schlager** der 60er und 90er Jahre, VB 2-5 €, **Flachheizkörper**, Stahlblech weiß, L/H/T: 100x60x5,5 cm, für Zentralheizung, VB 8 €, **Damenlederschuhe Waldläufer**, satin mit Klettverschluss, Gr.7 (40/41), 1x getragen, Originalkarton, VB 29 €, **div. Bierkrüge**, Keramik/Steingut, VB 3-12 €, **Trinkgläser**, rot/Stiel transparent, 12 Sektschalen, je 1,00 €, 12 Weingläser, je 0,50 €, **0172/386 25 88**

**Moderne exclusive Leder-Eckcouch**, schwarz, ca 283x210 cm, mit Schlaffunktion, Lehnen verstellbar, sehr gut erhalten, 250 €, **0157/56 38 25 22**

**Severin Kochplatte**, neu, mittelgroß, 10 €, **Schreibtischlampe**, orange, Metall, neu, 8 €, **Küchenuhr**, altweiss, rund 17 cm, 7 €, **Entsafter Juice King**, neu, ovp., 12 €, **Nachtmann-Kristall**, 6 Kuchenteller, 6 Dessertschalen und Kuchenplatte, 31x15 cm, 105 €, **WMF Fischbesteck**, 12-teilig, 40 €, **Handarbeitpullower**, Gr. 38/40, Preis VB, **030/662 14 24 AB**

**Kinderfahrrad**, Mammot Sport, himbeerrot, 20 Zoll, ideal für 6-10-jährige, Shimano Nexus 3-Gang Nabenschaltung mit Rücktrittbremse, Nabendynamo, LED-Beleuchtung, Felgenbremsen u.v.m., Top-Zustand, neuwertig, nur ca. 20 km gefahren, inkl. Helm für VB 295 €, **0176/18 50 88 51**

**Herrenarmbanduhr ASCOT SYMPHONIE**, Automatic, neu, ungetragen, in OVP, limitierte Auflage, Echtleiderband, Edelstahlgehäuse mit Glasboden, gehärtetes Mineralglas, Skelett-Zifferblatt, Wochentagsanzeige, 24-Stunden-Anzeige, Datum, für VB 75 €, **0176/18 50 88 51**

**SIEMENS Einbaukühlschrank mit Gefrierfach**, Höhe 88 cm für 60 cm breiten Einbauschränk, Schlepptürtechnik, 1.Hand, gepflegt und funktionstüchtig, 75 €, **030/661 18 09 oder 0177/661 18 09**

**28er Herrenrad**, Rahmen 51, schwarz-weiss, VB 99 €, **0152/26 73 86 26**

**Funk Ablaufsteuerung Protector AS 5080 für Dunstabzug**, gebraucht, VB 40 €, **0152/26 73 86 26**

**Garten-Sitzgruppe aus Polyrotan**, braun/grau, 1 Tisch mit Glasplatte, 150 x 80 x 72 cm, 6 Stühle mit Sitz- und Rückenpolster, 1 Abdeckplatte, absolut, neuwertig, Ende August 2022, wegen Hausaufgabe zu verkaufen, Preis 400 €, Selbstabholung in Berlin-Rudow, **030/661 19 19 0173/315 98 66**

**Bücher**: 50 Küchen - eine Heimat,

eine kulinarische Weltreise durch Berlin, 7 €, dickes Buch über Willy Brandt " Erinnerungen", 3 €, PONS Schüler-Kompakt-Wörterbuch, Französisch/Deutsch, Deutsch/Französisch, 3 €, **0152/05 48 99 86**

**Ergometer ET6**, neuwertig, für Selbstabholer (Rudow), 190 €, **030/661 50 83**

**Kaffeeservice - Rosenthal Classic Rose Collection**, 9 Tassen, 12 Untertassen, 12 Kuchenteller, 1 Milchkönnchen, 1 Kaffeekanne, 1 runde Tortenplatte, 1 Stollenplatte, 3 Kerzenhalter, 1 Zuckerdose, VB 100 €, an Selbstabholer, **030/61 29 93 66**

**1 Lederstuhl**, blau, neu, Gestell-Edelstahl, 25 €, **Reisetasche**, groß, Leder, gut erhalten, 30 €, **kleine Damen Lederbrieftasche**, rot, 15 €, **0170/279 99 91**

**Hama Magnum 20 Mini Videoleuchte**, 1-teilige Akkuleuchte im sehr guten Zustand, org. Karton mit Bedienungsanleitung, Ladekontrollanzeige, 7,2 V / 20 Watt, 268 g mit Akku, Neigbar für Macro Aufnahmen, Geschützter Schalter gegen versehentliches Einschalten, inkl. Ladegerät 9V/ 300 mA, auch geeignet für Kameras, VB 19,90 €, **030/663 97 44 AB**

**Haartrockner Philips**, 2100 Watt, 6 Gebläsestufen, 18 €, **Eiseimer**, 1,3 l, verchromt mit Edelstahlzange, ovp., 15 €, **Multiaadapter MBO**, 6 x umschaltbar, 10 €, **Turbo Handstaubsauger**, 700 W, 5 m Kabel, 15 €, **Setzkasten**, Holz, 46x40x4 cm, 10 €, **KPM Unterseizer**, 6 St., Reemstma 1959-1969 mit Goldrand, 50 €, **Karteikarten**, 270 Stück, A7 weiß + rot liniert mit Kasten, 12 €, **Spielesammlung Lederkoffer**, rot, ovp., 15 €, **030/66 46 02 64**

**Grosse Menge Ölmalfarben** mit Zubehör (Pinsel, Spachtel u.s.v.), VB, **Briefmarkensammlung**, VB 500 €, **Gitarre**, Farbe grün, 80 €, **Getränkedosen**, Motiv Aladin, VB, **030/661 54 60**

**Trödelkisten**, 5 €, **Damen Schuhe**, Gr. 7 1/2-8, das Paar für 5 €, **030/661 57 63**

**Massagepistole**, neu mit vielen Aufsätzen, 40 €, **Braun Rasierapparat**, Serie 3, 20 €, **Schreibmaschine**, mechanisch, 15 €, **030/603 85 36**

**ZU VERKAUFEN**  
**MEDION ERAZER X7825 PCGH-Edition**  
 Wegen Neuanschaffung. Sehr gut erhalten.  
 Wurde nur als Ersatzrechner verwendet.  
 Win10, 16GB, 17" FHD, 128GB SSD + 1000GB HDD, Akku + WLAN-Modul Upgrade  
  
**Preis: 400,00 €**  
**(030) 68059232**

**Zu verschenken**

**Jugendzimmer-Sekretär**, Esche, hell, B. 1,02 x T. 040/060 x H. 1,98 m, zu verschenken an Selbstabholer in Rudow, **030/661 19 19 oder 0173/315 98 66**

**Wohnzimmer-Schrankwand** (Mahagoni, sehr gut erhalten) zu verschenken, insg. ca. 11 m, mehrfach teilbar, möglichst zeitnah abzuholen, Transportkosten werden nicht übernommen, **030/663 39 34**

**Verschenke 20 leere, einwandfreie Nivea-Creme-Dosen**, 400 ml, ideal zur Aufbewahrung von Kleinmaterial, **030/744 57 16**

**Verschenke Heimspor-Trainingsgerät Christopheit Sport/CS2**, guter Zustand, aufgebaut, Anleitung, **030/744 83 48**

**Gesuche**

**Interessierte Paare für Tanzkurs gesucht**, unser Tanzkurs für Standard & Latein freut sich auf Zuwachs, jeden Dienstag ab 18 Uhr wird in Lichtenriede das Tanzbein geschwungen, bitte melden Sie sich unter: **030/55 12 95 56**

**Kleinanzeigen bitte nur schriftlich an die Redaktion oder über www.IhrMagazin.berlin**

**Sonstiges**

**Büromitarbeiterin/Bürokauffrau**, Arbeitszeit: 20-24 h/Woche (flexibel regelbar) in Schönefeld, Kenntnisse: Auftragsbearbeitung, Terminplanung, E-Mail-Bearbeitung, MS-Office, Telefondienst, **E-Mail: folien@norenz.de 03379/44 69 48**

**Notrufnummern**

<b>Polizeinotruf 110</b>	<b>Feuerwehr und Notarzt 112</b>
<b>Für den Notfall</b>	<b>Entstördienste</b>
Ärztbereitschaft 116 117	Gas (030) 78 72 72
Zahnarzt-Bereitschaft (030) 89004-333	Strom (0800) 211 25 25
Giftnotruf (030) 192 40	Wasser (0800) 292 75 87
Tierheim Berlin (030) 76 88 80	
Kinderschutz-Hotline (030) 61 00 66	<b>Bezirkliche Nr.</b>
Jugend-Notdienst (030) 34 999 34	Zentrale Behörden Einwahlnummer 115
Telefonseelsorge (0800) 111 0 111	Bezirksamt Zentrale (030) 902 77-0
Zentrale Karten-Sperrnummer 116 116	Bez. Bürgerämter (030) 902 77 - 70 00

**Immobilien**

**Nachmieter**  
für Büroräume gesucht. Gut geeignet für Praxen.  
Detlef Blisse Garten und Landschaftsbau GmbH,  
**info@blisse-landschaftsbau.de**

**TG-Stellplatz in Mariendorf/Tempelhof**, heller, gepflegter Tiefgaragenplatz in moderner Wohnanlage, separater Zugang, elektr. Rolltor mit Videoüberwachung, Ein- und Ausfahrt leicht befahrbar, Miete mtl. 85 €, einschl. NK,  
☎ **0173/927 21 01 oder 030/603 99 28**

**Suche eine 1 1/5 Zimmerwohnung** in Berlin, WBS vorhanden, bin NR und NT, hilfsbereit, ruhig, bei Interesse melden Sie sich bei Riechert,  
**PF 51 02 07 - 13362 Berlin**

**Rentner**, 77, fit, NR, sucht zum Sept./Okt. 1-2 Zi.Whg. in Rudow.  
**Kontakt: martu@berlin.de**

**Suche 2 Zimmer Wohnung** in Mahlow, Rudow, Lichtenrade und Steglitz, ☎ **0173/818 00 86**

**Glaser u. -helfer**  
(mit Fahrerlaubnis) auf 450-Euro-Basis dringend gesucht  
☎ **030/6613484**

**Dienstleistungen**

Erfahrene, kompetente **Physiotherapeutin** bietet Hausbesuche für Privatkassen und Selbstzahler.  
**(030) 9599 7896**

Wir halten Ihr Eigentum instand und übernehmen Baggerarbeiten für Swimmingpools, Regenwassertanks, Kellersolationen, Rohrgräben etc.  
**Umbau-Ausbau-Service**  
  
kerlbau@gmx.de · 0171-741 48 62

**Mobile Seniorenfriseurin** (Britz-Buckow-Rudow)  
☎ **01788252438**

Wer bei uns am **Rad dreht**, bekommt auch noch **Geld dafür!**  
  
**MÜLLER** Kumm zu uns als **Reifenmonteur** (m/w/d)  
Die Reifenprofis an der Dorfkirche in Mahlow Dorfstr. 6 • 15831 Blankenfelde-Mahlow

**Stellenanzeigen**

**Zu wenig Rente ?!**  
Pflegeteam in Neukölln/ Treptow, bietet examinierten Gesundheitspfleger (m/w/d) o. Altenpfleger(m/w/d) auch im Ruhestand, Behandlungspflegetur auf 450,- € Basis. Führerschein wäre von Vorteil ist aber keine Bedingung.  
  
Pflegenote **„Sehr Gut“**  
Seit 1986 Beratung • Pflege • Betreuung  
Nobelstr. 2 - 6 12057 Berlin

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:**  
**Physiotherapeut/in**  
**Masseur/in und med. Bademeister/in**  
  
Ambulantes TherapieCenter Alt-Rudow GmbH  
*Seit 2000 Ihr Partner in Sachen Gesundheit*  
Physio-, Ergo-, Logo- u. medizinische Trainingstherapie ☎ (030) 70 71 90 50  
Neuköllner Str. 304-306, 12357 Berlin · zu Händen Frau Tarnowski

Qualität für die Dächer der Hauptstadt  
  
**Dachdecker-Geselle (m/w) gesucht**  
Tel. 030 / 662 10 09  
www.ph-dachbau.de  
info@ph-dachbau.de

Qualität für die Dächer der Hauptstadt  
  
**Auszubildende/r zum Dachdecker/in gesucht**  
Tel. 030 / 662 10 09  
www.ph-dachbau.de  
info@ph-dachbau.de

**Elektro-Krause GmbH**  
Krokusstr. 86, 12357 Berlin  
sucht:  
**Elektroinstallateure**  
☎ **030/66 09 85 44**

Gartenfirma sucht Helfer mit Maschinenkenntnissen auf 450 Euro-Basis,  
☎ **0171/798 03 70**

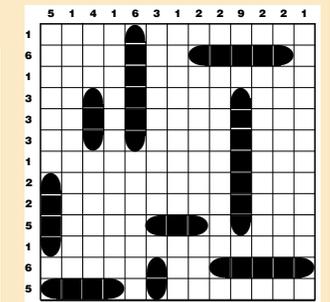
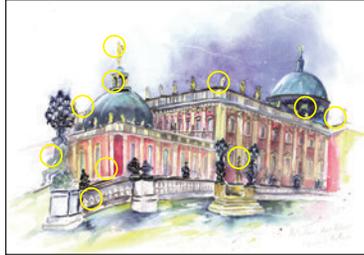
**Glaser u. -helfer**  
(mit Fahrerlaubnis) auf 450-Euro-Basis dringend gesucht  
☎ **030/6613484**

**Zuverlässige Prospektverteiler, u.a auch für das Rudower Magazin**, Rudow Live und den Schönefelder Gemeindeanzeiger, die Bezahlung richtet sich nach dem Mindestlohn.  
☎ **0160/97 53 85 87 oder 0170/241 81 24**

**Rätsel-Lösungen**  
von Seite 32 u. 33

**Waagrecht:** 1 Batist 5 Brotkorb 11 Ase 14 Ertragen 16 Raum 17 Notar 20 Mir 21 Texas 22 Streik 23 Semit 24 Go 24 Eta 26 Blick 27 Auge 29 Gelee 30 Blondine 32 Graus 33 Aida 35 Eke 36 In 37 Hauswirt 39 Eva 41 Ilja 43 Oma 44 Bremen 45 Einlage 47 Gouda 48 Lore 49 Orion 50

**Held 52 Arena 53 Orka 54 Le Senkrecht:** 1 Binse 2 Tetra 3 Serioes 4 Tr 5 Brille 6 Rar 7 OG 8 Terek 9 Kn 10 Riet 11 Aas 12 Su 13 Emmo 15 TM 16 Raeude 18 Ottern 19 Ae 21 Till 23 Schiwa 24 Geneve 26 Beta 27 Ankara 28 GI 29 Guelle 30 Baryon 31 Oe 32 Gisela 33 Asmara 34 Di 37 Hager 38 Ou 39 Emse 40 Anode 41 Inri 42 Ja 44 B-Dur 46 Io 47 Goa 49 On 50 Ha... 51 ...ll



8	1	5	9	4	2	6	3	7
2	7	9	3	1	6	8	4	5
6	4	3	5	7	8	1	2	9
5	3	2	1	8	9	7	6	4
1	8	4	6	2	7	9	5	3
7	9	6	4	5	3	2	8	1
9	5	7	8	6	4	3	1	2
4	2	8	7	3	1	5	9	6
3	6	1	2	9	5	4	7	8

1	5	7	3	9	6	4	2	8
4	3	8	5	2	7	1	9	6
9	6	2	8	1	4	5	7	3
7	1	9	6	4	3	8	5	2
6	2	3	9	8	5	7	4	1
5	8	4	1	7	2	3	6	9
8	7	5	2	6	1	9	3	4
2	4	1	7	3	9	6	8	5
3	9	6	4	5	8	2	1	7

 Werbung die gesehen wird...  
Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.  
**INDYSIGN**  
CONCEPTS THAT WORK  
Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net

**BRÜSCH GMBH**  
**HEIZUNG-SANITÄR**  
UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER  
www.Bruesch-Gmbh.de  
Wir suchen dringend **Monteure und Installateure**  
Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH  
Groß-Ziethener Ch. 17  
12355 Berlin  
Tel. 030 / 6 63 30 58  
Fax 030 / 6 64 47 42

Unser Gehirn hat eine Masse von ca 1,5 kg und besitzt etwa 100 Milliarden Nervenzellen. Der Mensch schöpft diese Möglichkeiten des komplexen Denkkapazitäts nicht annähernd aus. Life Kinetik aktiviert effektiv mit spaßreichem Training das schlummernde Potential um körperlich-mentale Spitzenleistungen abzurufen und Stress abzubauen.

Je anspruchsvoller eine Aufgabe und je mehr Gehirnareale angesprochen werden, umso mehr Verbindungen entstehen zwischen den Gehirnzellen und umso effektiver ist der Trainingseffekt auf das Gehirn. Auf dieser Erkenntnis beruht das Life Kinetik Programm.

Das Life Kinetik Training dauert 60 Minuten pro Woche und wird

## VfL bietet Gehirntraining durch Life Kinetik

von einer ausgebildeten Life Kinetik Trainerin durchgeführt. Die Übungen sind so gestaltet, dass sie so viele Gehirnareale ansprechen wie möglich. Die Übungen betreffen die visuelle, auditive und die Körperwahrnehmung. In der Gruppe wird mit den abwechslungsreichen Übungen eine positive und herausfordernde Dynamik erzeugt.

Über 40 wissenschaftliche Studien belegen die gute Wirksamkeit. Die physische und psychische Leistungsfähigkeit nimmt zu. Die Teilnehmer werden entspannter, schlafen besser, werden aufnahmefähiger, aufmerksamer, konzentrierter und weniger stressanfällig. Auch der Gleichgewichtssinn und die Koordinationsfähigkeit werden mit Life Kinetik geschult. Die Fähigkeit, Probleme zu lösen, wird gesteigert. Grundschüler verbessern Ihre Schulnoten und können sich besser konzentrieren.

Life Kinetik fordert und fördert unsere Gehirnleistungen, indem nicht alltägliche Aufgaben trainiert werden. Das Gehirn entwickelt so neue Strategien, um die ungewohnten Herausforderungen und Übungen zu bewältigen. Da-

durch verbessert sich die Vernetzung innerhalb des Gehirns mit der Folge beschleunigter Informationsverarbeitung. Profisportler setzen schon seit vielen Jahren auf Life Kinetik.

Die einzigartige Trainingsform, die ungewöhnlichen Bewegungsaufgaben mit Wahrnehmung und Gehirnjogging kombiniert – mit einem Maximum an Abwechslung, Spaß und Erfolg. Der VfL bietet Life Kinetik als 1-stündigen Kurs an. Wer daran grundsätzliches Interesse hat kann sich in der Geschäftsstelle anmelden.

**VfL Lichtenrade 1894 e.V.**  
Kirchhainer Damm 68  
12309 Berlin, (030) 744 04 77  
[www.vfl-lichtenrade.de](http://www.vfl-lichtenrade.de)  
mo. und mi., 10.00 - 13.00 Uhr  
do., 17.00 - 19.00 Uhr

### Kurz-Info

Britzer Garten

## Start in die Laufsaison

Am 5. März richten die Neuköllner Sportfreunde den 32. Lauf im Britzer Garten aus.

Angeboten werden Läufe für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Walker jeder Altersklasse.

Der erste Start ist um 9.30 Uhr in der Nähe des Festplatzes. Start des Hauptlaufs ist um 10.20 Uhr.

Anmeldung und weitere Informationen gibt es unter: [www.nsf-la.de/va/bg/](http://www.nsf-la.de/va/bg/)

Nachmeldungen: Gegen eine zusätzliche Nachmeldegebühr von 2,50 € ist eine Meldung noch am Veranstaltungstag ab 8.00 Uhr morgens möglich sowie einen Tag vor der Veranstaltung zwischen 16 und 17 Uhr am Britzer Garten Eingang Sangerhauser Weg

Der Eintritt in den Britzer Garten ist nur für alle Teilnehmenden mit Vorlage der Startnummer kostenfrei. Alle weiteren Begleitpersonen (betrifft auch begleitende Eltern beim Kinderlauf) zahlen das tagesaktuelle Eintrittsgeld an der Kasse.

Die Veranstalter bitten um Verständnis für mögliche Beeinträchtigungen im Park.

**32. Lauf der Neuköllner Sportfreunde, Britzer Garten**  
Sonntag, 5. März, 9 - 14 Uhr

Zeitschriften  
einfach günstig  
mieten!

[weissgerberlesezeitung.de](http://weissgerberlesezeitung.de)  
030/740 748 70

Britzer Garten

## Bundesweite TT-Aktion: CfL Berlin sucht neuen Tischtennis-Champion

Nicht selten werden aus „mini“-Meistern im Tischtennis später Nationalspieler. Einen Spieler wie Rekord-Europameister Timo Boll zu finden, ist aber nicht die Hauptsache. Es geht vor allem um den Spaß am Spiel. Und dabei sind die Kleinsten in Berlin-Rudow zumindest einen Tag lang die Größten.

Am Samstag, dem 4. März um 15.00 Uhr (14.00 Uhr da sein) wird unter der Regie des CfL Berlin 65 e.V. in der Sporthalle der Rudower Oskar-Heinroth-Grundschule im Kleiberweg der Ortsentscheid der mini-Meisterschaften 2022/23 im Tischtennis für Britz, Buckow und Rudow ausgespielt. Auch aus anderen Berliner Bezirken können Kinder der entsprechenden Altersklasse an diesem Ortsentscheid teilnehmen, sofern noch Kapazitäten vorhanden sind. Der Name mini-Meisterschaften mag „klein“ klingen, ist aber in Wirklichkeit groß, denn die mini-Meisterschaften sind die erfolgreichste Nachwuchswerbeaktion im deutschen Sport. Seit 1983 haben knapp 1,5 Millionen Kinder in Deutschland daran teilgenommen.

Dieses Jahr feiert die Veranstaltung ihr 40-jähriges Jubiläum.

Mitmachen bei den mini-Meisterschaften dürfen alle sport- und tischtennisbegeisterten Kinder in den unten aufgeführten Altersklassen, mit einer Einschränkung: Die Mädchen und Jungen dürfen jedoch keine Spielberechtigung eines Mitgliedsverbandes des DTTB besitzen, besessen oder beantragt haben. Im Klartext: Auch wer bislang noch nie einen Schläger in der Hand hatte, aber gerne einmal erste Erfahrungen mit dem schnellsten Ballsport der Welt sammeln möchte, ist herzlich eingeladen mitzuspielen. Die Teilnahme ist kostenlos.

Den Schläger stellt der CfL Berlin 65 e.V., falls nicht vorhanden, leihtweise zur Verfügung.

Geplant sind folgende Spielklassen, bei denen vorgesehen ist, dass Jungen und Mädchen in getrennten Spielklassen ihre Sieger ermitteln:

8-Jährige und jünger – Stichtag 1. Januar 2014

9-/10-Jährige – Stichtag 1. Januar

2012

11-/12-Jährige – Stichtag 1. Januar 2010

Alle Teilnehmer erwartet ein kleiner Preis und die Bestplatzierten qualifizieren sich für das Berliner Landesfinale!

Mitmachen lohnt sich, und zwar für alle! Nicht nur, dass auf sämtliche Starter kleine Preise warten; die Besten qualifizieren sich über den Ortsentscheid für die Endrunde des Landesverbandes und können dort neue Berliner Minimeister werden.

Wer zehn Jahre alt ist oder jünger, dem winkt sogar als Berliner Minimeister die Teilnahme am Bundesfinale 2023 vom 2.-4. Juni in Saarbrücken, dem Endausscheid aller Landessieger. Zusammen mit einem Elternteil sind diese Besten der „minis“ im kommenden Jahr Gast des Deutschen Tischtennis-Bundes (DTTB). Auf die Sieger des Bundesfinals wartet zudem ein Besuch bei einer internationalen Tischtennis-Großveranstaltung. Infos unter [www.cfl-world.de](http://www.cfl-world.de).

**Rudower Tönnchen**  
RAUCHER-KNEIPE · WLAN Sommerterrasse

sky  
Bundesliga auf  
4 TVs LIVE

Chicago

Sattlerstr. 4 · 12355 Berlin · Tel.: 667 658 74  
[info@rudower-toennchen.de](mailto:info@rudower-toennchen.de) · [www.rudower-toennchen.de](http://www.rudower-toennchen.de)

Geöffnet täglich ab 10 Uhr - 0 Uhr?



TSV Rudow-Mariendorf, Im Bild (v.l.): Sebastian-Emre Stang, Ibrahim Ouattara, l. Jordi Masie-Nsang, Louis Kromat

Rudow

# TSV Fußballer kämpfen weiter gegen den Abstieg

Eigentlich wollte der TSV Rudow in dieser Saison weiter in den oberen Tabellenregionen spielen. Doch es kam anders, denn die Südberliner belegen aktuell nur den 15ten Tabellenplatz in der Berlin Liga und befinden sich somit mitten im Abstiegskampf. Anfang Dezember 2022 verließ der alte Trainer

Mario Reichel den Verein und die Rudower wurden von Marco Wilke übernommen. Der neue Trainer von der Stubenrauchstraße startete mit zwei gewonnenen und zwei verlorenen Spielen in sein Amt „ich weiß noch nicht, ob die Spieler das verinnerlicht haben, dass sie im Abstiegs-kampf stecken“ so Wilke.

Bei den Verantwortlichen vom TSV scheint aber keiner nervös zu werden. Bei Nachfragen heißt es „wir sind mit der derzeitigen Situation nicht zufrieden, aber Hektik bringt jetzt nichts“. Wir drücken die Daumen, dass sie recht behalten und wünschen den Jungs viel Kraft für die nächsten Spiele!



Griechisch-Römische Ring-Einlage im Strafraum, Janis Krieger vs. Eliot Tolaj (v.l.).



Redebedarf bei Rudow-Coach Marco Wilke mit dem SR-Gespann Kevin Sonder, Aaron Winkelmann und Lutz Meyer-Raschke.

Fotos: TSV

## ROHR Engel

Rohr - und Kanalspezialisten

- Verstopfungsbeseitigung
- Rohr & Kanalreinigung
- TV Untersuchung
- Dichtheitsprüfungen und Generalinspektionen

Attilastraße 14  
12529 Berlin-Schönefeld  
OT Großziethen

Telefon: 03379 / 434 84 42  
Fax: 03379 / 434 87 09  
Mobil: 01520 / 19 99 083  
E-Mail: ritter@rohrengel.com  
Web: www.rohrengel.com

## Kurz-Info

Rudower Straße

### Preisskat in der Bauernstube

Die Bauernstube in der Rudower StDie Bauernstube in der Rudower Straße 65 - gegenüber dem Vivantes Klinikum - lädt wieder zum Preisskat. Termin ist Samstag, der 25. März, 11 Uhr.



Das Startgeld beträgt 10 Euro. Und der Wirt verspricht tolle Preise.

Anmeldung ist erforderlich: 0157/ 304 70 136

*Preisskat Bauernstube  
Rudower Straße 65  
25. März, 11 Uhr*

Geld zum Fenster rausgeworfen?

Nächstes Mal lieber im Rudower Magazin werben...

**Typenoffene Kfz-Werkstatt**

Eduard Sedlacek

**Autoservice**

Alt-Rudow 59-61  
12355 Berlin

**HU/AU**

**Ölservice**

**Inspektion**

**Glasbruch**

**Reifenservice**

**Unfallschaden**

**Computerdiagnose**

• Tel. 030/ 664 64 164 •

• [www.es-autoservice.com](http://www.es-autoservice.com) •

Nachdem wir bereits im Februar-Heft Philip Türpitz (31, Mittelfeld, zuletzt Türk Gücü München) vermeldeten, hat Regionalligist VSG Altglienicke noch mal zwei Winter-Neuzugänge verzeichnen können.

Einer ist Steffen Schäfer. Der 28-jährige Innenverteidiger bestritt bisher 22 Bundesliga-, 18 Zweitliga-, 72 Drittliga- sowie 85 Regionalliga-Spiele. Seine bisherigen Stationen waren unter anderem 1.FC Köln, 1.FC Saarbrücken, 1.FC Magdeburg, VVV-Venlo, sowie zuletzt der SC Verl. Ein anderer ist der 22-jährige Torwart Lino Kasten, der bisher 22 Zweitliga- und 11 Regionalliga-Spiele bestreiten konnte. Seine bisherigen Stationen waren bisher der FC Viktoria 89 Berlin, SKN St. Pölten, sowie zuletzt der VfL Wolfsburg.

Der Startschuss der Regionalliga für die zweite Hälfte nach der Winterpause am 20. Januar mit einem Nachholspiel auswärts beim FC Rot-Weiß Erfurt fiel aufgrund Unspielbarkeit des Platzes aus.

Auftakt war dann am 25. Februar im Jahn-Sportpark gegen das bisher sieglose Tabellenschlusslicht VfB Germania Halberstadt. Mit diesem Spiel kehrten die Altglienicker auch nach zweieinhalb Jahren Olympiapark-Amateurstadion als Spielstätte wieder in den Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportpark zurück. Dort in Prenzlauer Berg werden letztlich auch wieder etwas mehr Zuschauer erwartet.

Altglienicke

## Regionalligist VSG Altglienicke orientiert sich wieder mehr nach oben



Gegen Tabellenführer Energie Cottbus konnten sich die Altglienicker nach schwieriger erster Halbzeit am Ende mit 2:0 durchsetzen. *Fotos: Josch*

**25.01.23: VSG Altglienicke – VfB Germania Halberstadt 1:1 (0:0)**  
Obwohl die Altglienicker lange Zeit das dominierende Team waren, wurden mit einem 1:1 weitere Punkte verloren. In der 57. Minute gingen die Gäste durch Louis Malina in Führung und waren dann

auch nahe dran am ersten Saisonerefolg. In der 64. Minute verpasste die VSG die Chance zum Ausgleich, als Tolcay Cigerci einen Elfmeter verfehlt. In der letzten Spielminute glied schließlich Stephan Brehmer noch mit seinem Tor zum 1:1 aus.

**28.01.23: FC Energie Cottbus – VSG Altglienicke 0:2 (0:0)**

Über eine ganze Spielhälfte blieb es torlos, doch im zweiten Durchgang häuften sich auch die Möglichkeiten auf beiden Seiten. In der 76. Minute sorgte der komplett freistehende Kolja Oudenne, noch eine Minute vorher bei einer Chance gescheitert, zunächst für das 0:1. Der Schwede traf nach einer Kontersituation dann auch in der 90. Minute zum 0:2-Endstand, nachdem zwei Minuten zuvor ein Schuss des eingewechselten Patrick Breitkreuz durch FCE-Keeper Bethke wegpariert wurde. Altglienicke startete somit die Rückrunde mit einem Auswärtssieg beim Tabellenführer.

**03.02.23: VSG Altglienicke – BSG Chemie Leipzig 4:0 (3:0)**

Die Leipziger reisten mit einer Bilanz von zuletzt sieben Spielen ungeschlagen an. Vor 650 Zuschauern im Jahn-Sportpark war Altglienicke von Beginn an die bessere Mannschaft. In der 23. Minute hatte dann Tolcay Cigerci auf halblinks viel

Erst in der 76. Minute konnte die VSG das Spiel gegen Cottbus drehen.



# Rasen-Tipp Berlin

## Rollrasen - Premiumqualität

Tel. 030-76 28 74 09 • Premiumqualität online bestellen: [www.rollrasen-tipp-berlin.de](http://www.rollrasen-tipp-berlin.de)

Für Selbstabholer  
Rollrasenbereitstellung ab 1m<sup>2</sup>!  
Anlieferung ab 25m<sup>2</sup>  
von März bis Oktober

ROLLRASEN  
TÄGLICH-FRISCH  
GESCHNITTEN





Die Leipziger reisten mit einer Bilanz von zuletzt sieben Spielen ungeschlagen an, doch mussten sie sich am Ende mit 0:4 den Altglienicern geschlagen geben.

Platz, legte quer auf Tugay Uzan, er mit einem Schuss von der Strafraumgrenze das 1:0 erzielte. Zwei Minuten später schnürte Uzan mit seinem 2:0 den Doppelpack. Fortan spielte sich die VSG in einen Rausch. Kolja Oudenne erhöhte nach einem weiteren Doppelpass in der 43. Minute per Flachschuss auf 3:0. In der Schlussphase verlor ein frisch eingewechselter Gastspieler den Ball, Shean Mensah lief davon und traf in der 81. Minute zum 4:0-Endstand.

**10.02.23: VSG Altglienicke – SV Babelsberg 03 Spielabsage**  
Aufgrund Unbespielbarkeit des Rasens wurde die Partie verlegt. Am 21.03. wird sie nachgeholt.

**17.02.23: FSV 63 Luckenwalde – VSG Altglienicke 0:1 (0:1)**  
Das Tor des Tages erzielte in der 35. Minute Kolja Oudenne, der bei den defensiv gut eingestellten Luckenwaldern eine Lücke fand, um von der Strafraumgrenze den Ball zum

0:1 ins Tor zu zirkeln. Danach waren die Gastgeber sehr bemüht noch zu einem Ausgleich zu kommen, aber es fehlte immer wieder am Abschluss. Ganz genauso sah es mit der Chancenverwertung der VSG aus, die weiter agil über Tolcay Cigerci den Weg nach vorne suchte.

Nach Redaktionsschluss stand das Nachholspiel beim FC Rot-Weiß Erfurt sowie ein Heimspiel gegen den SV Lichtenberg 47 an.

Die Altglienicker haben mit drei Siegen auch wieder etwas in der Tabelle der Regionalliga Nordost aufholen können. Mit 33 Punkten nach 19 absolvierten Spielen steht die VSG nun auf Platz 6, sechs Punkte hinter dem Zweiten Chemnitzer FC, hat aber auch noch zwei Spiele nachzuholen, womit man gleichziehen könnte. Tabellenführer FC Rot-Weiß Erfurt weist zwei Punkte mehr auf als die Chemnitzer.

Joachim Schmidt

**Ihr Energie-Profi für den Großraum Berlin**

**TANKSTELLE HEIZÖL STROM & GAS BRAUNKOHLE STEINKOHLE HOLZKOHLE**

**BRENNHOLZ KAMINHOLZ ANMACHHOLZ HOLZPELLETS HOLZBRIKETT'S RINDENBRIKETT'S**

Tempelhofer Weg 10  
12099 Berlin-Tempelhof  
www.hans-engelke.de

Telefon: 030/625 30 31  
Fax: 030/626 98 70  
service@hans-engelke.de

**AUTOHAUS BEIER GMBH** Familienbetrieb seit 1984 **RENAULT**

**Verkauf · Werkstatt · Zubehör**

**Der neue Renault Mégane E-Tech 100% elektrisch**  
**Jetzt Probe fahren!**

Rudower Str. 94 · 98 · 12524 Berlin  
Tel.: 030-673 64 68 · www.renault-beier.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr · Samstag 10<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> Uhr

**REIFENDIENST MÜLLER GmbH**

**Ihre Reifenprofis an der Dorfkirche\* A in Mahlow**  
\* Mahlower Dorfstr. 6 • 15831 Blankenfelde-Mahlow

Tel. 03379 / 700 360  
reifendienst-mueller.de

**Wir schaffen Platz in Ihrer Garage!**

Räder-einlagerung

**RUDOWER MAGAZIN** Ihr Magazin für Britz Buckow Rudow  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

**www.IhrMagazin.berlin**  
Tel.: 033 767/ 899 833  
Funk: 0151/15 67 28 10

**Jeden Tag alles geben**  
**Unsere Winterreifen-Empfehlungen**

185/60 R15 88T XL Dunlop SP Winter Response2 [A] = C [B] = C [C] = 70 dB	<b>73,00 €</b>
195/65 R15 91T Continental WinterContact TS870 [A] = C [B] = B [C] = 70 dB	<b>75,00 €</b>
205/60 R16 96H XL Dunlop Winter Sport 5 [A] = C [B] = B [C] = 71 dB	<b>104,00 €</b>
215/60 R16 95H Dunlop Winter Sport 5 [A] = C [B] = B [C] = 71 dB	<b>117,00 €</b>
215/65 R17 103H XL Bridgestone Blizzak LM-005 [A] = B [B] = A [C] = 71 dB	<b>150,00 €</b>
215/60 R17C 104/102H Dunlop SP Winter Sport 3D [A] = C [B] = B [C] = 70 dB	<b>181,00 €</b>

**Ganzjahresreifen**

205/55 R16 94V XL Goodyear Vector 4Season Gen 3 [A] = A [B] = B [C] = 72 dB	<b>95,00 €</b>
--	----------------

**Radwechsel** Unser Angebot **39,00 €**

**Rädereinlagerungs Service pro Saison** Unser Angebot **52,00 €**

**bis zu 10% Rabatt auf viele Winterprodukte in unserem Shop!**

Instagram: autohaus\_piontek  
und Facebook: Autohaus Klaus Piontek GmbH

**Klaus PIONTEK** ... Ihr persönliches Autohaus

Audi Service Service Nutzfahrzeuge Service

Autohaus Klaus Piontek GmbH  
Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin  
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de

Unter dem Motto „Melodie der Meere“ lädt der Shanty-Chor Berlin zum Frühlingskonzert ins Gemeinschaftshaus Gropiusstadt ein. Gemeinsam wird das Frühjahr begrüßt und von fernen Ländern geträumt. Singen und schunkeln Sie mit!

Der Shanty-Chor Berlin wurde am 18. Dezember 1985 vom ehemaligen Chef der Berliner Wasserschutzpolizei, Heinz-Ulrich Lemke, mit 12 Kameraden als Shanty-Chor Berlin e.V. gegründet. Im Jahr 2023 ist die Zahl der aktiven Chormitglieder aus allen Teilen Berlins auf über 50 angestiegen und hat sich somit innerhalb von 37 Jahren mehr als vervierfacht.

Der Shanty-Chor Berlin ist ein eingetragener, gemeinnütziger Verein und als solcher Mitglied im Chorverband Berlin. Mit seiner Zugehörigkeit zum Fachverband Shantychöre Deutschland e.V. (FSD) und damit zur Internationalen Shanty- und Seasing-Association (ISSA) bestehen darüber hinaus viele, auch internationale Kontakte zu zahlreichen befreundeten Shanty-Chören.

Seit seiner Gründung hat sich der Chor nicht nur im Rahmen seines Repertoires, sondern auch in seiner musikalischen Qualität ständig weiterentwickelt. Unterhaltsame CD-Produktionen und erfolgreiche

Gropiusstadt

## Shanty-Chor: „Melodie der Meere“



Auftritte im In- und Ausland beleben dies.

Auch in der Presse sowie im Funk und Fernsehen ist der Shanty-Chor Berlin häufig vertreten. Karitative Auftritte in Kranken-, Pflege- und Seniorenheimen als auch bei Schiffgottesdiensten sind dem Chor neben den zahlreichen maritimen Veranstaltungen ein wichtiges Anliegen.

Sie hören und sehen uns anlässlich der Hafenfeste vieler Städte, auf Kurkonzerten der Insel Usedom, auf Chorfesten des Chorverbandes Berlin, beim traditionellen Ostsee-Shanty-Festival, zur Internationalen Bootsausstellung Berlin und auf Veranstaltungen in den Berliner Bezirken. Außerdem organisieren wir in eigener Regie jährlich mehrere öffentliche Konzerte.

*Melodie der Meere -  
Shanty-Chor Berlin  
Fr. 3. März, 18.00 Uhr*

*Gemeinschaftshaus Gropiusstadt,  
Großer Saal  
Bat-Yam-Platz 1, 12353 Berlin  
Tel. 90239-1416 oder über  
tickets@gemeinschaftshaus.net  
Karten: 18,- €,*

 **Wutzky**

*Mein Kiez - Mein Center*

**Cetirizin Vividrin®** 20 Stück  
PZN 12364291



**nur 1,95 €**



**Vividrin® Mometason  
Heuschnupfenspray**  
60 Sprühstöße 10g

PZN 16581341

**nur 6,95 €**

**Magnesium Verla® 300 uno**



20 Beutel zum Auflösen  
mit Orangengeschmack  
PZN 1316900

**nur 6,95 €**

**Kytta® Schmerzsalbe**

PZN 10832859 100g



**nur 13,95 €**

**Öffnungszeiten:**

Mo - Fr: 8:30 - 19 Uhr · Sa: 8 - 16 Uhr  
Angebote gültig vom 1. - 31. März 2023

Abgabe aller Produkte nur in handelsüblichen  
Mengen und nur solange der Vorrat reicht

 **Wutzky**

**apotheke wutzkycenter**

IHR PARTNER SEIT 1968

Apotheker Nikola Kupsch eK



Joachim-Gottschalk-Weg 21 · 12353 Berlin-Rudow  
Telefon 030-661 26 74 · Telefax 030-662 47 56  
E-Mail: info@apo-wutzky.de · www.apo-wutzky.de

„Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker“

## Endlich wieder Frühling, also bald!

Klar, die Nächte sind teilweise noch ganz schön kalt, aber der Frühling kommt und der Kiez lebt auf. Die ersten Blümchen blühen, die ersten Knospen knospen, die ersten Allergiker bereiten sich aufs Schlimmste vor. Fast jeder vierte Deutsche leidet unter Heu-schnupfen-Niesattacken, Triefnase, juckende Augen. Schuld ist eine Reaktion des Körpers; treffen die Pollen auf Schleimhäute, wird Histamin ausgeschüttet, um die vermeintlichen Feinde zu bekämpfen. Das Resultat: Allergie-Symptome. Allergiemittel, so genannte Antihistaminika blockieren die entsprechenden Histamin-Rezeptoren im Körper und lindern die Symptome. Man nimmt sie, wenn's zu jucken beginnt, denn sie wirken schnell. Es gibt sie als Augentropfen, Nasenspray und als Tablette, und es gibt sie natürlich bei Nikolai Kupsch und seinem Team in der Apotheke im Wutzky, woher übrigens auch diese Erklärung hier stammt.

Die Pollenproblematik bekommt man diesen Frühling also in den Griff, und darum ist endlich wieder Rausgehen angesagt. Zum Beispiel auf einen Kaffee, etwas Sushi oder eine handgemachte türkische Pizza auf eine der Terrassen der Wutzky-Gastronomen auf dem Rotraut-Richter-Platz. Oder zum Fußball. Nicht



Apotheker Nikolai Kupsch

ins Stadion, sondern ebenfalls auf den Platz vor dem Center! **Am 24. März 2023 findet hier von 14 bis 18 Uhr ein Soccerturnier für Jugendliche statt. Organisiert vom Jugendzentrum Wutzky-allee, ausgerichtet auf einem 16 mal 10 Meter großen Fußballplatz von Hertha BSC.** Mitspielen können hier nur Jugendliche, aber zuschauen und anfeuern, das kann jeder. Warum also den Wocheneinkauf nicht mal auf einen Freitag legen und das Nötige mit dem Unterhaltungen verbinden? Was der



Kiez zum Leben braucht, gibt's im Wutzky. Anfeuernde Vuvuzelas nicht, aber die sind ja eh verboten! Gejubelt wird hier bitte mit der eigenen Stimme!

## Die Mieter im Wutzky

Das **SPORTWERK** sorgt für ordentliche Bewegung im Wutzky. Neben Kampfsport für Kinder und Jugendliche gibt es unzählige Angebote für wirklich alle, und ganz neu und nur für Frauen den wöchentlichen **WOMENS CHILLOUT FRIDAY**. Immer freitags ab 17:00 Uhr, cooler Yoga Flow mit der lizenzierten **YOGA-Lehrerin Kati Meyer**. Anmelden kann man sich telefonisch unter: (030) 920 30820.



### Wutzky Wissen:

Das Wutzky ist montags bis samstags zwischen 7:00 und 22:00 Uhr geöffnet, mittwochs und samstags sogar mit eigenem Frischemarkt direkt vor dem Center.

Neben dem eigenen U-Bahnhof verfügt das Wutzky über 120 kostenlose Parkplätze.



#### Gesundheit

Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe - Dr. med. Britta Hoffmann  
 Fachärztin für Innere Medizin Hausärztliche Versorgung - Narmina Shahyar  
 Facharzt für Kinder- & Jugendmedizin, Kinderkardiologe - Dr. med. Micha Botsch  
 E.L.I.F. - Ergotherapie und Logopädie in der Fachpraxis  
 Orthopäde - Siyavash Ramin  
 Zahnarzt - Torsten Beier  
 Medizinische Fußpflege - Heilpraktikerin/Podologin - Anita Rupnow  
 Therapiezentrum ATHERA - Praxis für Sport- / Physiotherapie  
 FULLCONTACT - Sportwerk  
 Apotheke im Wutzky-Center - Nikolai Kupsch  
 Sanitätshaus/Orthopädietechnik Witte  
 Hörgeräte - Hörpartner



#### Gastro

Steinecke Brotmeister  
 Diyar Simit Evi - Türkisches Restaurant  
 Yü Feng - Asiatischer Imbiss  
 Lara - Döner&Döner  
 Mama Dang - Sushi & Bubble Tea

#### Dienstleistungen

Nagelstudio  
 Redzi's Schuh Express - Schuster & Schlüsseldienst  
 Sparkassen Geldautomat  
 Reinigung und Änderungsschneiderei  
 degewo - Kundencenter

#### Geschäfte

Aldi • Edeka • Zeemann - Textilien  
 Mäc Geiz - der Haushalts-Discounter  
 dm - Drogeriemarkt  
 La Strada - Schuhfachgeschäft  
 Derpart - Reisebüro Berlin  
 Handyexperten Berlin  
 Arzum Coiffeur • Fahrschule Nazar  
 Zigo - Zeitungen, Tabak, Lotto & Post  
 T&T Bekleidung & Geschenkartikel  
 SMOKE UPDATE - Der Shisha-Shop  
 Blumenkiste - Floristik  
 Wutzky Wochenmarkt -  
 mittwochs 8 - 14 Uhr + samstags 8 - 13 Uhr

Über 40 Shops, Restaurants und Praxen • Direkt am U-Bhf. Wutzkyallee • kostenloses Parken

Es ist eine Erfolgsgeschichte, die eigentlich ganz Berlin umspannt: 35 Jahre P & H Dachbau GmbH. Gemeinsam mit Dietmar Przybulewski gründete Johann Hertlein vor 35 Jahren den Betrieb, wobei die Anfangsbuchstaben der Nachnamen der beiden Gründer den Wortstamm des Firmennamens bildeten. Seit 2019 ist Johann Hertlein alleiniger Geschäftsführer. Er stammt aus Rudow.

Der Dachdecker-Fachbetrieb hat seinen Firmensitz seit Februar 2022 an der Rudower Spinne in der Waltersdorfer Chaussee 7.

In 35 Jahren hat sich die P & H Dachbau GmbH auf dem Markt einen guten Namen gemacht und im Laufe ihrer langjährigen Tätigkeit ihre Auftragspalette ständig erweitern können.

Mittlerweile beschäftigt das Unternehmen 43 Mitarbeiter, darunter sind zwei Dachdeckermeister und vier Auszubildende.

Maurer-, Zimmerer- und Isolierarbeiten nach der Energiesparverordnung gehören heute ebenso wie Komplettsanierungen zum Leistungsangebot. Das Kerngeschäft des Innungsbetriebes liegt aber weiterhin in der Ausführung von Dacharbeiten.

„Nach dem Prinzip alles aus einer Hand“, sagt Johann Hertlein. „Ein Dach, gerade im Ein- und Zweifamilienhausbereich einzudecken, ist mehr als das Haus nur vor Witterungseinflüssen zu schützen“, sagt Johann Hertlein, „um harmonisch und ideal zu wirken, müssen Dachdeckung und Dachform ein perfektes Ganzes bilden und den architektonischen Gesamteindruck des Hauses unterstreichen“, ist er überzeugt.

Auch ein alteingesessener Betrieb



Mittlerweile beschäftigt das Unternehmen 43 Mitarbeiter, darunter sind zwei Dachdeckermeister und vier Auszubildende.

Seit 35 Jahren

## In Rudow zu Hause und in ganz Berlin auf den Dächern unterwegs



Franz Hertlein mit Maskottchen vor dem Firmensitz an der Rudower Spinne, Waltersdorfer Chaussee 7.

muss sich neuen Herausforderungen stellen. So hat sich die P & H Dachbau GmbH seit 1988 darauf

spezialisiert, neben der klassischen Ziegeleindeckung auch Stahldachtafeln mit Ziegelprofil zur Dach-

eindeckung zu verwenden. Diese haben die Form und das Aussehen eines üblichen Ziegeldachs. Sie sind allerdings viel leichter und bilden gerade bei flach geneigten Dächern eine kostengünstigere Alternative.

Ausblick: ab Mitte 2023 bietet P&H Dachbau auch den Einbau von Photovoltaikanlagen an. Hierzu werden derzeit einige der Mitarbeiter bestens geschult.

Nähere Informationen rund ums Dach gibt es bei P&H Dachbau GmbH unter der Telefonnummer 030 - 662 10 09;

auch im Internet unter [www.ph-dachbau.de](http://www.ph-dachbau.de)

oder direkt im Büro Waltersdorfer Chaussee 7, 12355 Berlin - Rudow

## Bestattungsvorsorge – ganz bewusst selbst entscheiden!

Viele Menschen haben keine genaue Vorstellung, was eine Bestattungsvorsorge ist. Dabei sollte das Thema genauso sachlich wie eine Hausrat- oder Unfallversicherung betrachtet werden.

Gerade in der heutigen Zeit, wo sich viele Menschen um ihr tägliches Auskommen sorgen, rückt das Thema der Vorsorge für den Ernstfall wieder in den Vordergrund. Dabei geht es nicht nur um die Bestattungsvorsorge, auch die Bestattungsvollmacht, Betreuungsverfügung oder Patientenverfügung sollten geklärt werden. Das heikle Thema der Endlichkeit kann in jeder Lebenssituation plötzlich und unerwartet auftreten.

Daher spricht vieles dafür, bereits frühzeitig über eine Vorsorge nachzudenken, alles schriftlich niederzulegen und im besten Falle bereits zu Lebzeiten die derinstige Orga-

nisation zu beauftragen. In einem Vorsorgegespräch besprechen wir mit Ihnen gemeinsam alle Themen einer professionellen Vorsorge und beantworten Ihre Fragen im Detail. Den Umfang und die Tiefe bestimmen Sie dabei. Beispielsweise die Auswahl der Bestattungsart, der Ablauf der Trauerfeier, der Umgang mit dem digitalen sowie dem testamentarischen Nachlass und vieles mehr. Der Umfang der Vorsorge richtet sich dabei stets nach den persönlichen Bedürfnissen. Das Ziel einer Vorsorge ist generell die Vorstellungen und den Willen eines Menschen zu Lebzeiten festzuhalten, um nach dessen Ableben in seinem Sinne alles zu organisieren.

Für weiterführende Fragen beraten wir Sie individuell, diskret unverbindlich und kostenfrei in einem persönlichen Gespräch. Rufen Sie



uns an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause. Alternativ können Sie unseren Onlineservice für eine Terminvergabe nutzen.

**Ganz bewusst, immer für Sie da.**  
Reinemann Bestattungen  
Lieselotte-Berger-Str. 45  
12355 Berlin-Rudow  
(030) 479 881 00  
[www.reinemann-bestattungen.de](http://www.reinemann-bestattungen.de)



Magic Video-Inhaber „Video-Doktor“ Bernd Krüger berät und rettet alte Schätze aus Video-, Dia- oder Super-8-Material. Fotos: Heimann

Britz

## Magic Video rettet alte Video- und Dia-Schätze

Seit 10 Jahren rettet Magic Video Germany am Britzer Damm 125 Erinnerungen von Familienereignissen wie Hochzeiten, Einschulungen, Urlauben oder besonderen Highlights aus dem Leben von alten Datenträgern, die ansonsten für immer verloren gegangen wären.

Aufnahmen, die früher per VHS, VHS-C, Mini-DV, Video 8, Hi8, Digital8, S-VHS S-VHS-C Beta-max oder auch per Schmalfilm: Super 8, Normal 8 aufgenommen wurden, verlieren im Laufe der Zeit beispielsweise an Ton- und Farbqualität.

Aber auch Dias, Negative, Fotos oder Musik-Kassetten weisen nach Jahren erhebliche Qualitätsmängel auf.

„Aber sie sind nicht verloren, wir können diese durch modernste

Technik und langjähriger Erfahrung für die Zukunft dauerhaft sichern. Zusammen mit meinem Team digitalisieren wir ihre alten Schätze und erwecken diese zu neuem Leben und das zum günstigen Preis!“, so ‘Video-Doktor’ und Inhaber Bernd Krüger und verspricht: „Selbstverständlich bearbeiten wir ihre Aufzeichnungen mit größter Sorgfalt, da wir wissen, wie sehr ihnen ihre Erinnerungen am Herzen liegen“.

**Magic Video Germany**  
Britzer Damm 125  
12347 Berlin  
(030) 419 59 193  
kontakt@magicvideogermany.de  
Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 – 13.00 Uhr

Die Rettungsstation für  
Erinnerungen: Magic-Video am  
Britzer Damm.



## Zahn- und ProphylaxeCenterKids

Priv.-Doz. Dr. med. dent. Nicole Pischon

- Tätigkeitsschwerpunkt Kinder- u. Jugendzahnmedizin
- Lehrauftrag Charité Universitätsmedizin



Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen  
Tel.: 03379-5829 488 • info@zahnarzt-pischon.de  
www.zahnarzt-pischon.de

Werbung die gesehen wird... Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.

**INDYSIGN**  
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 • www.indysign.net

### Unabhängige Unterstützung durch Profis!

## Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Die Ermittlung des Pflegegrades ist heute sehr kompliziert und wird an Hand von 64 Kriterien festgestellt. Wir helfen Pflegebedürftigen und ihren Angehörigen bei der Beantragung des Pflegegrades und bei der Erhöhung. Wurde Ihr Antrag abgelehnt, unterstützen wir Sie mit unserem Fachwissen beim Widerspruch. Bei dem ersten Beratungsgespräch mit dem Pflegebedürftigen zu Hause, fertigt der Berater eine Expertise und berechnet im Anschluss den Pflegegrad. Die Kosten für diese ca. 1,5 stündige Erstberatung betragen 40,- €. Wir beraten zu Heil- und Hilfsmitteln und bemühen uns um die Verordnung. Diese Hilfsmittel können bei der Festsetzung des Pflegegrades berücksichtigt werden.

Bei der Begutachtung durch den Medizinischen Dienst (MD)



sind wir an Ihrer Seite, auch bei der telefonischen Begutachtung oder nach Aktenlage unterstützen wir Sie tatkräftig.

Unsere professionelle Hilfe erhöht wesentlich die Wahrscheinlichkeit, den richtigen Pflegegrad zu bekommen, denn wir wissen worauf es ankommt.

Termine für eine Beratung vereinbaren Sie bitte unter:

030-22 01 22 44 0

oder

www.pflegegrad-experten.de.



**Umsorgt im Alter**®

Ihre Pflegegrad-Experten

## Damit Ihr Pflegegrad bewilligt wird...

Wir helfen bei

- ✓ Antragstellung
- ✓ Höherstufung
- ✓ Widerspruch

Und freuen uns auf Ihren Anruf

030 22 01 22 44 0

www.umsorgt-im-alter.de

## Kurz-Info

Tierschutz

### Freilebende Katzen

Im vergangenen Jahr trat die neue Berliner Katzenschutzverordnung in Kraft. Dies bedeutet, dass nunmehr alle Katzen, denen Freigang gewährt wird, kastriert, gechippt und bei einer anerkannten Registrierungsstelle registriert sein müssen. Damit soll der unkontrollierten Vermehrung Einhalt geboten werden. Besitzer, die diesen Auflagen nicht nachkommen, müssen ihre Stubentiger in eben dieser Stube lassen.

Kastration und Mikrochip sind in jeder Tierarztpraxis möglich. Dort wird oft auch sofort für die Registrierung des Tieres bei den anerkannten Organisationen gesorgt. Ein wunderbarer Nebeneffekt ist die schnellere Möglichkeit ein vermisstes Tier wiederzufinden. Einer der Gründe für diese Auflagen ist der Schutz vor Revierkämpfen, mit denen die Verbreitung von Infektionskrankheiten gefördert wird. Lassen Sie sich in Ihrer Tierarztpraxis beraten.

Ihr Team der Tierarztpraxis im  
Frauenviertel  
(030) 66 86 99 46



Ihre stationäre und mobile  
**Tierarztpraxis im Frauenviertel**  
GmbH  
Dr. B. Kirchhoff  
Elfriede-Kuhr-Straße 18 · 12355 Berlin

**Sprechzeiten Praxis:**  
Mo., Di., Do. 10-12 17-19  
Mittwoch 10-12 -----  
Freitag 10-12 16-18

**Sprechzeiten Hausbesuche:**  
Mo., Di., Do., Fr. 10-16

**Terminsprechstunde:**  
Mo., Di., Do. 12-17  
Freitag 12-16

**Praxis 030-66 86 99 46**  
**Mobil 0177-67 30 30 1**



Der Betrieb von Ackerbauer Josef Priller im bayrischen Landshut wird ökologisch und klimaschonend bewirtschaftet – so auch mit Bio-Hafer. Die Entscheidung für die Naturland-Zertifizierung traf Priller aus tiefster Überzeugung.  
Foto: dm drogerie markt/Naturland/akz-o

Gesundheitstipps

## Hafer, DAS regionale Superfood

Hafer, besonders wenn er Bio ist, ist eines der gesündesten Getreide überhaupt und ein wertvoller Nährstofflieferant. Er liefert einen hohen Gehalt an den Vitaminen B1 und B6 sowie viele Ballaststoffe. Er ist zudem leicht verdaulich, regt den Stoffwechsel an und senkt den Blutzucker. Außerdem sättigt Hafer lang anhaltend, ohne zu beschweren. Und er wächst – wie bei vielen Naturland-Bauern – direkt vor unserer Haustür. Einer von ihnen ist der Ackerbauer Josef Priller, der mit Bio-Hafer für eine gesündere Zukunft arbeitet. Denn, so seine Überzeugung, Landwirtschaft und Klimaschutz können Hand in Hand gehen. Seit 2009 bewirtschaftet er seinen Betrieb im bayrischen Landshut ökologisch und damit klimaschonend. Die Entscheidung für die Naturland-Zertifizierung traf er aus tiefster Überzeugung ([www.naturland.de](http://www.naturland.de)). „Ich habe mich für Naturland entschieden, weil der moderne, zukunftsweisende Weg des Verbandes mich überzeugt hat“, erklärt Priller. „Gleichzeitig gefiel mir der Ansatz, Bio-Lebensmittel aus der Nische zu holen und für eine breitere Öffentlichkeit im Handel zugänglich zu machen.“

Tatsächlich punktet Hafer nicht nur bei der Öko-Bilanz in Naturland-Qualität, auch das Merkmal glutenfrei macht ihn zu einem echten Star unter den Getreidesorten. Hafer, mit dem richtigen, reinen Saatgut, ist 100 Prozent frei von den Klebeeiweißen, die manche nicht vertragen.

Do-it-yourself-Haferdrink

Das braucht man:

80 g Haferflocken in Bio-Qualität,  
1 Liter Wasser und 1 Prise Salz

Und so geht's:

1. Das Wasser aufkochen und die Haferflocken darin aufquellen lassen und anschließend pürieren.
  2. Danach wird der Haferbrei durch ein Baumwolltuch gefiltert, sodass die Flüssigkeit – der Haferdrink – in eine Schüssel tropft und die festen Bestandteile im Tuch zurückbleiben.
  3. Das Baumwolltuch gut auswringen, damit keine Flüssigkeit verloren geht.
- Die fertige Hafermilch ist in verschlossenen Gefäßen im Kühlschrank etwa drei Tage lang haltbar.
- Hafer ist eine sogenannte Gesundheitsfrucht, da sie den Böden nicht so viele Nährstoffe entzieht



Es geht ganz einfach: Wer seinen Haferdrink selber herstellen möchte, braucht nur drei Zutaten, nämlich Haferflocken, Wasser und etwas Salz.

wie andere Getreidesorten und außerdem weniger Wasser benötigt. Das macht ihn auch bei den veränderten klimatischen Bedingungen widerstandsfähiger. Auch gegen Pflanzenkrankheiten ist Hafer resistenter als andere Getreidesorten. (akz-o)

Foto: Christiann Koepke/unsplash.com/akz-o

**Zuhause ist es am schönsten**

Wir betreuen Sie bei Ihnen zu Hause in Rudow und Umgebung.

**Pflegedienst Gallo & Laschinsky GmbH**

Lieselotte-Berger-Straße 36 · 12355 Berlin · Info-Tel.: 030-23 92 96 90

[www.pflegedienst-gallo.de](http://www.pflegedienst-gallo.de) · [info@pflegedienst-gallo.de](mailto:info@pflegedienst-gallo.de)

**Hausbesuche**

Montag - Freitag 12:30 bis 14:30 Uhr  
und 18:30 bis 22:00 Uhr  
Samstag 12:30 bis 18 Uhr & nach Vereinbarung

**Mittwoch: Impftag!**

mit tollen Sonderkonditionen (der Praxisbetrieb bleibt davon unberührt)

**TIERARZTPRAXIS THOMAS BARTL**

Schönefelder Chaussee 231 · 12524 Berlin · Tel.: 030 - 67 29 23 1

[www.tierarztpraxis-bartl.de](http://www.tierarztpraxis-bartl.de)

**Notfallnummer: 0176 / 458 36 220** werktags bis 22 Uhr



Ob Hund, Katze oder weiteres Haustier – der Tierarzt hilft, wenn es Probleme gibt.  
Foto: DA Direkt/akz-o

Ratgeber

## Was Sie über den Besuch beim Tierarzt wissen sollten

Tierhalter wissen, dass der Gang zum Tierarzt teuer werden kann. Egal, ob der Hund eine verletzte Pfote hat, die Katze geimpft wird oder das geliebte Haustier sogar operiert werden muss: nach dem Tierarztbesuch kommt auf jeden Fall die Rechnung. Und diese wird künftig noch höher ausfallen, denn seit November 2022 änderten sich die Sätze der Gebührenordnung, nach der Tierärzte ihre Leistungen abrechnen.

In der Gebührenordnung für Tierärzte (GOT) sind die Leistungen und Preise aufgeführt, die als Grundlage der Arztrechnung dienen. Zu den Leistungen des Tierarztes zählen dann zum Beispiel allgemeine Untersuchungen, Diagnoseverfahren, Therapien, Operationen, Impfungen, und auch Verbandsmaterial sowie Medikamente.

Für jede Leistung kommen in der Regel drei verschiedene Sätze infrage – das wird individuell festgelegt und hängt zum Beispiel damit zusammen, wie kompliziert die Behandlung war und ob es zum Beispiel einen Notdienst-Zuschlag gab.

### Höhere Kosten abfedern

Auch Tierärzte sind mit steigen-

den Kosten konfrontiert, wie etwa durch die steigenden Mietpreise sowie höhere Neben- und Personalkosten. Darüber hinaus sollen die Preise an die modernen und komplexeren Therapiemöglichkeiten angepasst werden, denn in den letzten Jahren ist da viel Neues zusammengekommen im Medizinsektor, beispielsweise Ultraschall- und MRT-Geräte.

Konkrete Preissteigerungen sind zum Beispiel bei Impfungen, Kastrationen oder auch Operationen zu erwarten.

Eine Tierkrankenversicherung kann jedoch dabei helfen, die hohen Kosten beim Tierarzt abzufedern. Die Versicherungen sind auf die Tiere abgestimmt und kommen für viele Behandlungen auf. Außerdem hat die Tierkrankenversicherung beispielsweise von DA Direkt das Gesundheits- und SOS-Budget, damit erhalten Tierhalter je nach gewähltem Tarif bis zu 120 Euro pro Jahr.

Diesen Betrag können sie für Schutzimpfungen oder Prophylaxe einsetzen. Im Notfall übernimmt die Versicherung die Tierpensionskosten, wenn Sie selbst stationär im Krankenhaus behandelt werden müssen.

(akz-o)

### Zahnarzt & Oralchirurg Niko D. Schnepf und Kollegen



Implantat-Praxis  
Rudow

**Implantologie  
Parodontologie  
Prophylaxe  
Eigenes Praxislabor**

Krokusstraße 90, 12357 Berlin  
Tel. 030 661 60 96  
[www.implantatpraxis-rudow.de](http://www.implantatpraxis-rudow.de)  
Mo, Di, Do 8-18.30 Uhr, Mi, Fr 8-14.30 Uhr

Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik

Seit über 20 Jahren für Sie im Einsatz

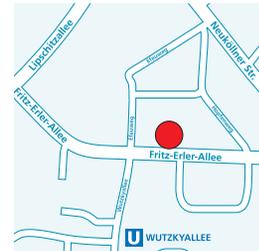
## LOGOPÄDISCHE PRAXIS

N. Pötzsch-Waschwill & Team

Wir behandeln:

- Schluckstörungen
- Sprechstörungen
- Sprachstörungen
- Stimmstörungen
- Hörstörungen
- Alle Kassen und Privat

... gerne machen wir auch Hausbesuche,  
wenn Sie nicht zu uns in die Praxis kommen können.



Fritz-Erler-Allee 161a · 12353 Berlin · Tel. 660 63 606  
kontakt@logopaedie-rudow.de · [www.logopaedie-rudow.de](http://www.logopaedie-rudow.de)

## Zahn- und ProphylaxeCenter



- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin



Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 · 12529 Schönefeld OT Großziethen  
Tel.: 03379-5829 488 · [info@zahnarzt-pischon.de](mailto:info@zahnarzt-pischon.de)  
[www.zahnarzt-pischon.de](http://www.zahnarzt-pischon.de)

## Kinderorthopädie-Technik Ihr Spezialist für Kinderorthesen im Süden Berlins!



- Individuelle Orthesen nach Gipsabdruck direkt in Rudow gefertigt
- Viel Liebe und Hingabe für jede einzelne Versorgung
- Speziell geschultes und erfahrendes Team für den Bereich Kinderorthopädie
- Enge Zusammenarbeit mit lokalen Praxen, Schulen und Einrichtungen

### Telschow Orthopädie-Technik OHG

Alt-Rudow 37 · 12357 Berlin

Tel. 030-93 93 72-0

[info@telschow-ot.de](mailto:info@telschow-ot.de)

### Orthopädische Werkstatt

Alt-Rudow 34 · 12357 Berlin

Tel. 030-93 93 72-27

[werkstatt@telschow-ot.de](mailto:werkstatt@telschow-ot.de)

Das Sanitätshaus

**telschow**  
ORTHOPÄDIE  
TECHNIK OHG

[www.telschow-ot.de](http://www.telschow-ot.de)

Orthopädie-Technik mit Fingerspitzengefühl!

## Hilfe im Trauerfall



Ganz bewusst,  
immer für Sie da.

Lieselotte-Berger-Straße 45  
Im Frauenviertel  
12355 Berlin Rudow

☎ jederzeit 479 881 00

Gern führen wir auf Wunsch  
Hausbesuche durch.

www.reinemann-bestattungen.de



1 Die Abtei Corvey. Im Stempel das karolingische Westwerk, der Mönch Widukind schrieb in Corvey seine Chroniken. Ersttagsbrief, BRD, 2016.

Schillers Sammlung

## Kaiser Otto III. Die Großeltern

Viele Briefmarkensammler sammeln nach Gebieten oder Zeiten, es gibt aber auch thematische Sammler, die Marken sammeln, die zu einem bestimmten Sachgebiet gehören. Sammler G.Schiller läßt uns teilhaben an seinen Sammelkategorien.

... Kaiser Otto III. Die Großeltern Kaiserin Adelheid und Otto I. (Teil 1) oder „Otto I. und seine Frauen“

Wir sind in der ottonischen Epoche, im 9. und 10. Jahrhundert. Es ist eine Zeit, wo Mythen und Geschichte miteinander verwoben sind. Denken wir nur an die Sage vom Finkenherd in der letzten Magazin-Ausgabe.

Die Chronisten jener Zeit geben Einblicke, lassen Abläufe und Zusammenhänge erkennen. Ein bedeutender Chronist ist der Mönch Widukind von Corvey. Er schrieb die Sachsengeschichte. (Bild 1 mit

Corvey).

Widukind von Corvey stand den Ottonen sehr nahe und ließ Ereignisse im gewünschten Licht erscheinen. Damals wie heute, gab und gibt es keine unparteiische Darstellung in der Berichterstattung. Sie war und ist immer interessieren- und personengebunden. Der Philosoph aus Trier, Karl Marx, hat es mit seiner Feststellung: An allem ist zu zweifeln, auf den Punkt gebracht.

Cluny ist ein bedeutendes Kloster in Burgund (Bild 2 mit Cluny). Adelheid von Burgund, Königin von Italien (974), ostfränkische



**Nur Hermannstraße 140**  
Ecke Juliusstraße

SEIT ÜBER 70 JAHREN  
DAS BESTATTUNGSHAUS  
IHRES VERTRAUENS  
IM FAMILIENBESITZ

**PETER**

**BESTATTUNGSHAUS  
WERNER PETER OHG**

Hermannstr. 140, 12051 Berlin-Neukölln  
Stadtautobahnausfahrt Britzer Damm  
Bestattungsvorsorge,  
Beratung jederzeit  
☑ auf dem Hof

Qualifizierte  
Bestattungsunternehmen  
tragen dieses Zeichen:

**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Partner des Kuratoriums  
Deutsche  
Bestattungskultur

Partner der Deutschen  
Bestattungsvorsorge  
Treuhand AG

☎ **625 10 12 (Tag und Nacht)**  
www.bestattungshauspeter.de

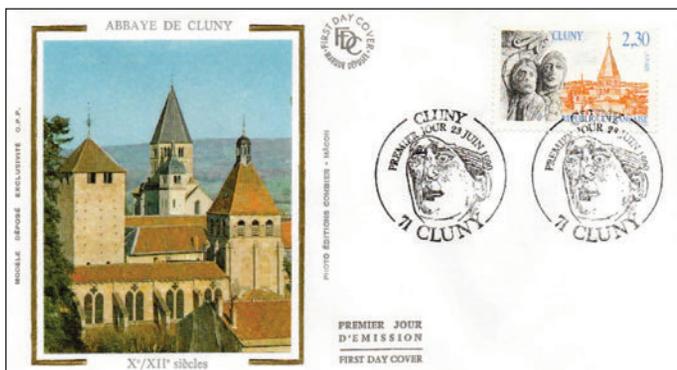
**MARS**  
BESTATTUNGEN

Ihr zuverlässiger Partner für  
Bestattungen seit über 100 Jahren

Seit 1905 unabhängiger Familienbetrieb

Bestattungsinstitut Britz  
Wilhelm Mars  
Inhaber Udo Diers e.K.  
Britzer Damm 99 · 12347 Berlin-Britz

Tel. 030-606 12 79  
Fax 030-607 98 16  
info@mars-bestattungen.de  
www.mars-bestattungen.de



2 Die Abtei Cluny war zeitweise das größte Gotteshaus der Christenheit. Heute sind überaus schöne Bauelemente zu bestaunen. Ersttagsbrief, Frankreich, 1990.

**Nowaczyk Bestattungen**  
Am Krankenhaus Neukölln

**TAG & NACHT**  
**Tel.: 030 - 601 04 89**

Rudower Straße 24 · 12351 Berlin

www.bestattungen-nowaczyk.de

Erd-, Feuer- und  
Seebestattungen

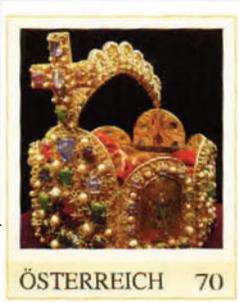
**BESTATTUNGSHAUS I. RAUF**

Gerhart-Hauptmann-Allee 68 ✦ 15732 Eichwalde  
Tag und Nacht 030 67549311  
Karl-Marx-Str. 133 ✦ OT Großziethen ✦ 12529 Schönefeld  
Tag und Nacht 03379 3126400  
www.bestattungshaus-rauf.de

Königin Editha  
1.100 Jahre · 910–2010



Ersttagsbrief 548



ÖSTERREICH 70

3 Ersttagsbrief der „biber Post“ aus dem Jahr 1910. Er verweist auf den 1100 Geburtstag der Königin Editha.

☞ Königin seit 951 und Kaiserin seit 962 an der Seite mit ihrem Gemahl Otto I. Die Kaiserin verbrachte im Kloster Cluny ihre Kindheit und war zeitlebens mit diesem Ort verbunden.

Kaiserin Adelheid ist auf einem Absenderfreistempel der Gemeinde Seltz, im französischen Elsass, dargestellt. Die Statue auf dem Stempel steht vor der katholischen Kirche und ehrt die Klostergründerin. Der schriftliche Zusatz lautet: „Sainte Adelaide 999 – 1999“; das Jahr 999 ist das Sterbejahr der Kaiserin. Die erste deutsche Kaiserin Adelheid gehört zu den starken Frauen der Ottonen. Sie wirkte maßgeblich bei dem Erlangen der Kaiserkrone maßgeblich mitgewirkt mit. (Bild 4, Krone).

Neben dem geschriebenen Wort, sind archäologische Funde und Befunde Quellen unseres Wissens aus dieser Zeit. Bei Ausgrabungen im Magdeburger Dom im Jahr 2008 legten die Archäologen die vermissten sterblichen Überreste der ersten Gemahlin, Editha von Wessex, eine Prinzessin, von Otto I. of-

4 Die Kaiserkrone des Heiligen Römischen Reiches. Heute im Kulturhistorischen Museum Wien zu besichtigen. Die Krone ist zu Lebzeiten Ottos I. entstanden.

fen (Bild 3 Königin Editha, Biberpost) Sie war in einem barocken Sarg mit entsprechender Inschrift gebettet. Eine Sensation. Das thronende Herrscherpaar im Magdeburger Dom in einer sechseckigen Kapelle ist ein beeindruckendes

Otto und Editha  
in der sechseckigen Kapelle im  
Magdeburger Dom, 13. Jahrhundert



IV-14-10 9-87 107 6000 NKG 8

Philatelistenwerkstatt im Kulturhaus der DDR - Kreisverband Magdeburg

5

kendes Denkmal. Dargestellt sind Otto I. der Große und seine Editha. Die dazugehörige Karte ist eine Privatkarte aus der DDR, 1987 (Bild 5), das thronende Paar, 1250).



Der Stempel greift das Motiv erneut auf. Ausgabeanlass ist der 1100 Geburtstag von Otto I., 2012.

Apropos Otto I. und die Frauen. Die Mutter seines Sohnes, Erzbischof Wilhelm von Mainz (954 – 988), eine slawische Fürstentochter, konnte bis zum heutigen Tag nicht eindeutig ermittelt werden. Von den Chronisten nicht erfasst.

Ge.Schi

### Britzer Garten

# Noch mehr Raum für Spiel, Spaß und Abkühlung

Mitte Februar starteten die Bauarbeiten zur Erweiterung des Wasserspielplatzes im Britzer Garten, um den jüngsten Parkbesuchern künftig mehr Raum für Spiel, Spaß und Abkühlung zu bieten. Der Ausbau erfolgt im Einklang mit dem Entwicklungskonzept „Britzer Garten 2030“, in dem u.a. der Ausbau der Spielplätze und Spielangebote gemeinsam mit den Bürgern als ein wesentlicher Schwerpunkt der künftigen Parkentwicklung festgeschrieben wurde.

Der beliebte Wasserspielplatz am östlichen Eingang Blütenachse wird um ein zusätzliches barrierefreies Wasserlabyrinth ergänzt. Künftig können damit auch ältere Kinder und Kinder mit Beeinträchtigungen in dem bisher hauptsächlich für Kleinkinder konzipierten Spielbereich toben, spielen und sich an heißen Sommertagen abkühlen.

Um auch die Aufenthaltsqualität rund um den Spielbereich zu erhöhen, werden neue Sitzbänke eingebaut, die befestigte Platzfläche erweitert und barrierefrei zum Park hin geöffnet. Die vorhandenen Wasserspielelemente bleiben vollständig erhalten und können in der warmen Jahreszeit auch während der Bauphase genutzt werden.

Das neue Wasserlabyrinth wird aus fünf zentrisch angeordneten, kleiner werdenden Kreisen bestehen, die mit Wasserdüsen ausgestattet sind. Diese sind in den Boden eingelassen und begehbar. Das im Durchmesser 14,5 Meter breite Wasserspiel kann über fünf sensorische Knöpfe gesteuert werden. Mit den am Rand und im Zentrum befindlichen Schaltern können einzelne Düsen ausgestellt werden, um Wege durch das Labyrinth freizugeben und so ein aktives und abwechslungsreiches Spiel zu fördern. Die Höhe der erzeugten Fontänen ist gestaffelt – von einem Meter in den äußeren Kreisen bis zu 1,50 Meter in den inneren Kreisen des Labyrinths. Das genutzte Wasser wird in einem Kreislaufsystem wieder aufbereitet und erneut verwendet.

Die Bauarbeiten sind Teil des Entwicklungskonzepts „Britzer Garten 2030“. Die Gesamtkosten für den Bau des Wasserlabyrinths, der notwendigen technischen Anlagen sowie der gesamten Platzumgestaltung belaufen sich auf rund 1.300.000 Euro, finanziert aus Landesmitteln. Bauherrin und zuständig für die Steuerung des Pro-

jekts sowie Betreiberin ist Grün Berlin. Die Fertigstellung ist voraussichtlich bis September 2023 geplant.

Aufgrund der Baumaßnahmen wird die aktuell ebenfalls in Sanierung befindliche und direkt an den Wasserspielplatz angrenzende Milchbar erst nach Abschluss der Umfeldgestaltung wieder für Besucher öffnen. In den Hauptbesuchszeiten wird ersatzweise ein temporäres Imbissangebot die gastronomische Versorgung des Parkbereichs sicherstellen.

Im Rahmen des Entwicklungskonzepts „Britzer Garten 2030“ konnten Jogger, Nordic Walker und Walker ihre Ideen, Wünsche, Erfahrungen und Anregungen für ein attraktives Sporterlebnis im Britzer Garten einzubringen. Treffpunkt war am Eingang Mohriner Allee. Gemeinsam mit dem Planungsteam ging es durch den Britzer Garten, um mögliche Verbesserungen und neue Angebote rund um das Thema Sport und Bewegung zu identifizieren.

Potenzielle Themen können unter anderem die Verbesserung der Laufwege und -routen, deren Beschilderung oder wünschenswerte zusätzliche Ausstattungselemente wie Trinkbrunnen, Schließfächer oder weitere Pausenangebote sein. Die gesammelten Ideen und Anregungen werden dann in die weitere Planung zur Weiterentwicklung des Britzer Gartens einfließen. Die Umsetzung aller entwickelten Maßnahmen erfolgt unter dem Vorbehalt der haushalterischen Rahmenbedingungen im Land Berlin.

Der Britzer Garten zählt mit rund einer Million Besuchern im Jahr zu den beliebtesten Parkanlagen Berlins. Um die 1985 zur Bundesgartenschau eröffnete, 90 Hektar große Parkanlage auch langfristig fit für die Zukunft zu machen und an die wandelnden Bedürfnisse der Besucher anzupassen, sollen mit dem Entwicklungskonzept „Britzer Garten 2030“ einzelne Bereiche des Parks in den kommenden Jahren gemeinsam mit den Besuchern behutsam und schrittweise weiterentwickelt werden, darunter auch die bestehenden Spielflächen.

Wichtige Prämissen dafür sind die im Dialog mit den Bürgern erarbeiteten Grundprinzipien für die künftige Parkentwicklung, wie der Erhalt der Identität des Britzer Gartens sowie die Modernisierung der Infrastruktur.



## Lücke Bestattungen

Tag & Nacht: 604 40 64

Lücke Bestattungs-Institut  
M. Ruffert KG

Alt-Buckow 1 - 12349 Berlin  
mail@lueckebestattungen.de  
www.lueckebestattungen.de

# Raten und Gewinnen im Rudower Magazin

Ausruf des Ansporns	Konstrukteur	Million (Abk.:)	Abk.: Summa	engl.: Katze	engl.: zu, nach	Abk.: Minute	Abk.: Rechnungsjahr	kleines Nage-tier		
				Papstkrone				Rheinland (Abk.)		
Umlauf, Um-drehung		9				4	akadem. Fachrichtung (Abk.)	10		
Abk.: Mittel-alter								Abk.: Shilling		
chem. Zeichen für Uran								Kfz-Z. Deutschland		
Auer-ochse	6							Privat-dozent (Abk.)		
								ent-behren, Mangel leiden		
Flach-land	Schau-platz im Theater	drohen-der Hunde-laut		Blut-ader	Zeich-nung im Holz	unver-dünnt		Arznei-form	un-gefähr	
				Ton-künst-ler		5				
Ausbil-dungs-zeit		Mittel-euro-päer, Magyar			2		Auto-anlasser	Zeichen für Terbium		
			11	Rech-nungs-amt		Ost-euro-päer			1	
Kapital-bringer		Hohl-maß		Ausver-kaufs-waren		8		einge-schaltet		
	3						Behäl-ter für Paste			
				Abk.: Antriebs-schlupf-regelung			Kfz.-Z Türkei			
Faser-pflanze, Flachs	Abk.: Siede-punkt		Trumpf im Karten-spiel							
Hand-mäh-gerät					dt. Vor-silbe					
Abk.: Public Re-lations			engl. Fluss			7				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

www.blisse-landschaftsbau.de

## Detlef Blisse

Garten- und Landschaftsbau

### Nachmieter für Büroräume gesucht

Detlef Blisse Garten- und Landschaftsbau GmbH  
Alt-Rudow 50 · 12357 Berlin · Tel: 030-663 91 46

Und das gibt es zu gewinnen:

**2 x 25 Euro**

und so geht es:  
Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

**Rudower Magazin**  
Anger 15, 15754 Heidesee  
oder per Fax:  
033 767/899 834  
oder per eMail:  
Rudower-Magazin@t-online.de  
Einsendeschl.: 17. März

Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.  
**Achtung: Teilnahmeberechtigt sind nur Anwohner aus Berlin und Brandenburg!**

**Gewinner der Ausgabe 02**  
Lösungswort: Kandidaten  
Gewinner:  
H. Schertz, Chorweilerstr.  
A. Stober, Karl-Marx-Str.

Big-Bags, Plattenbags, Containerbags, usw.

## W N

[www.Workshop-Nagel.de](http://www.Workshop-Nagel.de)

Beratung - Vertrieb - Service  
Schweißanlagen - Arbeitsschutz - Technische Gase  
Schweißbaggregat - Stromerzeuger - Werkzeuge  
Atmenschutzmasken (auch nach TRGS 190)  
Entsorgungsbedarf (auch nach TRGS 519/521 & DGUV Regel 101-004)

**Sicherheit durch Qualität**

Workshop-Nagel e.K.  
Werdauer Weg 16, 10829 Berlin  
Telefon 030 / 781 19 40 • Telefax 030 / 784 30 40  
service@workshop-nagel.de

## Depot Fenster GmbH

Seit 1990 Ideen fürs Haus

Alte Selchower Str. 27  
12529 Schönefeld OT Selchow

Fertigung in eigener Werkstatt



Alles aus einer Hand



Individuelle Fertigung von A-Z



☎ **033 79/380 05**